

Alcatel

F890 Voice/ F890 Voice Duo



Notice simplifiée d'utilisation/ Snelstartgids/ Kurzanleitung

Pour plus d'information, vous pouvez télécharger la notice complète sur:
www.alcatel-home.com

Voor meer informatie, download onze volledige gebruikershandleiding of krijg
online-ondersteuning via: www.alcatel-home.com

Für weitere Informationen können Sie das vollständige Benutzerhandbuch
herunterladen oder Online-Hilfe erhalten: www.alcatel-home.com

TABLE DES MATIÈRES

1.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	5
2.	INSTALLATION DU TÉLÉPHONE.....	6
2.1.	Installation et chargement des piles.....	6
2.2.	Branchemet de la base principale.....	6
2.3.	Connexion du/des chargeur(s)(pour les modèles Duo/Trio).....	7
3.	DESCRIPTION DU TÉLÉPHONE.....	8
3.1.	Présentation du combiné.....	8
3.2.	Présentation de la base principale.....	10
3.3.	Écran LCD.....	12
3.3.1.	Mode Horloge.....	12
	(apparaît lorsque le mode veille est maintenu pendant plus de 30 secondes)	
3.2.2.	Mode Veille (écran de veille).....	12
4.	UTILISATION DU TÉLÉPHONE.....	13
4.1	Utiliser l'assistant de configuration.....	13
4.1.1.	Selectionner le pays.....	13
4.1.2.	Régler l'heure et la date.....	14
4.1.3.	Réglez le blocage d'appel.....	14
4.2.	Passer un appel.....	15
4.2.1.	Pré-numérotation.....	15
4.2.2.	Numérotation directe.....	15
4.3.	Répondre à un appel.....	15
4.4.	Terminer un appel.....	15
4.5.	Réglage du volume de l'écouteur ou du mode mains libres.....	15
4.6.	Passer un appel en mode secret.....	15
4.7.	Rappel des derniers numéros composés.....	16
4.7.1.	Consulter la liste des numéros composés.....	16
4.7.2.	Composer un numéro déjà composé.....	16
4.8.	Recherche de combiné.....	16
4.9.	Association du combiné à la base.....	16
5.	CONTACTS (RÉPERTOIRE).....	17
5.1.	Ajouter un nouveau contact.....	17
5.2.	Afficher/composer le numéro d'un contact.....	17
5.3.	Modifier un contact.....	17
5.4.	Supprimer des contacts.....	18
6.	RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE.....	18
6.1.	Réglages du combiné.....	18
6.1.1.	Réglez la mélodie et le.....	18
	- Volume de la sonnerie	
	- Mélodie de sonnerie	
6.1.2.	Modifier la langue de l'afficheur.....	19
6.2.	Réglez la mélodie et le volume de la sonnerie de la base.....	19
6.2.1.	Réglez la mélodie et le volume de la sonnerie de la base.....	19
6.2.2.	Changer le code système.....	19
7.	AFFICHAGE DE L'APPELANT*	19

7.1.	Visualiser et accéder aux options dans le journal d'appels.....	20
7.2.	Enregistrer une entrée du journal appels dans vos contacts.....	20
7.3.	Supprimer une entrée du journal d'appels.....	21
8.	RÉGLAGES DE LA GESTION D'APPELS.....	21
8.1.	Blocage d'appel.....	22
8.1.1.	Activation/désactivation du blocage d'appel.....	23
8.1.2.	Personnalisez votre message (Mode d'annonce).....	23
8.1.3.	Gérer la réponse à un appel (Mode Annonce).....	23
8.1.4.	Utilisation de la touche blocage d'appel.....	24
8.1.5.	Comment changer les différents modes de blocage d'appel?....	24
8.1.6.	Mode Personnalisé.....	24
8.1.7.	Que se passe-t-il quand vous autorisez un numéro (appelant)....	25
8.1.8.	Que se passe-t-il avec mes numéros VIP?.....	25
8.1.9.	Que se passe-t-il quand vous bloquez un numéro (appelant)?....	25
8.1.10.	Comment ajouter des numéros directement dans vos listes....	25
	d'appels bloqués ou autorisés	
8.1.11.	Comment ajouter un numéro à la liste des appels bloqués.....	26
8.1.12.	Comment bloquer des numéros par leurs préfixes.....	26
8.1.13.	Pour ajouter un numéro à la liste des appels bloqués.....	26
	ou autorisés	
8.1.14.	Suppression de vos listes d'appels bloqués et autorisés.....	26
8.2.	Fonction Ne pas déranger.....	26
8.3.	Affecter le statut VIP à un contact.....	27
9.	RÉPONDEUR.....	27
9.1	Activer/désactiver le répondeur.....	27
9.1.1.	Activer/Désactiver via le combiné.....	27
9.1.2.	Activer/Désactiver via la base.....	28
9.2.	Annonce d'accueil du répondeur.....	28
9.2.1.	Enregistrez votre propre annonce d'accueil.....	28
9.2.2.	Lecture de l'annonce d'accueil active.....	28
9.2.3.	Utiliser l'annonce d'accueil préenregistrée.....	28
9.3.	Délai sonnerie.....	28
9.4.	Lecture de message.....	29
9.4.1.	Au moyen du combiné.....	29
9.4.2.	Utilisation de la base.....	29
9.5.	Supprimer un message (déjà lus).....	30
9.6.	Enregistrer un numéro dans la liste des messages du.....	30
	répondeur dans vos contacts	
10.	SPECIFICATIONS TECHNIQUES.....	31
11.	DÉPANNAGE.....	32
12.	GARANTIE.....	33
13.	SÉCURITÉ.....	35
14.	ENVIRONNEMENT.....	36
15.	CONFORMITÉ.....	36
16.	ORGANISATION DU MENU.....	37

Sélectionner le pays

Pendant la première mise sous tension du téléphone, le combiné affichera «Sélectionner le pays» avant l'assistant de configuration.

Dans la fenêtre « Sélectionner le pays », vous pouvez sélectionner les pays ci-dessous (dans la langue maternelle) en appuyant sur **■■** ou **CALLS** .

Une fois que vous avez sélectionné le pays, la langue sera définie en fonction du pays (Veuillez noter que lors de la sélection du pays, l'écran se fige pendant environ 16 secondes pour effectuer le changement.).

Par exemple, si FRANCE est sélectionné, le français sera défini à la fin de l'assistant de configuration.

Une fois que «Sélectionner le pays» a été défini sur un combiné et que vous avez démarré l'assistant de configuration, l'autre combiné quittera « Sélectionner le pays » et utilisera les mêmes paramètres de pays avec la base.

Vous pouvez sélectionner les pays suivants:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de cet équipement téléphonique, des précautions de sécurité doivent toujours être respectées, afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessure, notamment les suivantes:

- 1) Lire et comprendre toutes les instructions.
- 2) Respecter tous les avertissements et les instructions apposées sur le produit.
- 3) Débrancher ce produit de la prise murale, avant de le nettoyer.
Ne pas utiliser de produits de nettoyage liquides ou sous forme d'aérosols.
Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.
- 4) Ne pas utiliser le produit à proximité d'une source d'eau (ne pas utiliser ce produit à côté d'une baignoire, d'un évier de cuisine ou d'une piscine, par exemple).
- 5) Ne pas exposer le téléphone à la lumière directe du soleil ou à des environnements aux températures négatives extrêmes. Ne pas placer le téléphone à proximité d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des plaques de cuisson, etc.
- 6) Ne pas surcharger les prises murales ou les rallonges, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.
- 7) NE JAMAIS utiliser le téléphone à l'extérieur pendant un orage - débrancher la base de la ligne téléphonique et de la prise murale, en cas d'orage dans votre région.
- 8) Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite.
- 9) Utiliser uniquement les piles NiMH (Nickel Metal Hydride) fournies ! Les périodes de fonctionnement des combinés ne sont applicables qu'avec les capacités des piles par défaut.
- 10) L'utilisation d'autres types de piles ou de piles non rechargeables/cellules principales peut être dangereuse. Celles-ci peuvent provoquer des interférences et/ou des dommages à l'appareil.
Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages résultant d'une telle non-conformité.
- 11) Ne pas utiliser de chargeurs tiers. Cela risque d'endommager les piles.
- 12) Éliminer les piles en toute sécurité. Ne pas les immerger dans l'eau, ne pas les brûler et ne pas les déposer où elles pourraient être perforées.

2. INSTALLATION DU TÉLÉPHONE

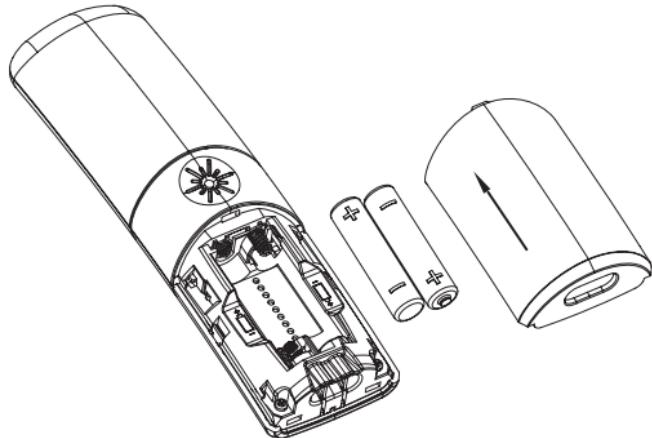
2.1. Installation et chargement des piles

- 1) Faire coulisser le couvercle du compartiment des piles pour l'ouvrir.
- 2) Positionner les 2 piles rechargeables fournies comme indiqué.
Porter une attention particulière au sens de la polarité.
- 3) Replacer le couvercle du compartiment des piles en le faisant coulisser.
- 4) Placer le combiné sur la base et le laisser charger **pendant 15 heures** avant d'utiliser le combiné pour la première fois.

Le combiné émet un bip lorsqu'il est correctement positionné sur la base ou le chargeur.

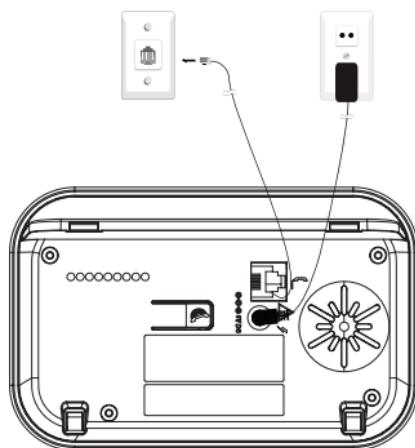
Remarques:

- 1) Utiliser uniquement les piles rechargeables 750mAH NiMH fournies.
- 2) Si le combiné ne doit pas être utilisé pour une longue période, le débrancher et enlever les piles pour éviter toute fuite.



2.2. Branchement de la base principale

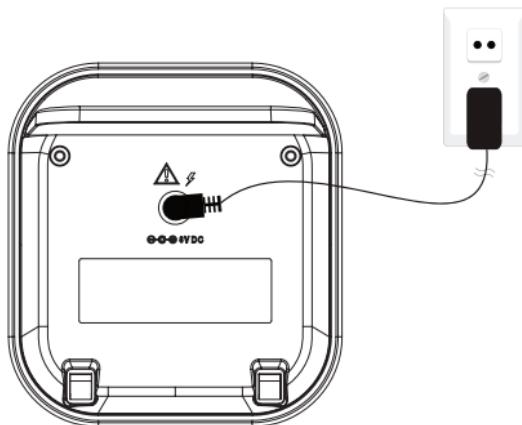
- 1) Brancher l'une des extrémités de la ligne téléphonique dans la prise téléphonique sous la base.
- 2) Brancher la petite extrémité de l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation, sous la base.
- 3) Brancher la grande extrémité de l'adaptateur secteur dans la prise électrique murale.
- 4) Brancher l'autre extrémité de la ligne téléphonique dans la prise téléphonique murale ou au port téléphonie de votre boîtier internet.
- 5) Toujours utiliser les câbles fournis dans la boîte.



En cas de connexion à un service large bande, un micro-filtre (non fourni) est requis.

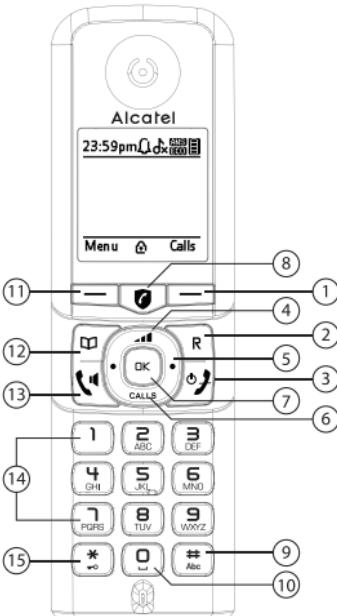
2.3. Connexion du/des chargeur(s)(pour les modèles Duo/Trio)

Brancher l'adaptateur secteur dans la prise murale.



3. DESCRIPTION DU TÉLÉPHONE

3.1. Présentation du combiné



1. — (Option droite)

- Appuyez sur cette touche pour confirmer l'option affichée à l'écran au-dessus de la touche, supprimer ou revenir à l'écran précédent.
- En mode répondeur: Supprime le message en cours d'écoute.
- En mode veille: Appuyez pour accéder au journal des appels.

2. R

- Appuyez sur cette touche pour accéder aux services de l'opérateur*

3. ⏴

- Au cours d'un appel: Appuyez sur cette touche pour terminer un appel et revenir à l'écran du mode veille.
- En mode menu/édition: Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran du mode veille.
- En mode veille: Maintenez la touche enfoncée pendant 7 secondes pour activer ou désactiver le combiné

4. 🔊

- En mode veille: Appuyez sur cette touche pour régler le volume de la sonnerie.
- En mode menu: Appuyez sur cette touche pour faire défiler vers le haut les options du menu.
- Au cours d'un appel : Appuyez sur cette touche pour augmenter le volume.

- 5. ●**
- En mode réglages: Appuyez sur la touche gauche ou droite pour naviguer parmi les réglages et les confirmer.

6. CALLS

- En mode veille: Appuyez sur cette touche pour saisir des listes d'appels (entrants et sortants)*
- En mode menu: Appuyez sur cette touche pour faire défiler vers le bas les options du menu.
- Au cours d'un appel: Appuyez sur cette touche pour diminuer le volume.

7. OK

- En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder à un des événements souligné manqués comme: les appels manqués et les, messages reçus sur le du répondeur sur l'écran.
- En mode réglages, appuyez sur cette touche pour confirmer.

8. ☰

- En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder au menu Gestion d'appels (dont le menu blocage d'appel).
- Touche Blocage d'appels: Consultez le chapitre 8.1

9. #

- En mode édition: Appuyez sur cette touche pour basculer entre les différents modes de saisie de texte (Abc, abc, ABC, 123).

10. □

- En mode édition: Appuyez sur cette touche pour ajouter un espace.

11. — (option de gauche)

- Appuyez sur cette touche pour entrer dans le menu principal, accéder aux sous- menus, et confirmer les options sur l'écran au-dessus de la touche.

12. ☎

- En mode veille: Appuyez sur cette touche pour accéder aux contacts (répertoire).

13. ¶

- Au cours d'un appel: Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le mode mains-libres.
- En mode veille/mode pré-composition/liste d'appel/saisie du répertoire: Appuyez sur cette touche pour effectuer un appel en mode mains-libres.

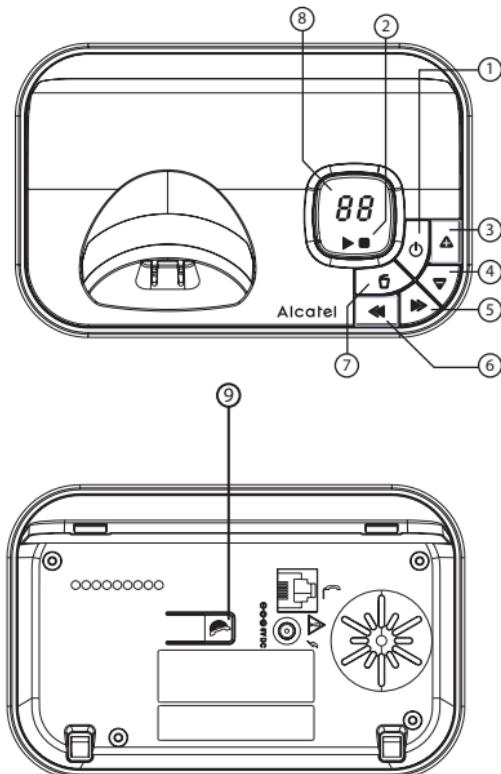
14. 1 - 9

- En mode veille: Maintenez cette touche enfoncée pour composer un numéro enregistré sur les touches 1 à 9.

15. *

- En mode veille: Maintenez cette touche enfoncée pour activer ou désactiver le verrouillage du clavier.

3.2. Présentation de la base principale



1. ⚡

- Appuyez sur cette touche pour activer le répondeur.
- Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver le répondeur.

2. ►■

- Appuyez sur cette touche pour lire le message
- Appuyez à nouveau sur cette touche pour arrêter la lecture du message

3. +

- Augmente le volume (+) du haut-parleur en cours de lecture du message

4. -

- Diminue le volume (-) du haut-parleur en cours de lecture du message

5. ►►

- Appuyez sur cette touche pour ignorer le message actuel et passer au message suivant

6. <>

- Appuyez sur cette touche pour revenir au message précédent.

7. 

- Appuyez une fois sur cette touche pour supprimer le message au cours de la lecture Remarque: les nouveaux messages vocaux ne seront pas supprimés.

8. AFFICHEUR REPONDEUR

0F-> --	Le répondeur est désactivé (OFF).
--	Le répondeur est désactivé (OFF), et aucun message n'a été reçu
On-> XX	Le répondeur est activé (ON), et XX messages ont été déposés sur le répondeur.
00	Allumé fixe: le répondeur ne contient aucun message.
XX	Clignotant: XX nouveaux messages ont été déposés. XX = entre 01 et 58.
ZZ	Allumé fixe: ZZ anciens messages vocaux sont conservés dans la mémoire TAM (aucun nouveau message vocal).
F	Clignote: la mémoire du répondeur est pleine.
C/XX	Clignote alternativement entre XX et C: L'heure n'est pas réglée et XX nouveaux messages Où anciens messages ont été reçus. Où XX = entre 01 et 58.
XX	Allumé fixe: Lecture en cours du message entrant XX actuel.
PL	Allumé fixe: Lecture en cours de l'annonce d'accueil soit du mode répondeur-enregistreur ou du mode répondeur simple.
r	Clignote: nouveau message entrant ou mémo en cours d'enregistrement.
A	Clignote: Accès à distance en cours.
XX	Clignote: indique le niveau de volume actuel XX (01-05).

9. 

- Appuyez sur cette touche pour appeler les combinés. Le combiné sonne pendant environ 60 secondes.
- Maintenez cette touche enfoncee pour passer en mode d'enregistrement pendant 5 secondes.

3.3. Écran LCD

En mode veille, l'écran LCD propose 2 modes:

3.3.1. Mode Horloge (apparaît lorsque le mode veille est maintenu pendant plus de 30 secondes)



3.3.2. Mode Veille (écran de veille)



- Affiche le niveau de charge des piles. Défile en cours de chargement.
- Cliquote lorsque les piles doivent être rechargées.
- 📞 4 Affiché: Indique le nombre d'appels manqués.
- ✉ 1 Affiché: Indique le nombre de nouveaux messages déposés sur le répondeur.
- 🔔 Activé - Une alarme est programmée.
Clignotant - l'heure de l'alarme est atteinte.
Non affiché: alarme désactivée - alarme désactivée.
- 🔒 Le clavier est verrouillé.
- ☎ La sonnerie du combiné est désactivée.

 = appel émis

 = appel entrant reçu

 = appel manqué

 = message vocal

 = Nouveau message vocal

 = devant un numéro dans la liste des appels, indique que ce numéro est bloqué

4. UTILISATION DU TÉLÉPHONE

4.1. Utiliser l'assistant de configuration

Suivez les indications de l'assistant de configuration pour régler l'heure et la date, enregistrer votre message sortant pour le répondeur, configurer le blocage des appels et ajouter des contacts. Suivez les indications jusqu'à ce que vous ayez terminé.

4.1.1. Sélectionner le pays

Pendant la première mise sous tension du téléphone, le combiné affichera « Sélectionner le pays » avant l'assistant de configuration.

Dans la fenêtre « Sélectionner le pays », vous pouvez sélectionner les pays ci-dessous (dans la langue maternelle) en appuyant sur  ou **CALLS**.

Une fois que vous avez sélectionné le pays, la langue sera définie en fonction du pays (Veuillez noter que lors de la sélection du pays, l'écran se fige pendant environ 16 secondes pour effectuer le changement.).

Par exemple, si FRANCE est sélectionné, le français sera défini à la fin de l'assistant de configuration.

Une fois que « Sélectionner le pays » a été défini sur un combiné et que vous avez démarré l'assistant de configuration, l'autre combiné quittera « Sélectionner le pays » et utilisera les mêmes paramètres de pays avec la base.

Vous pouvez sélectionner les pays suivants:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

Si vous n'avez pas sélectionné le pays souhaité, vous pouvez suivre les étapes suivantes pour changer la sélection.

1. Sélectionner Menu, appuyer sur  ou **CALLS** pour sélectionner

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Réglages	Ajustes	Impostazioni	Einstellungen	Instellingen	Definições	Settings

2. Appuyer sur Sélect (FR) / Selecc.(ES) / Selez.(IT) / Ausw.(DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

3. Appuyer sur **CALLS** pour mettre en surbrillance

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Restaurer	Restaurar	Reset	Zurücksetzen	Reset	Reiniciar	Reset

4. Appuyer sur Sélect (FR) / Selecc.(ES) / Selez.(IT) / Ausw.(DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

5. Appuyer sur **CALLS** pour mettre en surbrillance

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Prog. Base	Ajustes base	Impost. Base	Basis-Einstell.	Basisinstellingen	Def. da base	Base settings

6. Appuyer sur Sélect (FR) / Selecc.(ES) / Selez.(IT) / Ausw.(DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

7. Appuyer sur Oui (FR) / Si (ES, IT) / Ja (DE, NL) / Sim (PT) / Yes (EN) pour revenir aux paramètres par défaut de la base, puis, le menu «Seleccione país» apparaîtra de nouveau.

4.1.2. Régler l'heure et la date

1. Sélectionner **OK** en appuyant sur la touche gauche d'option sous l'écran. L'assistant de configuration démarre. Suivez les indications pour terminer la configuration.

L'écran affiche: Entrer la date et l'heure pour commencer à utiliser votre téléphone.

2. Entrer l'heure

3. Appuyer sur **OK** pour entrer la date au format JJ/MM/AAAA.

4. Appuyer sur **Sauveg.** Enregistré s'affiche

4.1.3. Réglez le blocage d'appel

1. Puis, **Activer blocage d'appel?** s'affiche alors. Activez le blocage d'appel maintenant ou activez le blocage d'appel ultérieurement.

2. Après avoir appuyé sur **Maint.** ou **Plutard**, vous avez la possibilité de configurer d'autres fonctions.

3. Lorsque vous sélectionnez **Maint.** (Maintenant), **Le mode annonce du nom pour les correspondants non identifiés est activé**, vous appuyez ensuite sur **OK**, **Pour modifier le réglage, aller dans Gestion d'appels**, puis appuyez sur **OK**.

4. **Présentation numéro activé?** s'affiche alors. Appuyez sur **Oui**, **Voulez-vous être guidé pour certains réglages?** s'affiche alors. Appuyez sur **Oui** ou **Non**.

5. Si vous appuyez sur **Oui**, **Voulez vous enregistrer l'annonce d'accueil maintenant?** s'affiche alors. Appuyez sur **Oui** ou **Non**.

6. 3 types de sous-menus dans le menu Répondre et enregistrer s'affichent, **Enreg. annonce**, **Ecouter annonce** et **Sélect. anno. std.**

Après avoir validé le réglage du menu Répondre et enregistrer en appuyant sur **Effectué**, Vous pouvez alors ajouter une liste de contacts. Le message **Ajouter des contacts afin de les autoriser?** s'affiche alors. Appuyez sur **Oui** ou **Non**.

7. Après avoir terminé les réglages, **Installation terminée. Veuillez consulter la notice** s'affiche alors. Appuyez sur **OK** pour passer au mode Veille.

4.2. Passer un appel

4.2.1. Pré-numérotation

Composez le numéro de téléphone et appuyez sur (ou appuyez deux fois sur la touche pour téléphoner en mode mains libres). Appuyez sur **Effacer** pour effacer la saisie.

4.2.2. Numérotation directe

Appuyez sur pour prendre la ligne, puis composer le numéro de téléphone.

4.3. Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne et l'écran affiche Appel entrant et . Si vous disposez du service Présentation du numéro*, l'écran affiche le numéro de l'appelant s'il est disponible ou le nom de l'appelant s'il correspond à une entrée enregistrée dans votre liste de contacts.

Si le combiné n'est pas sur la base:

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur (ou appuyez deux fois sur la touche en mode mains libres) pour prendre l'appel.

Si le combiné est sur la base et si la fonction **Décrochage auto** sous **Réglages d'appels** est réglé sur:

Lorsque le téléphone sonne, décrochez le combiné pour répondre à un appel.

Pour bloquer l'appel*, appuyez sur , voir le chapitre 8 Réglages de Gestion d'appels.

* Sous réserve d'abonnement et de la disponibilité du service Présentation du numéro.

4.4. Terminer un appel

Au cours d'un appel, appuyez sur .

OU Reposez le combiné sur la base pour terminer un appel.

4.5. Réglage du volume de l'écouteur ou du mode mains libres

Vous pouvez sélectionner le volume de l'écouteur ou du mode mains libres selon 5 niveaux.

Au cours d'un appel:

Appuyez sur ou sur **CALLS** pour sélectionner le volume entre 1 et 5. Le réglage actuel est affiché. Lorsque vous terminez l'appel, le réglage reste au dernier niveau sélectionné.

4.6. Passer un appel en mode secret

Pendant un appel, vous pouvez parler à une personne à proximité sans que votre interlocuteur vous entende.

Au cours d'un appel :

Sélectionnez **Secret** en appuyant sur la touche d'option droite pour mettre le microphone en mode secret et **Mode secret** s'affiche alors sur l'écran LCD. Votre interlocuteur ne peut pas vous entendre. Sélectionnez **Secr.off** pour sortir le téléphone du mode secret.

4.7. Rappel des derniers numéros composés

Chaque combiné enregistre les 30 derniers numéros composés (jusqu'à 30 chiffres chacun).

4.7.1. Consulter la liste des numéros composés

1. Appuyez sur **CALLS** ou sélectionnez **Appels** en appuyant sur la touche d'option droite, en mode veille.
2. Appuyez sur ou sur **CALLS** pour parcourir la liste. (Le numéro est précédé de)
3. Appuyez sur la touche pour sortir.

4.7.2. Composer un numéro déjà composé

1. Répétez les étapes 1 et 2 de la section 4.7.1.
2. Appuyez sur (ou appuyez deux fois sur la touche en mode mains libres) pour composer le numéro sélectionné.

4.8. Recherche de combiné

Vous pouvez localiser le combiné en appuyant sur la touche située sous la base.

Tous les combinés enregistrés dans la base sonnent et le message «**Recherche de combinés**» s'affiche sur l'écran LCD. Vous pouvez cesser la recherche du combiné en appuyant sur la touche , ou sur n'importe quelle touche d'un des combinés ou en appuyant à nouveau sur la touche sous la base.

Remarque: S'il y a un appel entrant pendant la recherche de combiné, le téléphone sonne avec l'appel entrant.

4.9. Association du combiné à la base

Votre combiné et votre station de base sont déjà associés. Si pour une raison quelconque, le combiné n'est pas associé à la base, **Recherche base** ou

Non connecté à la base. Vérifier la base.

s'affiche alors sur l'écran du combiné, enregistrez votre combiné en suivant la procédure ci-dessous.

Enregistrement facile d'un combiné supplémentaire (jusqu'à 4 combinés)

1. Sélectionnez **Menu**, faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS** pour afficher **Réglages** puis appuyez sur **Sélect**.
2. Appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Enregistrement**, puis appuyez sur **Sélect**.
3. **Enregistrer** est en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.
4. Maintenez la touche enfoncée sur le bas de la base jusqu'à ce que vous entendiez un long bip émis par la base

5. Sélectionnez immédiatement **OK** sur le combiné. Le combiné affichera Association du combiné pour indiquer que la base est en mode d'enregistrement. Si le code Système est différent de 0000, le programme vous invite à le saisir, puis à sélectionner **OK**.
6. Une fois l'enregistrement correctement terminé, le combiné affiche **Combiné x enregistré** (X représentant le numéro affecté au combiné). Le combiné synchronise ensuite les données, comme les contacts, les numéros abrégés et les noms des combinés, avec tous les autres combinés déjà enregistrés.

5. CONTACTS (RÉPERTOIRE)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 200 entrées dans votre liste de contacts.

Pour chaque contact, vous pouvez enregistrer un numéro de domicile, un numéro de mobile et un numéro de travail. Les entrées de contact sont alors automatiquement copiées dans tous les combinés enregistrés sur la base(si combiné de même type). Toute modification apportée à un combiné est mise à jour sur tous les autres combinés.

Note: Dans le menu « **Contacts** », 2 numéros techniques sont déjà enregistrés (**Num. Réservé 1** et **Num. Réservé 2**) et ne peuvent être effacés ni bloqués.

Ces deux numéros ne peuvent également pas être appelés.

5.1. Ajouter un nouveau contact

1. À partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche 
2. Sélectionnez **Options. Ajouter contact** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.**
3. Saisissez le nom du nouveau contact au moyen du clavier, en vous référant au schéma des caractères ci-dessous, puis appuyez sur **CALLS** pour sélectionner 3 champs (**Domicile**, **Mobile** ou **Travail**), puis saisissez le numéro de téléphone.
4. Vous pouvez ensuite appuyer sur la touche **CALLS** et saisir un autre numéro de téléphone dans d'autres champs, puis un numéro professionnel, au besoin. Sélectionnez **Sauveg.** une fois l'opération terminée. L'écran affiche alors **Contact enregist.**

5.2. Afficher/composer le numéro d'un contact

1. À partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche  pour ouvrir votre liste de contacts.
2. Appuyez sur  ou **CALLS** pour parcourir les entrées et les afficher.
3. Pour composer le numéro d'une entrée, appuyez sur la touche  lorsque l'entrée souhaitée est mise en surbrillance.
Si l'entrée comporte plus d'un numéro enregistré, vous devrez mettre en surbrillance le numéro souhaité en appuyant sur  ou **CALLS**, puis en appuyant à nouveau sur .

5.3. Modifier un contact

1. À partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche  pour ouvrir votre liste de contacts.

2. Appuyez sur ou **CALLS** pour naviguer jusqu'à l'entrée que vous souhaitez modifier et sélectionnez **Options**.
3. Appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Modifier contact**, puis appuyez sur **Sélect.**
4. Modifiez le nom en appuyant sur la touche Gauche ou Droite pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite et sur **Effacer** pour supprimer des caractères et en saisir de nouveau, puis appuyez sur **CALLS** pour déplacer le curseur afin de modifier les numéros que vous avez enregistrés, en utilisant **Effacer** pour supprimer des chiffres et en saisir de nouveau, puis sélectionnez **Sauveg.** L'écran affiche alors **Contact enregist.**

5.4. Supprimer des contacts

1. À partir de l'écran de veille, appuyez sur la touche pour ouvrir votre liste de contacts.
2. Sélectionnez **Options**.
3. Appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Supprimer**, puis appuyez sur **Sélect.**
4. Vous avez désormais le choix entre:
 - 4.1. Sélectionner les contacts à supprimer en faisant défiler **CALLS** pour mettre le contact en surbrillance et en appuyant sur **OK**. Une coche repère le contact pour le supprimer. Une fois tous les contacts à supprimer sélectionnés, sélectionnez **Options**.
Suppr. Sélection sera mis en surbrillance, sélectionnez **OK**, le message **Supprimer ce contact de tous les combin.?** s'affiche, puis sélectionnez **Oui** pour confirmer.
 - 4.2. Ou, pour supprimer tous les contacts, sélectionnez **Options** et faites défiler vers le bas en utilisant la touche **CALLS** pour mettre **Tout sélectionner** en surbrillance, puis sélectionnez **OK** et appuyez sur **Options**, **Suppr. sélection** est mis en surbrillance, appuyez sur **OK** pour confirmer. **Supprimer ce contact de tous les combin.?** S'affiche alors, sélectionnez **Oui** pour confirmer.
Tous les contacts sont effacés s'affiche alors.

6. RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

- 6.1. **Réglages du combiné**
- 6.1.1. **Réglez la mélodie et le**
 - Volume de la sonnerie
 - Mélodie de sonnerie

1. Sélectionnez **Menu**, puis appuyez sur ou sur **CALLS** pour sélectionner **Réglages**,
2. Appuyez sur **Sélect., Sons** est alors mis en surbrillance.
3. Appuyez sur **Sélect., Sonnerie** est alors mis en surbrillance.
4. Appuyez sur les touches ou pour mettre en surbrillance la mélodie externe souhaitée, puis appuyez sur **CALLS** pour sélectionner la mélodie interne souhaitée. Appuyez sur **CALLS** à nouveau pour sélectionner la mélodie du nom annoncé.(voir chapitre 8.1 Blocage d'appels)

-Volume de sonnerie

Reprendre les étapes 1, 2 et 3 ci-dessus

Appuyez encore trois fois sur **CALLS** pour sélectionner le niveau de volume souhaité.

5. Sélectionnez **Sauveg.** pour enregistrer vos réglages.

6.1.2. Modifier la langue de l'afficheur

1. Sélectionnez **Menu**, puis appuyez sur **■■** ou sur **CALLS** pour sélectionner **Réglages**,

2. Appuyez sur **Sélect..**, appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Langue** puis appuyez sur **Sélect.**

3. Appuyez sur **CALLS** pour sélectionner le niveau souhaité, puis sélectionnez **OK**.

6.2. Réglez la mélodie et le volume de la sonnerie de la base

6.2.1. Réglez la mélodie et le volume de la sonnerie de la base

1. Sélectionnez **Menu**, puis appuyez sur **■■** ou sur **CALLS** pour sélectionner **Réglages**,

2. Appuyez sur **Sélect..**, appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Prog. Base** puis appuyez sur **Sélect.**

3. **Sonnerie** est en surbrillance, appuyez sur **Sélect.**

4. Appuyez sur les touches **●** ou **●** pour mettre en surbrillance la mélodie de la sonnerie souhaitée, puis appuyez sur **CALLS** pour sélectionner le niveau de volume souhaité et appuyez sur **Sauveg.**

6.2.2. Changer le code système

1. Sélectionnez **Menu**, puis appuyez sur **■■** ou sur **CALLS** pour sélectionner **Réglages**,

2. Appuyez sur **Sélect..**, appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Chang. code syst.** et appuyez sur **Sélect..**

3. Si le code PIN courant est 0000, le système vous invite à saisir un nouveau code PIN à 4 chiffres, puis à appuyer sur **OK**. (ou, si le code PIN est différent de 0000, le programme vous invite à le saisir l'ancien code (code actuel)).

4. PIN à 4 chiffres, puis sélectionnez **OK**. Suivez ensuite les invites, saisissez un nouveau code PIN à 4 chiffres.

5. Saisissez à nouveau le code PIN à 4 chiffres, puis sélectionnez **OK**.
L'afficheur affiche alors **Nouveau code système enregist.**

7. AFFICHAGE DE L'APPELANT*

Cette fonction est disponible si vous avez souscrit au service de Présentation du numéro auprès de votre opérateur téléphonique.

Si le nom de votre interlocuteur est enregistré dans votre liste de contacts et qu'il correspond au numéro qui vous appelle, vous verrez à la place le nom de l'appelant.

Le journal appels peut enregistrer jusqu'à 50 appels entrants (manqués ou traités) et 30 appels sortants avec la date et l'heure de l'appel. Si vous n'êtes pas abonné à un service d'affichage de l'appelant, aucun numéro ne sera affiché dans le journal appels des appels entrants, mais l'heure et la date seront enregistrées.

Les appels sont répertoriés par ordre chronologique, le dernier appel reçu/ effectué figurant en haut de la liste.

Lorsque la liste est pleine et qu'un nouvel appel est reçu/effectué, l'entrée la plus ancienne sera automatiquement supprimée. Le journal appels peut contenir des numéros comportant jusqu'à 20 chiffres et des noms comportant jusqu'à 25 caractères.

Notification d'appel manqué

Si un appel entrant a été manqué (c'est-à-dire qu'il n'a pas été traité), l'icône d'appel manqué est affichée sur l'écran de veille avec le nombre d'appels manqués, par exemple  . Vous pouvez effacer la notification en consultant la liste des appels sur n'importe quel combiné enregistré sur la base.

L'  sera présenté pour les appels manqués dans le journal appels, afin que vous puissiez différencier les appels.

7.1. Visualiser et accéder aux options dans le journal d'appels

1. Appuyez sur **CALLS** ou sélectionnez **Appels**.

L'entrée la plus récente est en haut de la liste et est affichée.

2. Appuyez sur  ou **CALLS** pour parcourir la liste et l'afficher.

3. Lorsque l'entrée souhaitée est mise en surbrillance, appuyez sur  pour composer le numéro.

4. Pour activer un message du répondeur, lorsque l'entrée souhaitée est en surbrillance, sélectionnez **Options**, **Ecouter annonce** est mis en surbrillance, appuyez sur **Select..**. Le message est alors lu.
5. Pour bloquer le numéro, lorsque l'entrée souhaitée est mise en surbrillance, appuyez au choix sur  ou, sélectionnez **Options**, faites défiler vers le bas jusqu'à **Bloquer numéro** et appuyez sur **Select. Toujours bloquer les appels de ce ce numéro?** s'affiche.

Appuyez sur **Oui** pour confirmer.

6. Pour autoriser ou débloquer un numéro via le Journal appels, lorsque l'entrée souhaitée est mise en surbrillance, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Débloquer num. Débloquer num.?** s'affiche alors, sélectionnez **Oui**. Dans le journal des appels , un numéro bloqué est précédé par l'icône .

7.2. Enregistrer une entrée du journal appels dans vos contacts

1. Appuyez sur **CALLS** ou sélectionnez **Appels**,

2. Appuyez sur  ou **CALLS** pour mettre en surbrillance l'entrée souhaitée et sélectionnez **Options**.

3. Mettez en surbrillance **Enregist. numéro** et appuyez sur **Select.**

4. Vous avez désormais deux options:

i) Pour enregistrer cette entrée en tant que nouveau contact, mettez en surbrillance **Nouveau contact** et appuyez sur **Select.**

Mettez en surbrillance le type de numéro, puis appuyez sur **Select.**

Saisissez le nom du contact et sélectionnez **Sauveg.**

- ii) Pour ajouter un contact existant, mettez à jour **Ajout. au contact** et appuyez sur **Sélect.** Faites défiler pour mettre en surbrillance l'entrée souhaitée, puis appuyez sur **Sélect.**
Mettez en surbrillance le type de numéro où vous souhaitez enregistrer le numéro et appuyez sur **Sélect.**

7.3. Supprimer une entrée du journal d'appels

1. Appuyez sur **CALLS** ou sélectionnez **Appels**, si vous souhaitez supprimer une seule entrée,
2. Appuyez sur **¶** ou **CALLS** pour mettre en surbrillance l'entrée et sélectionnez **Options**. Pour supprimer entièrement le journal d'appels, sélectionnez simplement **Options**.
3. Appuyez sur **CALLS** pour afficher au choix **Supprimer appel** ou **Tout effacer** et appuyez sur **Sélect**. **Appel supprimé** s'affiche alors si vous avez supprimé une entrée.
4. Si vous choisissez **Tout effacer** puis vous devez confirmer en sélectionnant **Oui**. *Cette fonction est disponible si vous avez souscrit au service présentation du numéro auprès de votre opérateur téléphonique.

8. RÉGLAGES DE LA GESTION D'APPELS

Le menu Gestion d'appels est accessible par un code à 4 chiffres. Par défaut, le code est 0000. Ce même code sert également pour l'interrogation du répondeur à distance. Il est fortement recommandé de le changer pour plus de sécurité.

Le menu Gestion d'appels comporte 4 sous-menus:

1. Blocage d'appels,
2. Ne pas déranger,
3. Liste VIP,
4. Changer le Code,

1. Blocage d'appels*

Lorsque le mode blocage d'appel est activé (ON), 3 modes sont disponibles pour bloquer les appels indésirables.

2. Ne pas déranger

Lorsque la fonction **Ne pas déranger** est activée, vos appels aboutissent et s'affichent à l'écran, mais votre combiné ne sonne pas et l'afficheur de votre combiné ne s'allume pas.

3. Liste VIP*

Elle permet de vous gérer les appels entrants de vos contacts favoris/ importants.

Si contact enregistré est VIP, l'icône  est ajoutée devant le nom des contacts.

*Cette fonction est disponible si vous avez souscrit au service présentation du numéro auprès de votre opérateur téléphonique.

4. Changer le code d'accès (par défaut, le code est 0000)

- i. Appuyez sur **Sélect.**, le message suivant s'affiche:
« Le même code sert à l'interrogation à distance et à la gestion des appels ». Appuyez alors sur **OK**.
- ii. Saisissez le code d'accès, puis appuyez sur **OK**.

- iii. Saisissez un nouveau code d'accès à 4 chiffres, puis sélectionnez **OK**.
- iv. Confirmez le nouveau code d'accès en saisissant à nouveau le code d'accès à 4 chiffres, puis appuyez sur **OK**, « **Code d'accès sauvé** » s'affiche.

Lorsque vous appuyez sur  en mode veille la première fois, vous devez définir votre code d'accès, comme expliqué ci-dessous:

1. « **Entrer le code d'accès pour accéder à la gestion des appels...** » s'affiche. Appuyez sur **OK**.
2. Si le système affiche encore « **...Le code d'accès: est utilisé pour l'accès à distance et pour la gestion d'appels.** »
3. Appuyez sur **Code**, saisissez 4 chiffres, 1234 par exemple, appuyez sur **OK**.
4. « **Conf. nouv. code:** » s'affiche, saisissez à nouveau le nouveau code d'accès, puis appuyez sur **OK**. « **Code d'accès sauvé** » s'affiche alors.

8.1. Blocage d'appel

Votre téléphone est doté de 3 modes automatiques de blocage des appels indésirables, pour vous aider à gérer les appels entrants:

1) Mode annonce nom

Quand vous sélectionnez ce mode, tous vos contacts, numéros VIP et numéros autorisés peuvent directement faire sonner le téléphone, sans entendre le message de filtrage.

Tous les appels qui ne sont pas enregistrés dans vos contacts, ni dans les numéros autorisés ni dans les numéros VIP, sont filtrés et entendent le message suivant: « **Les appels destinés à ce numéro sont filtrés. Après le bip, veuillez annoncer votre nom puis appuyer sur dièse. Patientez pour être mis en relation.** ».

Ceux qui se trouvent dans la liste des appels bloqués entendront le message: « **Les appels destinés à ce numéro sont filtrés. La personne que vous appelez n'accepte pas votre appel. Merci de raccrocher** ».

En mode Annonce nom (réglage par défaut), votre téléphone filtre tous vos premiers appels venant de numéros qui ne sont pas encore enregistrés dans vos contacts ou votre liste d'autorisation. Grâce à cela, vous construisez progressivement ces listes et votre téléphone sait comment traiter l'appel la prochaine fois qu'il arrivera.

2) Mode répondeur

Quand vous sélectionnez ce mode, tous vos contacts, numéros VIP et numéros autorisés peuvent directement faire sonner le téléphone, sans être dirigés vers le répondeur.

Tous les appels qui ne sont pas dans votre liste de contacts, les numéros autorisés ou la liste VIP sont dirigés directement vers le répondeur, y compris ceux qui se trouvent dans la liste de blocage.

3) Mode Personnalisé

Vous choisissez comment vous souhaitez traiter tous vos appels selon le type de numéro.

8.1.1. Activation/désactivation du blocage d'appel

Par défaut, le blocage d'appel est désactivé (OFF)

Si vous le laissez désactivé tous les appels seront autorisés, même s'ils se trouvent déjà dans la liste des appels bloqués; Si vous appuyez sur la touche  pendant un appel, l'appelant sera informé que son appel n'est pas accepté puis l'appel sera rejeté.

Activer le blocage d'appel

Lorsque le blocage d'appel est réglé sur On, il est activé quelque soit le mode utilisé (mode annonce nom, par exemple).

1. En mode veille, appuyez sur .
2. Les réglages du blocage d'appel sont protégés par un code, suivez donc les instructions pour définir votre code, et sélectionnez **OK**.
3. **Blocage d'appel** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
4. **Réglages blocage** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
5. Appuyez sur ● ou ● pour activer/désactiver le blocage d'appel, puis appuyez sur **Sauveg.**

8.1.2. Personnalisez votre message (Mode d'annonce)

Vous pouvez personnaliser l'annonce du blocage d'appel, en ajoutant votre nom au message d'annonce nom.

1. En mode veille, appuyez sur .
2. Suivez les instructions pour définir votre code ou saisissez votre code, et sélectionnez **OK**.
3. **Blocage d'appel** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
4. Faites défiler jusqu'à **Message d'accueil**, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
5. Appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**, sur **Enregistrer nom** et suivez les invites vocales et appuyez sur **Sauveg.**
L'enregistrement sera lu s'il vous convient, appuyez sur **OK**.

8.1.3. Gérer la réponse à un appel (Mode Annonce)

1. Votre téléphone F890 filtre l'appel et demande à l'appelant d'annoncer son nom puis d'appuyer sur sa touche « dièse » pour confirmer.
2. Puis votre téléphone sonne et l'écran affiche le numéro ainsi que «**Annoncé**».

Lorsque vous décrochez le combiné, vous entendez le nom annoncé, par exemple: « **Vous avez un appel de Marc** ».

3. Un message vocal vous indique les choix suivants:
 - Pour accepter l'appel, appuyez sur 1 sur le clavier du téléphone
 - Pour toujours accepter ses appels, appuyez sur 2
 - Pour bloquer ses appels, appuyez sur 3 ou appuyez sur 
 - Pour envoyer cet appel vers le répondeur, appuyez sur 4
- Ou, pour ignorer l'appel, il suffit de raccrocher, cet appel sera alors directement redirigé vers le répondeur.

Lors de la réception d'un appel bloqué, **Bloqué** sera affiché en silence.

8.1.4. Utilisation de la touche

La touche  peut être utilisée de 3 façons :

1. En mode veille

L'appui sur cette touche  est un raccourci au menu « **Gestion d'appel** »

2. Appel entrant

Lors d'un appel entrant, l'écran affichera une des informations suivantes selon le mode de blocage d'appel sélectionné.

2.1. Numéro de l'appelant et **Annonce nom** ou

2.2. Numéro de l'appelant et **Bloqué**

2.3. Uniquement le numéro de l'appelant

Si vous ne souhaitez pas prendre cet appel, appuyer sur la touche  sur le combiné et l'appelant sera averti que vous ne souhaitez pas lui répondre et l'appel sera rejeté.

3. Pendant un appel

Si vous avez déjà pris l'appel et que vous souhaitez bloquer le numéro, appuyer sur .

Si le numéro est affiché, vous pouvez sélectionner **Oui**, l'écran affiche **Oui...Raccrocher et bloquer numéro?**. Le numéro sera ajouté à la liste des appels bloqués et l'appel sera rejeté.

Ou sélectionner **Non** et la communication reprendra.

Note: aucun code n'est demandé pour utiliser la touche  lors d'un appel entrant.

8.1.5. Comment changer les différents modes de blocage d'appel ?

Vous pouvez modifier le réglage par défaut du mode Annonce nom pour passer à Répondeur ou Personnalisé:

1. En mode veille, appuyez sur .

2. Suivez les instructions pour définir votre code ou saisissez votre code, et sélectionnez **OK**.

3. **Blocage d'appel** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.

4. **Réglages blocage** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.

5. Faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS** jusqu'au mode de blocage, puis utilisez les touches **•** ou **•** pour sélectionner le mode à modifier (p. ex. Personnalisé) et appuyez sur **Sauveg.**

8.1.6. Mode Personnalisé

Une fois que vous serez familiarisé avec votre téléphone, vous pourrez décider de personnaliser vos réglages, en fonction du type d'appel. Par exemple, vous pouvez autoriser les numéros inconnus et envoyer les numéros masqués vers le répondeur.

Rappelez-vous: les réglages seront identiques à ceux du mode que vous avez sélectionné en dernier, sauf si vous enregistrez vos propres options personnalisées.

Personnaliser les réglages en fonction du type d'appel

1. En mode veille, appuyez sur .
 2. Suivez les instructions pour définir votre code ou saisissez votre code, et sélectionnez **OK**.
 3. **Blocage d'appel** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
 4. **Réglages blocage** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
 5. Faites défiler vers le bas à l'aide la touche **CALLS** jusqu'au mode de blocage, puis utilisez les touches  ou  pour trouver **Personnalisé**.
 6. Appuyez sur **Sauveg.**, et faites défiler pour trouver le type d'appel dont vous souhaitez modifier les réglages.
Vous pouvez modifier:
Numéros bloqués / Numéros autorisés / Masqués / Numéros mobiles / Indisponible / Tous autres num.
Et pour chacun d'entre eux, vous avez la possibilité de:
Bloquer / Répondeur / Autoris./ Annonce nom.
7. Sélectionnez **Sauveg.**

8.1.7. Que se passe-t-il quand vous autorisez un numéro (appelant)

Tous les numéros des contacts de votre téléphone sont automatiquement autorisés et dirigés vers vous pour que vous répondez.

- Lorsque vous recevez un appel autorisé, vous verrez le numéro de 'appelant (si disponible) avec le type d'appel en dessous sur l'écran de votre téléphone.
 - Si vous ne répondez pas à un appel provenant d'un numéro autorisé, il sera transmis à votre répondeur (s'il est activé) ou il raccrochera finalement s'il reste sans réponse.
- Rappelez-vous: si vous avez autorisé un contact, tous les numéros du même contact seront également autorisés.

8.1.8. Que se passe-t-il avec mes numéros VIP ?

Ceux-ci sont toujours autorisés à vous contacter directement.

8.1.9. Que se passe-t-il quand vous bloquez un numéro (appelant) ?

Vous pouvez bloquer tout ou partie d'un numéro (par exemple, vous pouvez bloquer par listes de préfixes).

- Un numéro appelant depuis un numéro bloqué entendra un message lui indiquant que son appel a été bloqué.
- Vous verrez le numéro de l'appelant (si disponible) dans le journal appels précédé par l'icône .

Rappelez-vous: si vous avez bloqué un contact, tous les numéros du même contact seront également bloqués.

8.1.10. Comment ajouter des numéros directement dans vos listes d'appels bloqués ou autorisés

Outre l'ajout de numéros à vos listes d'appels bloqués ou autorisés lorsque l'appel arrive, vous pouvez également ajouter les numéros directement sur vos listes via le menu Gestion d'appels.

8.1.11. Comment ajouter un numéro à la liste des appels bloqués

1. En mode veille, appuyez sur **7**.
2. Suivez les instructions pour définir votre code ou saisissez votre code, et sélectionnez **OK**.
3. **Blocage d'appel** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
4. Faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS** jusqu'à **Bloquer numéros** et appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
5. **Ajouter numéro** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
6. Saisissez le numéro de téléphone à bloquer et appuyez sur **Sauveg.**
Lors de l'enregistrement de numéros internationaux, remplacer + avec 00, puis saisissez le reste du numéro.

8.1.12. Comment bloquer des numéros par leurs préfixes

Vous pouvez également bloquer les numéros par leurs préfixes.
Cela signifie que tous les appels commençant par ces préfixe seront bloqués.

1. Suivez les instructions ci-dessus de 1 à 4 et ensuite:
2. Faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS** jusqu'à **Liste préfixes** et appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
3. Lors de la première utilisation, vous verrez affiché « **Aucune liste de préfixe enregistrée. Ajouter ?** » Sélectionnez **Oui**.
4. Ajoutez le préfixe (01473, par exemple) et appuyez sur **Sauveg.**
 1. Suivez les instructions ci-dessus de 1 à 3 et ensuite:
 2. Faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS** jusqu'à **Autoriser num.** et appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
 3. **Ajouter numéro** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
 4. Saisissez le numéro de téléphone à autoriser et appuyez sur **Sauveg.**

8.1.13. Pour ajouter un numéro à la liste des appels bloqués ou autorisés

1. Suivez les instructions ci-dessus de 1 à 3 et ensuite:
2. Faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS** jusqu'à **Autoriser num.** et appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
3. **Ajouter numéro** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.** ou sur **OK**.
4. Saisissez le numéro de téléphone à autoriser et appuyez sur **Sauveg.**

8.1.14. Suppression de vos listes d'appels bloqués et autorisés

Dans le menu Bloquer et Autoriser numéro, vous avez également la possibilité de supprimer toute la liste.

8.2. Fonction Ne pas déranger

1. En mode veille, appuyez sur **7**.
2. Suivez les instructions pour définir votre code ou saisissez votre code, et sélectionnez **OK**.
3. Faites défiler vers le bas à l'aide de la touche **CALLS**.
4. **Ne pas déranger** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect.**

5. Appuyez sur les touches ● ou ● pour sélectionner **Activé**, **Off** ou **Plage horaire**.
6. Si vous sélectionnez Plage horaire, vous devez sélectionner les heures d'activation et de désactivation souhaitées, appuyez sur la touche **CALLS** et saisissez l'heure d'activation, puis appuyez à nouveau sur la touche **CALLS** et saisissez l'heure de la désactivation.
7. Appuyez sur la touche **CALLS** pour mettre en surbrillance si vous souhaitez que les appels VIP soient **Autorisés** ou **Bloqué** à l'aide des touches ● ou ●, puis appuyez sur **Sauveg**. Le réglage choisi sera affiché et une tonalité de confirmation sera émise.

8.3. Affecter le statut VIP à un contact

1. En mode veille, appuyez sur **7**.
2. Saisissez le code d'accès puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Liste VIP**, puis appuyez sur **Sélect**. ou sur **OK**.
4. Lisez l'invite et sélectionnez **Info**, lisez le message et sélectionnez **Oui** à la fin. Votre liste de contacts s'affiche alors.
5. Pour affecter le statut VIP à un contact, mettez le contact en surbrillance et appuyez sur **OK**. Sélectionnez les contacts supplémentaires au besoin, en répétant l'opération ci-dessous.
6. Sélectionnez **Options. Ajouter sélectionné** est alors mis en surbrillance, appuyez sur **OK** et les entrées sélectionnées sont alors ajoutées à la liste VIP. Si vous avez déjà ajouté des contacts à votre liste VIP, celle-ci s'affiche lorsque vous accédez au menu Liste VIP. Vous pouvez alors sélectionner les **Options (Ajouter VIP, de supprimer VIP ou sonnerie VIP)**. Appuyez sur la touche **CALLS** pour sélectionner l'1 des éléments, appuyez sur **Sélect**. ou sur **OK**.

9. RÉPONDEUR

Le répondeur peut enregistrer et stocker jusqu'à 50 minutes de messages. Chaque message peut durer jusqu'à 3 minutes en fonction de la durée du message réglée. Si vous recevez un appel d'un numéro que vous avez enregistré dans votre liste d'appels bloqués, et que le blocage d'appels est activé, l'appelant ne pourra pas laisser de message sur le répondeur.

9.1 Activer/désactiver le répondeur

9.1.1. Activer/Désactiver via le combiné

1. Sélectionnez **Menu, Répondeur** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
2. Appuyez sur la touche **CALLS** jusqu'à ce que le **Mode Répondeur** soit mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.
3. Appuyez sur les touches ● ou ● pour sélectionner **Activé** ou **Off**.
4. Faites défiler vers le bas pour régler le mode répondeur.
5. Appuyez sur les touches ● ou ● pour mettre en surbrillance **Rép. & Enreg. ou Rép.. Simple** puis sélectionnez **Sauveg.. Rép. Enreg.activé** s'affiche et le mode répondeur actuel est annoncé.

9.1.2. Activer/Désactiver via la base

Appuyez sur la touche  sur la base pour activer ou désactiver le répondeur. Lorsque le répondeur est activé, il annonce **Répondeur enregistreur Activé**. Lorsque le répondeur est désactivé, il annonce **Répondeur enregistreur désactivé**.

9.2. Annonce d'accueil du répondeur

Vous avez le choix entre deux annonces pré-enregistrées (voix féminine ou masculine), l'une permettant aux appelants de laisser un message (Réponse et enregistrement) et l'autre qui répond simplement à l'appel (Réponse uniquement) ou vous pouvez enregistrer votre propre annonce d'accueil.

9.2.1. Enregistrez votre propre annonce d'accueil

1. Sélectionnez **Menu, Répondeur** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
2. Appuyez sur la touche **CALLS** jusqu'à ce que **Annonce accueil** soit mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.
3. Appuyez sur  ou **CALLS** pour mettre en surbrillance le mode d'annonce d'accueil souhaité: **Rép. & Enreg.** ou **Rép.. Simple** et appuyez sur **Sélect**.
4. **Enreg. annonce** est mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.
5. Suivez les instructions vocales pour enregistrer votre annonce et sélectionnez **Sauveg.** lorsque vous avez terminé.
6. Votre annonce est alors lue. Sélectionnez **OK** si cela vous convient ou vous pouvez la supprimer en sélectionnant **Supprimer**.

9.2.2. Lecture de l'annonce d'accueil active

1. Suivez les instructions ci-dessus de 1 à 3 et ensuite:
2. Appuyez sur la touche **CALLS** pour mettre en surbrillance **Ecouter annonce** et appuyez sur **Sélect**. pour écouter l'annonce d'accueil.
3. Vous pouvez la supprimer, au besoin, en sélectionnant **Supprimer**.

9.2.3. Utiliser l'annonce d'accueil préenregistrée

1. Suivez les instructions ci-dessus de 1 à 3 et ensuite:
2. Appuyez sur **CALLS** pour mettre en surbrillance **Sélect. anno. std.**, puis appuyez sur Sélect.
3. Appuyez sur les touches  ou  pour mettre en surbrillance **Activé**. Faites défiler vers le bas et utilisez les touches  ou  pour choisir **Féminin** ou **Masculin** dans **Annonce accueil**, puis sélectionnez **Sauveg.**. Le message **Enregistré** s'affiche alors.

9.3. Délai sonnerie

Le réglage Délai sonnerie définit le nombre de sonneries du téléphone avant que le répondeur ne prenne l'appel. Vous pouvez choisir entre 2 à 10 sonneries ou Eco. taxes.

1. Sélectionnez **Menu, Répondeur** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
2. Appuyez sur la touche **CALLS** jusqu'à ce que **Réglages** soit mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.

3. **Délai sonnerie** est en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.
4. Appuyez sur **¶** ou **CALLS** pour mettre en surbrillance le mode d'annonce d'accueil souhaité: **Rép. & Enreg.** ou **Rép..** Simple et appuyez sur **Sélect**.
5. Utilisez les touches **●** ou **●** pour afficher le nombre de sonneries souhaité (2 à 10 sonneries ou **Eco taxes**) et sélectionnez **Sauveg.**
Le message **Saved (Enregistré)** s'affiche alors.

9.4. Lecture de message

9.4.1. Au moyen du combiné

1. Appuyez sur les touches **●** ou **●** pour mettre en surbrillance l'icône du répondeur sur l'écran de veille, et appuyez sur **OK**, ou
 - i. sélectionnez **Menu, Répondeur** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
 - ii. **Voir messages** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
2. Une liste de vos messages de répondeur sera affichée avec le plus récent reçu en surbrillance en haut.
3. Utilisez les touches **¶** ou **CALLS** pour parcourir la liste et mettre en surbrillance le message à écouter, puis appuyez sur **OK**.
4. Si plusieurs messages sont enregistrés et que vous souhaitez tous les écouter, sélectionnez **Options. Tout écouter** est alors mis en surbrillance, appuyez sur **Sélect**.
5. Au fur et à mesure que chaque message est diffusé dans l'écouteur (ou appuyez sur **¶** pour le diffuser en mode haut-parleur), le combiné affiche le numéro de l'appelant ou le nom si vous disposez de l'affichage de l'appelant et d'une correspondance nom/numéro ainsi que l'heure et la date de sa réception. Si vous avez d'anciens messages (déjà écoutés), ceux-ci seront diffusés après vos nouveaux messages.
6. Pendant l'écoute, vous avez les possibilités suivantes:
 - i. Utilisez les touches **¶** ou **CALLS** pour ajuster le volume d'écoute.
 - ii. Touche **1** ou **●** une fois pour répéter le message en cours d'écoute depuis le début.
 - iii. Touche **4** ou **●** deux fois en moins d'une seconde pour retourner au message précédent.
 - iv. Touche **6** ou **●** une fois pour passer au message suivant.
 - v. Touche **3** ou **Supprimer** pour supprimer le message en cours d'écoute..

A la fin de la lecture, vous entendez le message « **Fin des messages,** » et ce même message s'affiche.

L'icône **[]** sur l'écran de veille est renumérotée pour prendre en compte tous les messages supprimés.

9.4.2. Utilisation de la base

- i. Appuyez sur **▶ ●**. Les nouveaux messages sont lus en premier, puis suivent les anciens messages (déjà lus).

Au cours de la lecture: Appuyez sur ►■ pour arrêter la lecture. La base revient à son état de veille.

- ii. Appuyez sur  pour supprimer un message en cours de lecture.
- iii. Appuyez sur  pour passer au début du message suivant.
- iv. Appuyez sur  pour passer au début du message en cours.
- v. Appuyez deux fois sur  pour revenir au début du message précédent.
- vi. Appuyez sur  ,  pour augmenter ou diminuer le niveau du volume de la lecture.

A la fin de la lecture, la base revient à son état de veille et les messages sont renumérotés pour prendre en compte les messages supprimés.

9.5. Supprimer un message (déjà lus)

1. Sélectionnez **Menu, Répondeur** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
2. **Voir messages** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**. Une liste des messages du répondeur s'affiche alors.
3. Sélectionnez **Options** et faites défiler vers le bas pour mettre en surbrillance au choix **Suppr. message** et appuyez sur **Sélect**.
4. Une question de confirmation s'affiche, sélectionnez **Oui** pour confirmer la suppression

Remarque: En mode veille, appuyez sur . La base annonce alors, « **Pour effacer tous les vieux messages, Appuyer sur supprimer** », appuyez à nouveau sur  dans les 3 secondes pour supprimer tous les anciens messages. Vous entendez alors, « **Tous les anciens messages sont supprimés.** »

9.6. Enregistrer un numéro dans la liste des messages du répondeur dans vos contacts

1. Sélectionnez **Menu, Répondeur** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
2. **Voir messages** s'affiche alors, appuyez sur **Sélect**.
Appuyez sur  ou **CALLS** pour mettre en surbrillance le numéro à enregistrer, puis **Options**.
3. Faites défiler vers le bas pour mettre en surbrillance **Enregist. numéro**, puis appuyez sur **Sélect**.
4. Vous avez désormais deux options :
 - i. Pour enregistrer cette entrée en tant que nouveau contact, mettez en surbrillance **Nouveau contact** et appuyez sur **Sélect**.
Mettez en surbrillance le type de numéro, puis appuyez sur **Sélect**. Saisissez le nom du contact et sélectionnez **Sauveg**.
 - ii. Pour l'ajouter à un contact existant, mettez en surbrillance **Ajout. au contact** et appuyez sur **Sélect**. Faites défiler pour mettre en surbrillance l'entrée souhaitée, puis appuyez sur **Sélect**. Mettez en surbrillance le type de numéro où vous souhaitez enregistrer le numéro (Domicile, Travail ou Mobile) et appuyez sur **Sélect**.

10. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Portée de champ libre	Jusqu'à 300 mètres*
Portée à l'intérieur	Jusqu'à 50 mètres*
Durée de vie des piles du combiné (valeurs moyennes)	Durée de conversation de 18 heures** 300 heures en veille**
Nombre de combiné	Jusqu'à 4
Mode Intercom	Oui
Conférence trois voies (1 correspondant extérieur + 2 correspondants internes)	Oui
Connexion électrique/Base Adaptateur/chargeur principal	Adaptateur de base principale et adaptateur de chargeur: Nº de modèle: AT-337E-060045A / 1-CHEUA451-081 Entrée: 100-240 V/50-60 Hz/0.15 A Sortie: 6 V DC/450 mA, 2,7 W Utilisez uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. CA monophasé, à l'exclusion des installations informatiques définies par la norme EN62368-1. Attention: La tension du réseau est classée comme dangereuse selon les critères de cette norme.
Connexion du téléphone	Appareil conçu pour être connecté à une ligne téléphonique analogique de classe TNV3 (tension du réseau de télécommunications) telle que définie par la norme EN62368-1.
Piles	2 piles AAA NiMH – 2,4 V – 750 mAh Utiliser uniquement les piles fournies avec le téléphone. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'explosion. Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.
Température de fonctionnement	De 5°C à 40°C

* Les valeurs peuvent varier en fonction de l'environnement.

** En fonction de la charge initiale de la batterie.

11. DÉPANNAGE

Si vous avez des problèmes avec votre téléphone, veuillez essayer les suggestions ci-dessous.

En règle générale, si un problème survient, retirez les piles de tous les combinés de votre installation pendant environ 1 minute, puis débranchez et rebranchez l'alimentation électrique de la base et réinstallez les piles des combinés.

Le téléphone ne fonctionne pas

- Assurez-vous que vous avez correctement installé la pile.
- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement connectée.

Pas de tonalité

- Le cordon téléphonique est-il branché dans la prise téléphonique ou au boîtier internet?
- Vérifiez que l'alimentation secteur est connectée.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni avec le téléphone.
- Le cordon téléphonique peut présenter un dysfonctionnement.
Installez un cordon téléphonique neuf.
- Rapprochez le combiné de la base téléphonique.
Il pourrait être hors de portée.
- Débranchez le téléphone et branchez un autre téléphone.
S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe au niveau de votre câblage ou du service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Impossible de composer ou de recevoir des appels ou « Pb cordon ligne.Veuillez vérifier » s'affiche à l'écran

- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement connectée.
- Les batteries peuvent avoir besoin d'être rechargeées.
- Y a-t-il eu une coupure de courant ? Si oui, replacez le combiné sur la base pendant 10 secondes et essayez à nouveau.
S'il ne fonctionne toujours pas, débranchez la batterie et l'alimentation secteur pendant 10 minutes, puis rebranchez et essayez à nouveau.
- Si vous êtes connecté à un PABX, vérifiez si vous devez composer un code d'accès ou définir un préfixe dans le menu Code PBX.
- Utilisez uniquement le cordon téléphonique fourni avec le téléphone.
- Le cordon téléphonique peut présenter un dysfonctionnement.
Installez un cordon téléphonique neuf.
- Vérifiez vos réglages de blocage d'appel.

Le combiné ne sonne pas

- Le volume de la sonnerie peut être désactivé.
- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement connectée.
- Assurez-vous que le combiné est enregistré sur la base.

Pas d'affichage

- La batterie peut être déchargée, morte ou mal insérée.
- Rechargez ou remplacez les batteries.

Le combiné affiche « Recherche »

- Le combiné est-il correctement enregistré sur la base ?

- Vérifiez que l'alimentation secteur est correctement connectée.
- Vérifiez que le combiné est à portée de la base.
- Les batteries sont-elles faibles? Placez le combiné sur la base/le chargeur pour le recharger.

Vous entendez la tonalité d'occupation lorsque vous appuyez sur la touche ¶

- Assurez-vous que le combiné est à portée de la base.
- Un autre combiné enregistré sur votre base téléphonique peut être en ligne.

Le répondeur n'enregistre aucun message

- Assurez-vous que le répondeur est allumé.
- La mémoire peut être pleine, veuillez effacer certains anciens messages pour libérer de l'espace.
- Vérifiez vos réglages de blocage d'appel.

Impossible d'accéder à vos messages depuis un autre téléphone

- Avez-vous changé le code de sécurité de l'accès à distance ?
- Assurez-vous que vousappelez à partir d'un téléphone à touches. Lorsque vous composez un numéro, vous devez entendre des tonalités.
- Il se peut que le répondeur ne détecte pas le code d'accès à distance lorsque votre annonce d'accueil est en cours de lecture. Attendez que l'annonce soit terminée avant de saisir le code.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches du clavier lors de la composition du numéro.

Bruit de bourdonnement sur mon téléphone ou sur d'autres appareils électriques à proximité

- Parfois, votre téléphone peut interférer avec d'autres appareils électriques s'il est placé trop près. Il est recommandé de placer votre téléphone à au moins un mètre des appareils électriques ou des obstacles métalliques pour éviter tout risque d'interférence.
- Si vous disposez d'un service Internet ADSL, assurez-vous que des filtres corrects sont installés pour éviter les interférences.

Problème de fonctionnement avec l'option Stop Secret d'Orange

- Si vous avez souscrit à l'option Stop Secret d'Orange et activé le Blocage d'appel sur le mode « **Personnalisé** », dans le sous-menu « **Numéros autorisés** » il est nécessaire de sélectionner « **Autoris.** », afin que Stop Secret puisse fonctionner.

12. GARANTIE

Vous êtes prié de lire attentivement le guide d'utilisation inclus dans ce coffret. Le produit Alcatel F890 voice est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Le produit que vous venez d'acheter est un produit technologique, il doit être manipulé avec soin.

A noter: vous disposez d'une garantie légale sur ce produit conformément à la réglementation applicable sur la vente des biens de consommation dans le pays où vous avez effectué cet achat.

Pour toute information relative à cette garantie légale, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Sans préjudice de la garantie légale dont les produits bénéficient, ATLINKS garantit que le produit figurant dans le présent coffret est conforme à ses spécifications techniques figurant dans le guide d'utilisation inclus dans le présent coffret, et ce pendant une période de garantie, comptée à partir de la date d'achat du Produit neuf, la date figurant sur votre facture ou votre ticket de caisse où est indiqué le nom de votre revendeur faisant foi, et égale à : Vingt quatre (24) mois pour l'appareil téléphonique, à l'exclusion des consommables, accessoires et batteries.

Pour toute réclamation au titre de cette garantie pendant la période de garantie, vous devez retourner le Produit au complet, auprès de votre revendeur, accompagné de la preuve d'achat, constituée par la facture ou le ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de la facture ou le ticket de caisse émis par votre revendeur, indiquant le lieu de l'achat et le numéro de série du Produit, suivant l'apparition ou la découverte de la défectuosité.

ATLINKS s'engage à réparer tout élément défectueux du fait d'un vice de conception, de matière ou de fabrication, à ses frais, ou à le remplacer, à ses frais, par un élément identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalités et de performances.

Si la réparation ou le remplacement s'avèrent impossibles à des conditions commerciales normales, le Produit vous sera remboursé ou remplacé par un Produit équivalent.

Dans la limite maximum autorisée par le droit applicable, le produit ou l'élément de remplacement, qui peut être neuf ou reconditionné, est garanti pendant une période de quatre vingt dix (90) jours à compter de la date de réparation ou jusqu'à la date de fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à quatre vingt dix (90) jours, étant précisé que toute période d'immobilisation du Produit d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie restant à courir.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:

- Installation ou utilisation non conforme aux instructions figurant dans le guide de l'utilisateur,
- Mauvais branchement ou utilisation anormale du Produit, notamment avec des accessoires non compatibles, comme indiqué sur le guide d'utilisation,
- Produit ouvert, modifié ou remplacé au moyen de pièces non agréées, numéro de série effacé, illisible, détérioré,
- Usure normale, y compris l'usure normale des accessoires, batteries et écrans,
- Non respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation,
- Produit ayant subi un choc ou une chute,
- Produit détérioré par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou des rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions ambiantes excessives ou toute autre cause extérieure au produit,
- Une négligence ou un entretien défectueux,
- Une intervention, une modification ou une réparation effectuées par une personne non agréée par ATLINKS.

Si le Produit retourné n'est pas couvert par la garantie, vous recevrez un devis de réparation qui mentionnera le coût d'analyse et les frais de transport qui vous seront facturés si vous souhaitez que le Produit vous soit retourné.

Cette garantie est valable dans le pays dans lequel vous avez régulièrement acheté le Produit, à condition que ce pays soit un membre de l'Union Européenne. Sous réserve des dispositions légales en vigueur, présentes sont expressément exclues.

DANS LA MESURE MAXIMUM AUTORISEE PAR LA LOI APPLICABLE,

- A) LA PRESENTE GARANTIE EST, EXCLUSIVE DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A UN OBJET PARTICULIER;
- B) ATLINKS DECLINE TOUTE RESPONSABILITE POUR PERTE OU DETERIORATION DE DONNEES, PERTE D'USAGE MANQUE A GAGNER, PERTE DE CHANCE, DE CHIFFRE D'AFFAIRES OU DE REVENUS, PERTES D'EXPLOITATION, DOMMAGES INDIRECTS, IMMATERIELS, CONSECUTIFS OU INCIDENTS;
- C) LA RESPONSABILITE D'ATLINKS EST LIMITEE A LA VALEUR D'ACHAT DU PRODUIT, SAUF FAUTE LOURDE OU INTENTIONNELLE, ET SAUF DOMMAGE CORPOREL.

13. SÉCURITÉ

En cas de danger électrique, l'adaptateur secteur fait office de dispositif d'isolation électrique de 230 V. Il doit donc, par précaution, être installé à proximité de l'appareil et être facilement accessible. Pour déconnecter l'appareil de la source d'alimentation principale, l'adaptateur secteur doit être retiré de la prise 230 V CA/50 Hz.

Si l'adaptateur secteur tombe en panne, il doit être remplacé par un modèle identique.

S'il n'est pas branché sur le secteur ou en cas de panne de courant, les téléphones qui utilisent des combinés sans fil ne fonctionneront pas.

Vous ne pourrez alors plus passer ou recevoir d'appels en cas d'urgence. Nous vous recommandons donc de conserver également un téléphone conventionnel - qui ne nécessite pas d'alimentation électrique - comme solution de secours.

! N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.

Il est recommandé d'éviter d'utiliser cet appareil pendant les orages électriques. N'essayez pas d'ouvrir les piles, car elles contiennent des produits chimiques. En cas de fuite, évitez tout contact avec la peau, les yeux, le nez et la bouche. En cas de contact, rincez la partie affectée pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante et consultez un médecin en urgence. Nettoyez le produit avec du papier absorbant ou un chiffon sec et contactez votre revendeur pour le remplacement des piles.

14. ENVIRONNEMENT

 Ce symbole signifie que votre appareil électronique inopérant doit être collecté séparément et ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères. L'Union européenne a mis en place un système spécifique de collecte et de recyclage dont les fabricants sont responsables.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des pièces nécessaires au fonctionnement correct du système, mais qui peuvent devenir un risque pour la santé et l'environnement si elles ne sont pas manipulées ou éliminées de manière appropriée. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil inopérant avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le laisser au vendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, veuillez suivre les instructions de votre fournisseur.
- Si l'appareil vous est loué ou laissé à votre charge, veuillez contacter votre prestataire de services.

Soucieux de préserver l'environnement, ATLINKS a équipé cet appareil d'une alimentation à commutation, offrant une meilleure efficacité énergétique. Les avantages sont non seulement une très faible consommation d'électricité, mais aussi un format plus compact que les blocs d'alimentation conventionnels utilisés par la gamme précédente.

Les batteries usagées de votre téléphone (s'il est équipé de batteries) doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement. Respectez les réglementations locales.

Retournez vos piles à votre revendeur ou éliminez-les dans un centre de recyclage agréé.

Aidez-nous à protéger l'environnement dans lequel nous vivons!

15. CONFORMITÉ

Le soussigné, ATLINKS EUROPE , déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.alcatel-home.com

Puis, Support/Déclarations de conformité

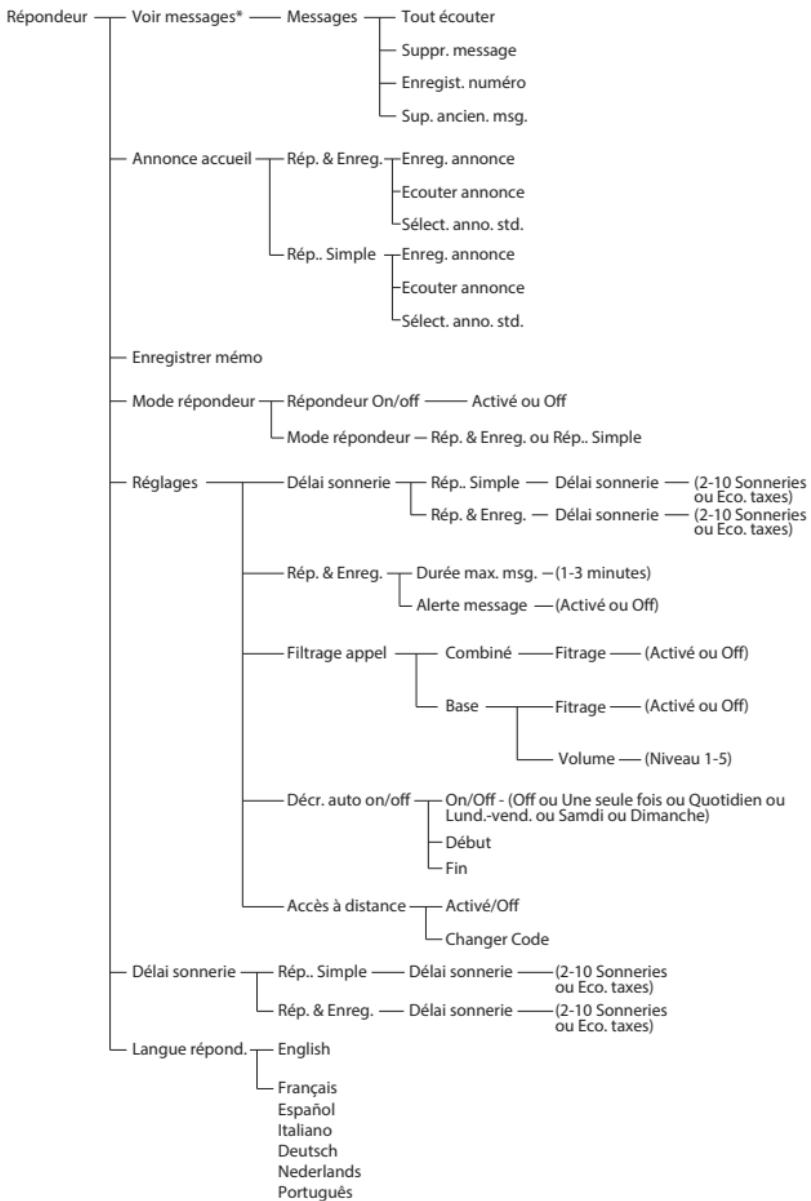
Puissance moyenne par canal de 10mW

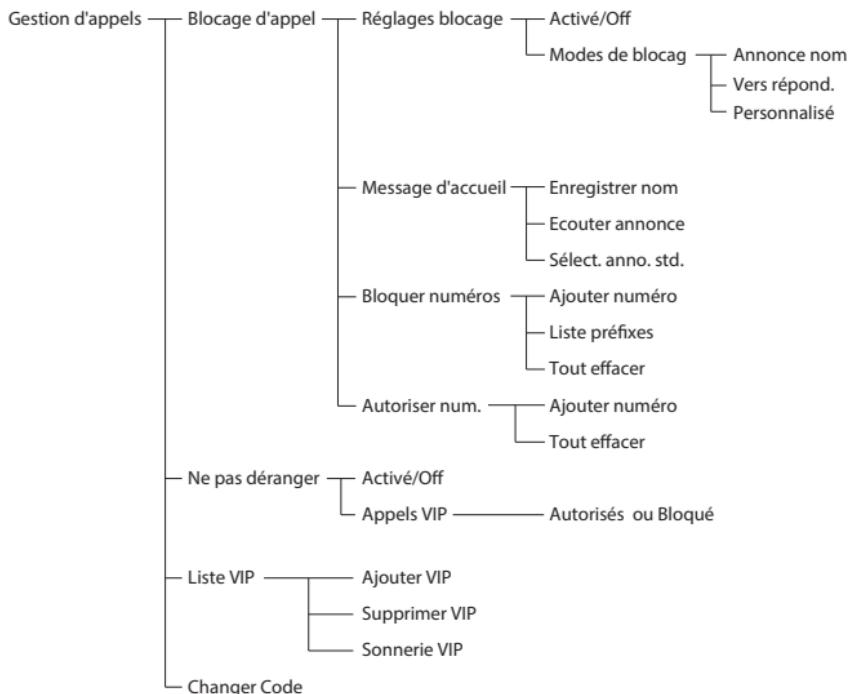
Puissance d'émission maximale: 24dBm

Plage de fréquence: 1880-1900MHz

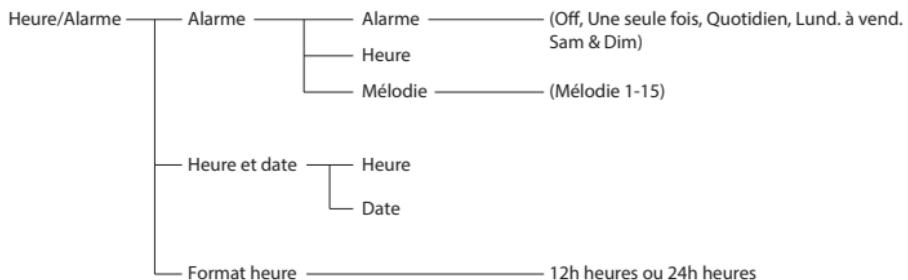


16. ORGANISATION DU MENU

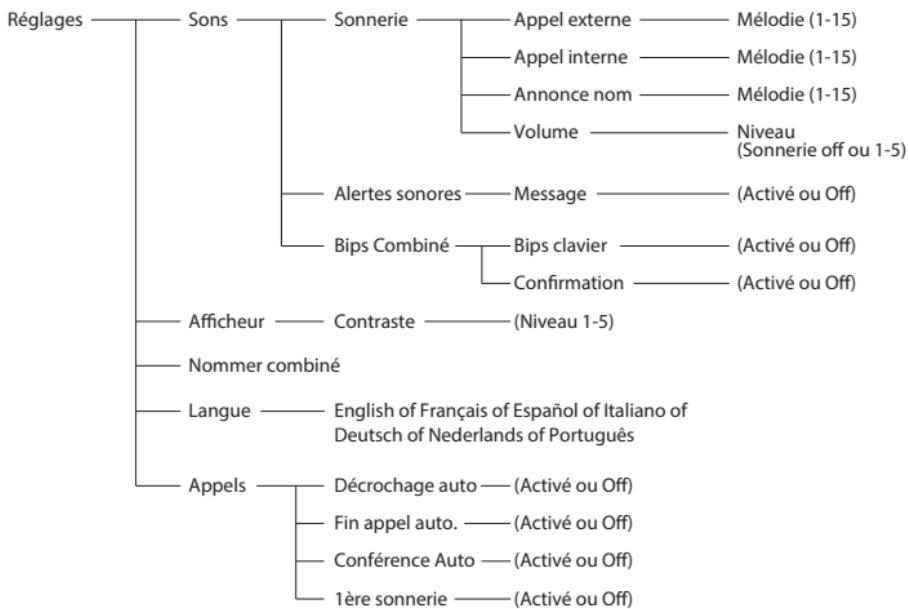


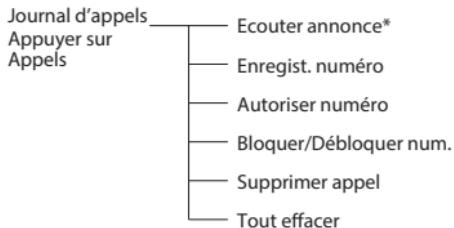
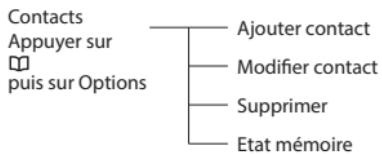
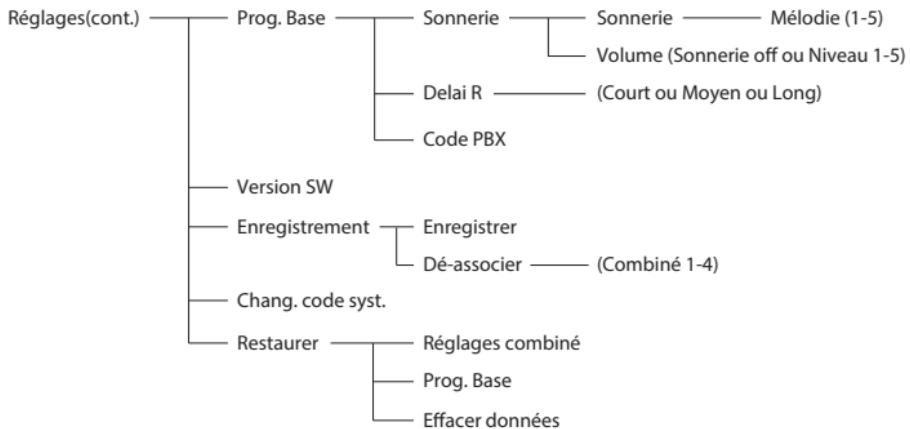


Journal appels



Liste num.abrég.— 1- 9 ————— Modifier ou Supprimer





INHOUDSOPGAVE

1.	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	45
2.	UW TELEFOON INSTALLEREN.....	46
2.1.	De batterijen installeren en vervangen.....	46
2.2.	Het basisstation aansluiten.....	46
2.3.	De lader(s) aansluiten (voor Duo/Trio-modellen).....	47
3.	MAAK KENNIS MET UW TELEFOON.....	48
3.1.	Overzicht van de handset.....	48
3.2.	Overzicht van het basisstation.....	50
3.3.	LCD Display.....	51
3.3.1.	Klokmodus.....	51
	(verschijnt wanneer niet-actieve modus langer dan 30 seconden inactief is)	
3.3.2.	Niet-actieve modus (Inactief scherm).....	52
4.	UW TELEFOON GEBRUIKEN.....	52
4.1.	De installatiewizard volgen.....	52
4.1.1.	Land selecteren.....	53
4.1.2.	De datum en tijd instellen.....	54
4.1.3.	Oproepblokkering instellen.....	54
4.2.	Een oproep maken.....	54
4.2.1.	Voorkiezen.....	54
4.2.2.	Direct kiezen.....	54
4.3.	Een oproep beantwoorden.....	54
4.4.	Een oproep beëindigen.....	55
4.5.	Het volume van de luidspreker en handsfree instellen.....	55
4.6.	De microfoon tijdens een oproep uitschakelen.....	55
4.7.	Opnieuw kiezen.....	55
4.7.1.	De herhaallijst bekijken.....	55
4.7.2.	Een nummer uit de herhaallijst bellen.....	55
4.8.	De handset vinden.....	56
4.9.	Aanmelden.....	56
5.	CONTACTPERSONEN (TELEFOONBOEK).....	56
5.1.	Een nieuwe contactpersoon toevoegen.....	56
5.2.	Een contactpersoon raadplegen/bellen.....	57
5.3.	Een contactpersoon bewerken.....	57
5.4.	Contactperso(o)n(en) verwijderen.....	57
6.	TELEFOONINSTELLINGEN.....	58
6.1.	Instellingen van de handsets.....	58
6.1.1.	- Belmelodie	
	- volume instellen	
6.1.2.	De weergavetaal wijzigen.....	58
6.2.	Instellingen van het basisstation.....	58
6.2.1.	De belmelodie en -volume van het basisstation instellen.....	58
6.2.2.	De systeem-pin wijzigen.....	58
7.	OPROEPWEERGAVE (Afhangelijk van het netwerk).....	58
7.1.	Opties in de oproepenlijst raadplegen en openen.....	59
7.2.	Een item van de oproepenlijst in uw lijst met contactpersonen opslaan	59

7.3.	Een item in of de volledige oproepenlijst verwijderen.....	60
8.	INSTELLINGEN VOOR OPROEPREGELING.....	60
8.1.	Oproepblokkering.....	60
8.1.1.	De oproepblokkering in-/uitschakelen.....	60
8.1.2.	Uw aankondigingsbericht personaliseren.....	60
8.1.3.	Hoe een oproep aanvaarden, blokkeren of naar het.....	60
	antwoordapparaat sturen?	
8.1.4.	De blokkeringsknop 	60
8.1.5.	Hoe wijzig ik de verschillende oproepblokkeringmodi?.....	63
8.1.6.	Aangepaste modus.....	63
8.1.7.	Wat gebeurt er wanneer u een nummer (beller) toestaat?....	64
8.1.8.	Wat gebeurt er met mijn VIP-nummers?.....	64
8.1.9.	Wat gebeurt er wanneer u een nummer (beller) blokkeert?....	64
8.1.10.	Hoe nummers direct aan uw geblokkeerde of.....	64
	toegestane lijsten toevoegen?	
8.1.11.	Een nummer aan de blokkeringslijst toevoegen.....	64
8.1.12.	Nummers op kengetal blokkeren.....	64
8.1.13.	Een nummer aan de toegestane lijst toevoegen of een.....	65
	nummer deblokkeren	
8.1.14.	Uw geblokkeerde en toegestane lijsten verwijderen.....	65
8.2.	Niet storen.....	65
8.3.	VIP-status aan een contactpersoon toewijzen.....	65
9.	ANTWOORDAPPARAAT.....	66
9.1.	Het antwoordapparaat in-/uitschakelen.....	66
9.1.1.	Antwoord aan/uit via handset.....	66
9.1.2.	Antwoord aan/uit via basisstation.....	66
9.2.	Uitgaande berichten.....	66
9.2.1.	Neem uw eigen uitgaande bericht op.....	66
9.2.2.	Het huidig uitgaande bericht afspelen.....	66
9.2.3.	Het vooraf opgenomen bericht gebruiken.....	67
9.3.	Rinkelvertraging.....	67
9.4.	Bericht afspelen.....	67
9.4.1.	De handset gebruiken.....	67
9.4.2.	Het basisstation gebruiken.....	68
9.5.	Een bericht verwijderen of alle oude (afgespeelde).....	68
	berichten verwijderen	
9.6.	Een nummer in de lijst met antwoordapparaatberichten.....	68
	in uw lijst met contactpersonen opslaan	
10.	TECHNISCHE SPECIFICATIES.....	69
11.	PROBLEEMOPLOSSING.....	70
12.	GARANTIE.....	71
13.	MILIEU.....	73
14.	VEILIGHEID.....	74
15.	CONFORMITEIT.....	74
16.	MENU OVERZICHT.....	75

Land selecteren

Wanneer deze telefoon voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal de handset "**Selecteer land**" voor de installatiewizard tonen.

In het **Selecteer land** venster kan de gebruiker uit onderstaande landen (moedertaal) kiezen door op **END** of **CALLS** te drukken.

Nadat de gebruiker het land heeft gekozen, wordt de taal overeenkomstig het gekozen land ingesteld. (Houd er rekening mee dat het scherm "Selecteer land" ongeveer 16 seconden wordt vastgehouden om de geselecteerde landinstelling te voltooien).

Bijv. als FRANCE is geselecteerd, zal de telefoon na het doorlopen van de installatiewizard op Frans worden ingesteld.

Nadat "**Selecteer land**" op 1 handset is ingesteld en de installatiewizard is gestart, zal de andere handset **Selecteer land** verlaten en dezelfde taalininstellingen met het basisstation gebruiken.

U heeft de keuze uit de volgende landen

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Tijdens het gebruik van uw telefoonapparatuur dienen de volgende standaard veiligheidsmaatregelen te worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te vermijden, waaronder de volgende:

- 1) Lees en begrijp alle instructies.
- 2) Volg alle waarschuwingen en instructies op die op het product zijn vermeld.
- 3) Haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of sputbussen. Gebruik een vochtige doek.
- 4) Gebruik dit product niet in de buurt van water (bijv. nabij een badkuip, gootsteen, zwembad).
- 5) Stel de telefoon niet bloot aan direct zonlicht of een zeer koude omgeving. Breng de telefoon niet in de buurt van een warmtebron, zoals een radiator, kookfornuis, etc.
- 6) Overbelast de stopcontacten en verlengsnoeren niet, dit kan leiden tot. brandgevaar of risico op elektrische schokken.
- 7) Gebruik uw telefoon NOOIT buitenshuis wanneer het onweert. Ontkoppel het basisstation van de telefoonlijn wanneer het in uw gebied stormt.
- 8) Gebruik de telefoon niet om een gaslek te rapporteren wanneer u zich in de buurt van het lek bevindt.
- 9) Gebruik alleen de meegeleverde NiMH (Nikkel-metaalhydride) batterijen! De vermelde werkingstijden voor de handsets zijn alleen geldig met de standaard batterijcapaciteit.
- 10) Het gebruik van andere soorten batterijen, wegwerp batterijen of primaire cellen kan gevaar opleveren. Dit kan storing en/of schade aan het toestel veroorzaken.
De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van verkeerde batterijen.
- 11) Gebruik geen laders van derden. De batterijen kunnen worden beschadigd.
- 12) Gooi batterijen op een veilige manier weg. Dompel geen batterijen in water, gooie ze niet in vuur en leg de batterijen nergens waar ze doorboord kunnen worden.

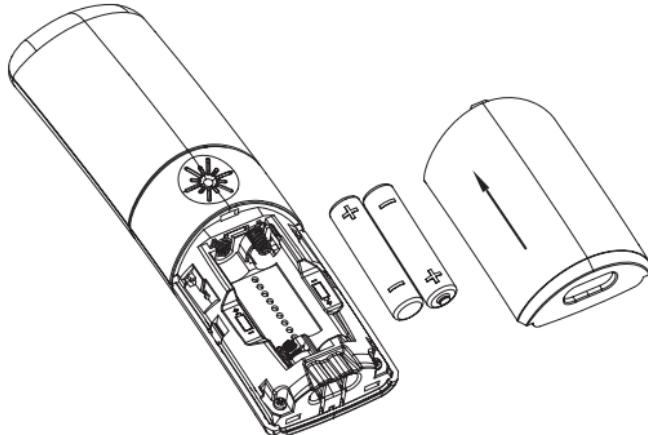
2. UW TELEFOON INSTALLEREN

2.1. De batterijen installeren en vervangen

- 1) Schuif het batterijdeksel omlaag om toegang tot het batterijvak te krijgen.
- 2) Plaats de 2 inbegrepen oplaadbare batterijen, zoals aangegeven. Houd rekening met de aangegeven poolrichting + en -.
- 3) Schuif het batterijdeksel weer dicht.
- 4) Plaats de handset op het basisstation en laad het gedurende 15 uur op voordat u de handset voor de eerste keer gebruikt. U hoort een geluidssignaal wanneer de handset juist op het basisstation of de lader is aangebracht.

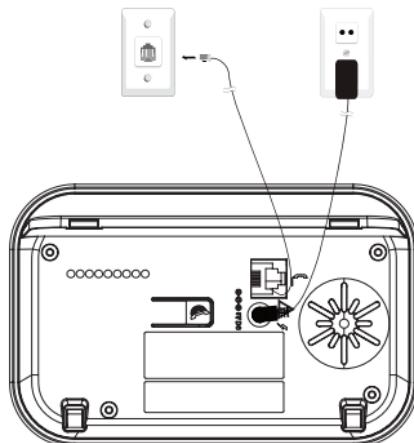
Opmerkingen:

- 1) Gebruik alleen de meegeleverde NiMH oplaadbare batterijcellen.
- 2) Als de handset gedurende een lange periode niet gebruikt zal worden, ontkoppel en verwijder de batterijen om mogelijke lekkage te voorkomen.



2.2. Het basisstation aansluiten

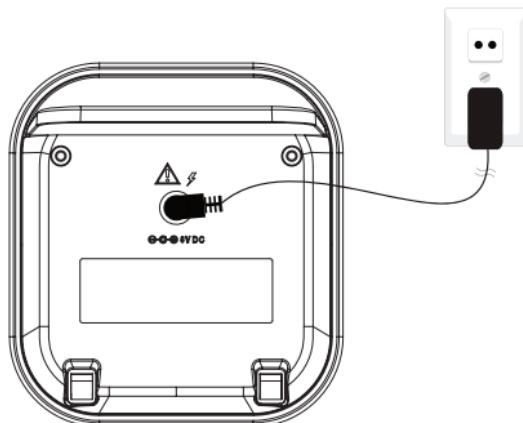
- 1) Sluit één uiteinde van het telefoonsnoer aan op de telefoonaansluiting aan de onderkant van het basisstation.
- 2) Sluit het smalle uiteinde van de netadapter aan op de stroomaansluiting aan de onderkant van het basisstation.
- 3) Steek het brede uiteinde van de netadapter in een stopcontact.
- 4) Sluit het ander uiteinde van het telefoonsnoer aan op de telefoonaansluiting of de microfilter.
- 5) Gebruik altijd de kabels die met uw toestel zijn meegeleverd.



Als u breedbanddienst heeft, is een microfilter (niet inbegrepen) vereist.

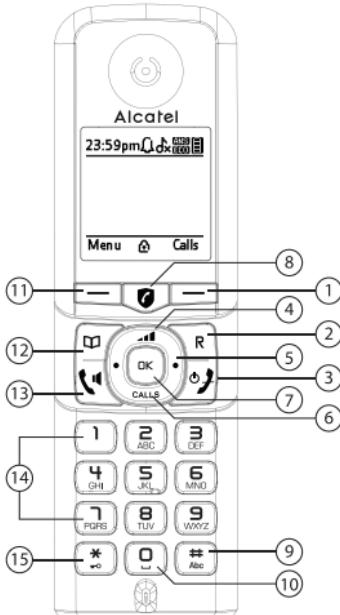
2.3. De lader(s) aansluiten (voor Duo/Trio-modellen)

Steek de stekker van de netadapter in een stopcontact.



3. MAAK KENNIS MET UW TELEFOON

3.1. Overzicht van de handset



1. — (Rechter optie)

- Druk om de optie die op het scherm boven de knop wordt weergegeven te bevestigen, verwijder of ga terug naar het vorig scherm.
- In de antwoordapparaatmodus: Verwijder het huidige afgespeelde bericht.
- In de niet-actieve modus: Druk om uw oproepgeschiedenis te doorlopen.

2. R

- Druk om toegang tot de diensten van de operator* te krijgen.

3. ☎

- Tijdens een oproep: Druk om een oproep te beëindigen en naar het startscherm terug te gaan.
- In de menu-/bewerkingsmodus: Druk om naar het startscherm terug te gaan.
- In de niet-actieve modus: Druk en houd 7 seconden vast om de handset in of uit te schakelen

4. 🔊

- In de niet-actieve modus: Druk om de belvolumeregeling te openen.
- In de menumodus: Druk om de menu-items omhoog te doorlopen.
- Tijdens een oproep: Druk om het volume te verhogen.

5. ●

- In de instelmodus: Druk op de linker of rechter toets om de instellingen te bevestigen.

6. CALLS

- In de niet-actieve modus: Druk om de oproepenlijsten (inkomend en uitgaand) te openen.
- In de menumodus: Druk om de menu-items omlaag te doorlopen.
- Tijdens een oproep: Druk om het volume te verlagen.

7. OK

- In de niet-actieve modus, druk om toegang tot een gemarkeerde gebeurtenis te krijgen, bijv. gemiste oproepen en antwoordapparaatberichten op het scherm.
- In de instelmodus, druk om te bevestigen.

8. ☰

- In de niet-actieve modus, druk om het Oproepregelingsmenu te openen. Bij een inkomende oproep*: Druk om de oproep naar het antwoordapparaat te sturen, of tijdens een oproep: Druk om de oproep te beëindigen: Het nummer wordt geblokkeerd en aan de lijst met geblokkeerde nummers* toegevoegd.

9.

- In naam bewerken: Druk om de verschillende invoertekstmodi (Abc, abc, ABC, 123) te doorlopen.

10. □

- In naam bewerken: Druk om een spatie toe te voegen.

11. —

- Druk om het hoofdmenu te openen, toegang tot de submenu's te krijgen en opties die op het scherm boven de knop verschijnen te bevestigen.

12. ☎

- In de niet-actieve modus: Druk om toegang tot de contactpersonen (telefoonboek) te krijgen.

13. ¶ (Linker optie)

- Tijdens een oproep: Druk om de speakerphone in/uit te schakelen.
In de niet-actieve modus/voorkiesmodus/Oproepenlijst/Contactpersoon
- Druk om een oproep met de speakerphone te maken.

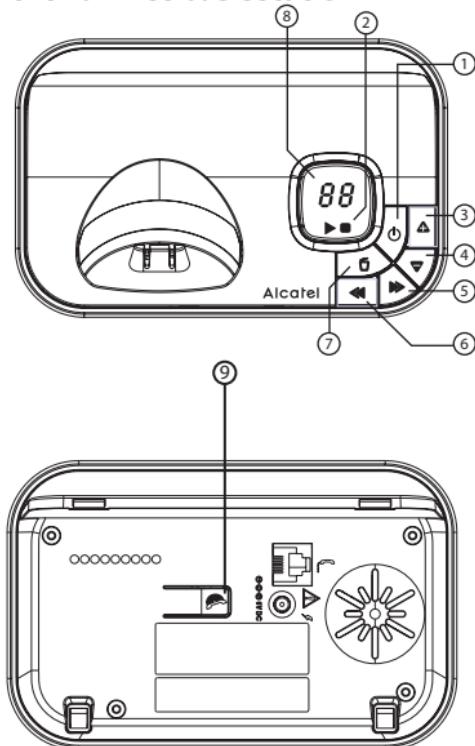
14. 1 - 9

- In de niet-actieve modus: Druk en houd ingedrukt om een opgeslagen nummer in toets 1 tot 9 te bellen.

15. *

- In de niet-actieve modus: Druk en houd ingedrukt om de toetsenvergrendeling te activeren of deactiveren.

3.2. Overzicht van het basisstation



1. ⏹

- Druk om het antwoordapparaat in te schakelen.
- Druk opnieuw om het antwoordapparaat uit te schakelen.

2. ▶ ■

- Druk om het bericht af te spelen. Druk om het afspelen van het bericht te stoppen.

3. +

- Verhoog (+) het volume van de luidspreker tijdens het afspelen van het bericht.

4. -

- Verlaag (-) het volume van de luidspreker tijdens het afspelen van het bericht.

5. ▶

- Druk om het huidig bericht over te slaan en het volgend bericht af te spelen.

6. ◀

- Druk om naar het vorige bericht terug te gaan.

7. ⌂

- Druk eenmaal om het bericht tijdens het afspelen te wissen.

Opmerking: Nieuwe spraakberichten worden niet verwijderd.

8. 7-SEG LED-SCHERM

- 0F-> -- Wanneer antwoordapparaat UIT is.
- Wanneer antwoordapparaat UIT is en er geen nieuwe TAM-berichten zijn ontvangen.
- On-> XX Wanneer antwoordapparaat AAN is, waarbij XX het aantal berichten in het TAM-geheugen is.
- 00 Continu AAN: Geen spraakberichten in TAM.
- XX Knippert: Er zijn XX nieuwe spraakberichten ontvangen, waarbij XX tussen 01 en 58 is.
- ZZ Continu AAN: Er zijn ZZ oude spraakberichten in het TAM-geheugen opgeslagen (geen nieuwe spraakberichten).
- F Knippert: Het TAM-geheugen is vol.
- C/XX XX knippert afwisselend met C: De tijd is niet ingesteld en er zijn XX nieuwe of oude spraakberichten ontvangen, waarbij XX tussen 01 en 58 is.
- XX Continu AAN: Het huidig XX inkomend bericht wordt afgespeeld.
- PL Continu AAN: Het huidig uitgaand bericht (OGM) wordt afgespeeld, het Antwoorden & Opnemen OGM of het Alleen antwoorden OGM.
- r Knippert: nieuw inkomend bericht of memo wordt nu opgenomen.
- A Knippert: Externe toegang is nu bezig.
- XX Knippert: Geeft het huidig volumeniveau XX (01-05) aan en knippert elke 0,5 sec.

9. ☺

- Druk om uw handset(s) op te roepen. Het zal ongeveer 60 seconden bellen.
- Druk en houd ingedrukt om de registratiemodus gedurende 5 seconden te openen.

3.3. LCD Display

Er zijn 2 modi van het LCD-scherm in de stand-by modus:

3.3.1. Klokmodus (verschijnt wanneer niet-actieve modus langer dan 30 seconden inactief is).



3.3.2. Niet-actieve modus (Inactief scherm)



- Toont het huidige batterijniveau aan. Beweegt tijdens het opladen.
- Knippert wanneer batterij dient te worden opgeladen.
- Aan: gemiste oproep(en) in de Oproepenlijst met aantal oproepen
4 weergegeven.
- Aan: ontvangen antwoordapparaatbericht(en) met aantal nieuw
1 berichten weergegeven.
- Aan - alarm is ingesteld.
Knippert - alarmtijd is bereikt.
Uit - alarm uit.
- Het toetsenblok is vergrendeld.
- Belsignaal van handset is uitgeschakeld.
- = uitgaande oproep gemaakt
- = inkomende oproep ontvangen
- = gemiste oproep
- = spraakbericht
- = Nieuwe voicemail
- = voor een nummer in de oproeplijst, geeft aan dat dit nummer is geblokkeerd

4. UW TELEFOON GEBRUIKEN

4.1. De installatiewizard volgen

Volg de installatiewizard om de tijd en datum in te stellen, uw uitgaande bericht voor het antwoordapparaat op te nemen, oproepblokkering in te stellen en contactpersonen toe te voegen. Blijf de aanwijzingen volgen totdat de installatiewizard is voltooid.

4.1.1. Land selecteren

Wanneer deze telefoon voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal de handset “**Selecteer land**” voor de installatiewizard tonen.

In het **Selecteer land** venster kan de gebruiker uit onderstaande landen (moedertaal) kiezen door op **■■** of **CALLS** te drukken.

Nadat de gebruiker het land heeft gekozen, wordt de taal overeenkomstig het gekozen land ingesteld. (Houd er rekening mee dat het scherm “Selecteer land” ongeveer 16 seconden wordt vastgehouden om de geselecteerde landinstelling te voltooien).

Bijv. als FRANCE is geselecteerd, zal de telefoon na het doorlopen van de installatiewizard op Frans worden ingesteld.

Nadat “**Selecteer land**” op 1 handset is ingesteld en de installatiewizard is gestart, zal de andere handset **Selecteer land** verlaten en dezelfde taalininstellingen met het basisstation gebruiken.

U heeft de keuze uit de volgende landen

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

Als u een verkeerd land heeft ingesteld, volg dan onderstaande stappen om het juiste land in te stellen:

1. Selecteer **Menu**, druk op **■■** of **CALLS** om Instellingen te selecteren.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Réglages	Ajustes	Impostazioni	Einstellungen	Instellingen	Definições	Settings

2. Druk op Sélect (FR) / Selecc.(ES) / Selez.(IT) / Ausw.(DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

3. Druk op **CALLS** om te markeren.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Restaurer	Restaurar	Reset	Zurücksetzen	Reset	Reiniciar	Reset

4. Druk op Sélect (FR) / Selecc.(ES) / Selez.(IT) / Ausw.(DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

5. Druk op **CALLS** om Basisinstellingen te markeren

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Prog. Base	Ajustes base	Impost. Base	Basis-Einstell.	Basisinstellingen	Def. da base	Base settings

6. Druk op Sélect (FR) / Selecc.(ES) / Selez.(IT) / Ausw.(DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

- Druk op Oui (FR) / Si (ES, IT) / Ja (DE, NL) / Sim (PT) / Yes (EN) om de instellingen van het basisstation terug te zetten en het menu Land selecteren zal opnieuw verschijnen.

4.1.2. De datum en tijd instellen

- Selecteer **OK** door te drukken op de linker optieknop onder het scherm. De Installatiewizard start. Volg de aanwijzingen om het instelproces te voltooien. **Stel tijd/datum in.** verschijnt
- Voer de tijd in
- Druk op **OK** om de datum in het formaat DD/MM/YYYY in te voeren.
- Druk op **Opslaan. Opgeslagen** wordt weergegeven.

4.1.3. Oproepblokkering instellen

- Oproep-blokker**? wordt vervolgens weergegeven.
U kunt oproepblokkering nu instellen of het later inschakelen.
- Na het drukken op **Nu** of **Later** is het mogelijk om andere functies in te stellen.
- Na het selecteren van **Nu**, **Onbek.** **Bellers worden aangekondigd....**, druk op **OK**, ... **Wijzig de instellingen via bediening.**, en druk dan op **OK**.
- Bellerweergave?** wordt weergegeven. Druk op **Ja** en, **Wilt u hulp?** wordt weergegeven. Druk op **Ja** of **Nee**.
- Wanneer u op **Ja** drukt wordt, **Antw. uitgaand bericht opnemen?** weergegeven. Druk op **Ja** of **Nee**.
- Er worden 3 types van submenu's in het Antwoord- en opnamemenu weergegeven, **Bericht opnemen**, **Bericht afsp.** en **Standaardbericht**. Na het instellen van het Antwoord- en opnamemenu door op **Gedaan** te drukken, kunt u contactpersonen aan de lijst toevoegen. **Contacten toevoegen, gesprekken toestaan?** wordt weergegeven. Druk op **Ja** of **Nee**.
- Wanneer alles is ingesteld, wordt **Compleet. Lees snelstart-gids.** weergegeven. Druk op **OK** om naar de niet-actieve modus te gaan.

4.2. Een oproep maken

4.2.1. Voorkiezen

Voer het telefoonnummer in en druk op (of druk tweemaal op de toets in de handsfreemode) om het nummer te bellen. Druk op **Wissen** om het item te wissen.

4.2.2 Direct kiezen

Druk op om de lijn te gebruiken en voer het telefoonnummer in.

4.3. Een oproep beantwoorden

Wanneer u een oproep ontvangt, rinkelt de telefoon en geeft het scherm „Inkomende oproep“ en Als u een Nummerweergave heeft, wordt het nummer van de beller, als het beschikbaar is, of de naam van de beller op het scherm weergegeven wanneer het overeenstemt met een item die in uw contactlijst is opgeslagen.

Als de handset zich niet op het laadstation bevindt:
Wanneer de telefoon rinkelt, druk op (of druk tweemaal in de handsfreemodus) om de oproep te beantwoorden.

Als de handset zich op het laad- of basisstation bevindt en wanneer **Auto antw.** onder **Belinstellingen** is ingesteld op aan: Wanneer de telefoon rinkelt, neem de handset op om de oproep te beantwoorden.

Of om de oproep te blokkeren*, druk op , zie Sectie 8 Instellingen voor oproepregeling.

*Als u geabonneerd bent op Nummerweergave.

4.4. Een oproep beëindigen

Tijdens een oproep, druk op . of

Breng de handset aan op het basisstation om de oproep te beëindigen.

4.5. Het volume van de luidspreker en handsfree regelen

instellen U kunt het volume van de luidspreker en handsfree op 5 verschillende niveaus instellen.

Tijdens een oproep:

Druk op of **CALLS** om volume 1-5 te selecteren. De huidige instelling wordt weergegeven. Na het beëindigen van de oproep, blijft de instelling op het laatst gekozen niveau.

4.6. De microfoon tijdens een oproep uitschakelen

U kunt tijdens een oproep tegen iemand in uw buurt praten zonder dat de beller u kan horen.

Tijdens een oproep:

Selecteer **Dempen** door op de rechter optietoets te drukken om de microfoon uit te schakelen. **Oproep gedempt** wordt op de LCD weergegeven. De beller kan u nu niet langer horen. Selecteer **Mic. aan** om de microfoon opnieuw in te schakelen.

4.7. Opnieuw kiezen

Elke handset slaat de laatste 30 gebelde nummers (tot 30 cijfers elk) op in de herhaallijst.

4.7.1. De herhaallijst bekijken

1. Druk op **CALLS** of selecteer **Opr.** door in de niet-actieve modus op de rechter optietoets te drukken.
2. Druk op of **CALLS** om de lijst te doorlopen.
3. Druk op de toets om af te sluiten.

4.7.2. Een nummer uit de herhaallijst bellen

1. Herhaal de stap 1 en 2 in sectie 4.7.1.
2. Druk (of druk twee keer op de toets in de handsfreemodus) om het gekozen nummer te bellen.

4.8. De handset vinden

U kunt de handset lokaliseren door op aan de onderkant van het basisstation te drukken.

Alle handset die op het basisstation zijn geregistreerd zullen de pagingtoon produceren en "Basis zoekt" wordt op de LCD weergegeven. U kunt het paginaanbellen stoppen door op , of een beltoets van een handset of opnieuw op van het basisstation te drukken.

Opmerking: Als er tijdens het paginaanbellen een inkomende oproep is, zal de telefoon rinkelen met de inkomende oproep in plaats van het paginaanbellen.

4.9. Aanmelden

Uw handset en basisstation zijn van tevoren gekoppeld. Als de handset om een of andere reden niet meer aan het basisstation is gekoppeld, zoek dan naar het basisstation of geen verbinding. Naar de basis. Kiezen. Als basiscontrole. verschijnt op het scherm van de handset, registreer uw handset als volgt.

Eenvoudige registratie voor extra handset (tot 4 handsets)

1. Selecteer **Menu**, scroll omlaag met behulp van **CALLS** om **Instellingen** weer te geven en druk op **Kies**.
2. Druk op **CALLS** om **Registratie** te markeren en druk op **Kies**.
3. **Registreren** is gemarkerd, druk op **Kies**.
4. Druk en houd aan de onderkant van het basisstation ingedrukt totdat een lang geluidssignaal wordt gehoord.
5. Selecteer vervolgens onmiddellijk **OK** op de handset. De handset geeft Handset registreren weer om aan te geven dat het basisstation zich in de registratiemodus bevindt. Als de systeem-pin niet 0000 is wordt u gevraagd om deze in te voeren. Selecteer dan **OK**.
6. Wanneer de registratie succesvol is, geeft de handset **Handset x geregistreerd** weer (met x als het toegewezen handsetnummer). De handset zal vervolgens gegevens met andere geregistreerde handsets synchroniseren, zoals contactpersonen, snelkiesnummers, handsetnamen.

5. CONTACTPERSONEN (TELEFOONBOEK)

U kunt tot 200 contactpersonen in de lijst opslaan.

Voor elke contactpersoon kunt u een privénummer, mobiel nummer en zakelijk telefoonnummer opslaan. De contactpersonen worden automatisch naar de andere handsets, die op het basisstation zijn geregistreerd, gekopieerd. Elke wijziging die op een handset is gemaakt wordt op alle andere handsets bijgewerkt.

Alle handsets (als er meer dan twee handsets geregistreerd zijn) en een lijst van de handsets die op het basisstation zijn geregistreerd overeenkomstig hun standaard naam/ nummer (bijv. Handset 2 of 3, etc.) of naam als u er een in het geheugen heeft opgeslagen.

5.1. Een nieuwe contactpersoon toevoegen

1. Vanaf het startscherm, druk op
2. Selecteer **Opties. Toevoegen** is gemarkerd en druk op **Kies**.

3. Voer de naam van de nieuwe contactpersoon in met behulp van het toetsenblok zoals aangegeven in onderstaande tabel met speciale tekens, druk dan op **CALLS** om 3 velden (**Home**, **Mobiel** or **Werk**) te selecteren en voer dan het telefoonnummer in.
4. U kunt dan op **CALLS** drukken en een ander nummer in andere velden invoeren en vervolgens, indien gewenst, een zakelijk telefoonnummer invoeren. Selecteer **Opslaan** wanneer voltooid.
Het scherm geeft **Opgeslagen** weer.

5.2. Een contactpersoon raadplegen/bellen

1. In het startscherm, druk op  om uw lijst met contactpersonen te openen.
2. Druk op  of **CALLS** om de contactpersonen te doorlopen en te bekijken.
3. Om naar een contactpersoon te bellen, druk op  wanneer de contactpersoon is gemarkerd. Als de contactpersoon meerdere opgeslagen nummers heeft, markeer het gewenste nummer door op  of **CALLS** te drukken en druk vervolgens opnieuw op .

5.3. Een contactpersoon bewerken

1. In het startscherm, druk op  om uw lijst met contactpersonen te openen.
2. Druk op  of **CALLS** om naar de contactpersoon die u wilt bewerken te gaan en selecteer **Opties**.
3. Druk op **CALLS** om **Contact bewerken** te markeren en druk op **Kies**.
4. Bewerk de naam door op de linker of rechter knop te drukken om de cursor naar links of rechts te bewegen en **Wissen** om tekens te verwijderen en gebruik het toetsenblok om nieuwe tekens in te voeren. Druk dan op **CALLS** om de cursor te bewegen en een van de opgeslagen nummers te bewerken. Gebruik **Wissen** om cijfers te verwijderen en nieuwe in te voeren en selecteer dan **Opslaan**. Het scherm geeft **Opgeslagen** weer.

5.4. Contactperso(o)n(en) verwijderen

1. In het startscherm, druk op  om uw lijst met contactpersonen te openen.
2. Selecteer **Opties**.
3. Druk op **CALLS** totdat **Wissen** is gemarkerd en druk op **Kies**.
4. U kunt nu:
 - 4.1. Selecteren welke contactperso(o)n(en) te verwijderen door **CALLS** te doorlopen om de contactpersoon te markeren en op **OK** te drukken. Een vinkje geeft de te verwijderen contactpersoon aan. Wanneer alle contactpersonen die u wilt verwijderen zijn gemarkerd, selecteer **Opties**.
 - 4.2. **Selectie wissen** is gemarkerd, selecteer **OK**, **Van alle handsets wissen?** wordt weergegeven. Selecteer dan **Ja** om te bevestigen.
 - 4.3. Of om alle contactpersonen te verwijderen, selecteer **Opties** en scroll omlaag met behulp van de <Oproepen> om **Alles kiezen** te markeren. Selecteer vervolgens **OK** en druk dan op Opties, **Selectie wissen** is gemarkerd, druk op **OK** om te bevestigen. **Van alle handsets wissen?** wordt weergegeven. Selecteer dan **Ja** om te bevestigen. **Alles verwijderd** wordt weergegeven.

6. TELEFOONINSTELLINGEN

6.1. Instellingen van de handsets

6.1.1. - Belmelodie - volume instellen

1. Selecteer **Menu**, druk op **4** of **CALLS** om **Instellingen** te selecteren.
2. Druk op **Kies, Geluiden** is gemarkerd
3. Druk op **Kies, Bellen** is gemarkerd
4. Druk op **●** of **●** om de gewenste externe melodie te markeren, druk op **CALLS** om de gewenste interne melodie uit een van de 15 beltonen te selecteren. Druk opnieuw op **CALLS** om de aangegeven belmelodie te selecteren.
5. Druk opnieuw op **CALLS** om het gewenste belvolume te selecteren en selecteer **Opslaan** om uw keuzes op te slaan.

6.1.2. De weergavetaal wijzigen

1. Selecteer **Menu**, druk op **4** of **CALLS** om **Instellingen** te selecteren.
2. Druk op **Kies**, druk op **CALLS** om **Taal** te markeren en druk dan op **Kies**.
3. Druk op **4** of **CALLS** om het gewenste niveau te selecteren en selecteer dan **OK**.

6.2. Instellingen van het basisstation

- ### **6.2.1. De belmelodie en -volume van het basisstation instellen**
1. Selecteer **Menu**, druk op **4** of **CALLS** om **Instellingen** te selecteren.
 2. Druk op **Kies**, druk op **CALLS** om **Basisinstellingen** te markeren en druk dan op **Kies**.
 3. **Bellen** is gemarkerd, druk op **Kies**.
 4. Druk op **●** of **●** om de gewenste belmelodie te markeren. Druk vervolgens op **CALLS** om het gewenste volumeniveau te selecteren en selecteer vervolgens **Opslaan**.

6.2.2. De systeem-pin wijzigen

1. Selecteer **Menu**, druk op **4** of **CALLS** om **Instellingen** te selecteren.
2. Druk op **Kies**, druk op **CALLS** om **Verander sys. pin** te markeren en druk dan op **Kies**.
3. Als uw huidige pin 0000 is, zal er u worden gevraagd om een nieuwe 4-cijferige pin in te voeren. Druk vervolgens op **OK**. (Of, als de huidige pin geen 0000 is, zal er u worden gevraagd om de oude (huidige) pin in te voeren).
4. 4-cijferige pin eerst en selecteer dan **OK**. Volg vervolgens de prompts en aanwijzingen de nieuwe 4-cijferige pin in.
5. Voer de nieuwe 4-cijferige pin opnieuw in en selecteer **OK**. Het scherm geeft **Nieuwe pin opgeslagen** weer.

7. OPROEPWEERGAVE (Afhankelijk van het netwerk)

Deze functie is beschikbaar als u bij uw telefoonprovider op de Nummerweergave bent geabonneerd.

Als de naam van de beller in uw contactenlijst is opgeslagen en deze stemt overeen met het nummer dat u oppelt, dan zult u de naam van de beller en de plaats van waar de persoon belt (zoals Thuis, Mobiel of Werk) op het scherm zien.

Als u een oproep ontvangt van een nummer dat in uw lijst met geblokkeerde oproepen is geplaatst, dan wordt **Geblokkeerd** onder de naam of het nummer weergegeven.

De oproepenlijst kan tot 50 inkomende (gemiste en beantwoorde) oproepen en 30 uitgaande oproepen met de datum en tijd van de oproep opslaan. Als u niet op Nummerweergave bent geabonneerd, wordt er geen nummer in de oproepenlijst voor inkomende oproepen weergegeven, maar wordt de tijd en datum wel geregistreerd.

De oproepen worden in chronologische volgorde weergegeven met de meest recente ontvangen/gemaakte oproep bovenaan de lijst.

Wanneer de lijst vol is en er wordt een nieuwe oproep ontvangen/gemaakt, dan wordt de oudste oproep automatisch verwijderd. De oproepenlijst kan nummers tot 20 cijfers en namen tot 25 tekens opslaan.

Melding van gemiste oproep

Als u een inkomende oproep heeft gemist (d.w.z. niet beantwoord), dan wordt het gemiste oproepictogram samen met het aantal gemiste oproepen op het startscherm weergegeven, bijv. . U kunt de melding wissen door het bekijken van de oproepenlijst via een handset die op het basisstation is geregistreerd.

De wordt weergegeven voor gemiste oproepen in de oproepenlijst zodat u de oproepen kunt onderscheiden.

7.1. Opties in de oproepenlijst raadplegen en openen

1. Druk op **CALLS** of selecteer **Opr**. Het meest recente item wordt bovenaan de lijst weergegeven.
2. Druk op of **CALLS** om de lijst te doorlopen en te bekijken.
3. Wanneer uw gewenste item is gemarkerd, druk op om te bellen.
4. Om een antwoordbericht af te spelen wanneer uw gewenste oproep is gemarkerd, selecteer **Opties, Bericht afspelen** is gemarkerd, druk op **Kies**. Het bericht wordt afgespeeld.
5. Om het nummer te blokkeren wanneer uw gewenst item is gemarkerd, druk op of selecteer **Opties**, scroll omlaag naar **Blokkeer nummer** en druk op **Kies**. **Dit nummer blokkeren?** wordt weergegeven. Druk op **Ja** om te bevestigen.
6. Om een nummer via de oproepenlijst toe te staan of de blokkering op te heffen wanneer uw gewenst item is gemarkerd, druk op **Opties** en selecteer **Deblokkeer nr. Deblokkeer nr.?** wordt weergegeven. Selecteer dan **Ja**. Als u uw toegangspin nog niet heeft ingesteld, zal er u worden gevraagd om de instructies te volgen.
Een geblokkeerd nummer wordt in de oproepenlijst met een voor het nummer weergegeven:

7.2. Een item van de oproepenlijst in uw lijst met contactpersonen opslaan

1. Druk op **CALLS** of selecteer **Opr**.

2. Druk op **■** of **CALLS** om uw gewenst item te markeren en selecteer **Opties**.
3. Markeer **Sla nummer op** en druk op **Kies**.
4. U heeft nu de keuze uit twee opties:
 - i) Om dit als een nieuwe contactpersoon op te slaan, markeer **Nieuw contact** en druk op **Kies**. Markeer het type nummer en druk op **Kies**. Voer de naam van de contactpersoon in en selecteer **Opslaan**.
 - ii) Om aan een bestaande contactpersoon toe te voegen, markeer **Toev.contact** en druk op **Kies**. Scroll om uw gewenste item te markeren en selecteer **Kies**.
Markeer het nummertype waar u het nummer wilt opslaan en druk op **Kies**.

7.3. Een item in of de volledige oproepenlijst verwijderen

1. Druk op **CALLS** of selecteer **Opr**. Om slechts één item uit de lijst te verwijderen.
2. Druk op **■** of **CALLS** om het item te selecteren en selecteer **Opties**.
Om de volledige lijst te verwijderen, selecteer **Opties**.
3. Druk op **CALLS** om **Oproep wissen** of **Alles wissen** weer te geven en druk op **Kies**. **Verwijderd** wordt weergegeven als er één item is verwijderd.
4. Als u kiest voor **Alles wissen** selecteer dan **Ja** om uw keuze te bevestigen.

8. INSTELLINGEN VOOR OPROEPREGELING

Het menu Oproepregeling bestaat uit 4 submenu's:

1. Oproepblokkering,
2. Niet storen,
3. VIP list.
4. Pin wijzigen

1. Oproepblokkering*

Dit stelt u in staat om oproepen op 3 verschillende manier te blokkeren (Aankondiging, Antw.tel., Aangepast).

2. Niet storen

Wanneer **Niet storen** ingeschakeld is, komen uw oproepen door en verschijnen ze op het scherm, maar uw handset zal niet rinkelen en het scherm van de handset wordt niet verlicht.

3. VIP-lijst*

Dit stelt u in staat om oproepen van en naar uw favoriete/belangrijke contactpersonen te beheren. Als het opgeslagen item een VIP is, zal het **★** voor de naam van de contactpersoon worden toegevoegd.

*Deze functie is beschikbaar als u bij uw telefoonprovider op nummerweergave bent geabonneerd.

4. Pin wijzigen

- i. Druk op **Kies**, **Onthouw pin voor toegang op afstand en bed**. wordt weergegeven. Druk dan op **OK**.
- ii. Voer de oude toegangspin in en druk dan op **OK**.
- iii. Voer een nieuwe 4-cijferige pin in en druk dan op **OK**.

- iv. Bevestig de nieuwe pin door de nieuwe 4-cijferige pin opnieuw in te voeren en druk dan op **OK**, **Pin opgeslagen** wordt weergegeven.

U dient uw toegangspin in te voeren om toegang tot het Oproepregelingsmenu te krijgen. De standaard toegangspin is 0000.

Wanneer in de niet-actieve modus voor de eerst keer op wordt gedrukt, dient u uw toegangspin als volgt in te stellen:

- 1. "U moet uw pin maken voordat u bediening gebruikt..."**
wordt weergegeven. Druk op **OK**.
- 2. "...pin wordt gebruikt voor toeg. Op afstand en bediening."**
wordt vervolgens getoond.
3. Druk op **PIN**, voer 4 cijfers in, bijv. 1234. Druk op **OK**.
4. **"Nieuwe pin:"** wordt weergegeven. Voer de nieuwe pin opnieuw in, druk dan op **OK**. **"Pin opgeslagen"** wordt weergegeven.

8.1. Oproepblokkering

Uw telefoon heeft 3 blokkeringenmodi in het submenu **Oproepblokkering** om te helpen bij het beheren van uw inkomende oproepen:

1) Aankondigen

Alle oproepen van de operator, terugbellen en deze niet in uw lijst met contactpersonen, toegestane lijst of VIP-lijst zullen "**Oproepen naar dit nummer worden gescreend door Call Guardian, Zeg uw naam na de toon, druk dan op hekje en wacht tot u verbonden bent**". " horen. Deze op uw geblokkeerde lijst zullen "**Oproepen naar dit nummer worden gescreend door Call Guardian, de persoon die u belt neemt uw oproep niet aan. Hang alstublieft op**" horen.

2) Antwoordapparaat

Alle oproepen niet in uw lijst met contactpersonen, toegestane lijst of VIP-lijst en deze in uw geblokkeerde lijst wordt direct naar het antwoordapparaat verstuurd.

3) Aangepast

U beslist zelf hoe u uw oproepen wilt behandelen.

In de Aankondigen-modus (standaard instelling) zal uw telefoon alle nummers die voor de eerste keer bellen filteren uit de nummers die nog niet in uw lijst met contactpersonen of uw toegestane lijst zijn opgenomen. Door dit te doen worden deze lijsten geleidelijk aan opgebouwd en zal uw telefoon weten wat te doen wanneer de volgende keer de oproep opnieuw binnenkomt.

8.1.1. De oproepblokkering in-/uitschakelen

Wanneer de Oproepblokkering op Aan is ingesteld, is het Aan voor om het even welke modus die u gebruikt (bijv. Aankondigen-modus).

Als u de Oproepblokkering uitschakelt, worden alle oproepen toegestaan, zelfs deze die reeds op uw geblokkeerde lijst staan.

1. In de niet-actieve modus, druk op .
2. De instellingen voor oproepblokkering zijn beveiligd door een pin. Volg de instructies om uw pin in te stellen of voer uw pin in en selecteer **OK**.

3. **Blokkering** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
4. **Blokkeerinst.** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
5. Druk op ● of ● om de Oproepblokkering in/uit te schakelen, druk dan op **Opslaan**.

8.1.2. Uw aankondigingsbericht personaliseren

U kunt de begroeting van de oproepblokkering personaliseren door uw naam aan het aankondigingsbericht toe te voegen.

1. In de niet-actieve modus, druk op .
2. Volg de instructies om uw pin in te stellen of voer uw pin in en selecteer **OK**.
3. **Blokkering** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
4. Scroll naar **Berichtaank.**, druk op **Kies** of **OK**.
5. Druk op **Kies** of **OK** bij Naam opnemen, volg de spraakaanwijzing en druk op **Opslaan**.
De opname wordt afgespeeld. Als u tevreden bent, druk op **OK**.

8.1.3. Hoe een oproep aanvaarden, blokkeren of naar het antwoordapparaat sturen?

1. Oproepblokkering antwoordt een oproep voor u en vraagt de beller om te zeggen („aankondigen“) wie hij of zij is.
2. Uw telefoon belt u vervolgens met de Aangekondigde oproep en kondigt de naam van de beller aan wanneer u de telefoon opneemt.
(bijv. „U hebt een oproep van Mark.“)
3. U krijgt nu de volgende keuzes:
 - Om de oproep aan te nemen, druk op 1.
 - Om hun oproepen altijd aan te nemen, druk op 2.
 - Om hun oproepen te blokkeren, druk op 3 of druk op .
 - Om deze oproep naar het antwoordapparaat te sturen, druk op 4.
 - Of om deze oproep te negeren, hang op (deze oproep wordt naar het antwoordapparaat gestuurd).

Wanneer een geblokkeerde oproep wordt ontvangen, wordt **Geblokkeerd** stil weergegeven.

8.1.4. De blokkeringssnap

De oproep blokkeringssnap kan op drie manieren worden gebruikt:

1. In de niet-actieve modus

Druk op  als een snelkoppeling naar het menu Oproepregeling.

2. Inkomende oproep

Wanneer u een inkomende oproep heeft zal het scherm van de handset **'Aang. oproep'** weergeven. Wanneer u de handset opneemt, zult u de aankondiging van de beller horen zodat u kunt beslissen of u de oproep al dan niet aannemt.

Als u de oproep niet wilt aannemen, druk op  op de handset en de beller wordt op de hoogte gesteld dat zijn/haar oproep afgewezen is en de oproep wordt verbroken.

Het nummer wordt geblokkeerd en aan de lijst met geblokkeerde oproepen toegevoegd als het nummer van de beller is weergegeven.

Als hetzelfde nummer opnieuw belt, zal de beller "Oproepen naar dit nummer worden gescreend door Call Guardian, de persoon die u belt neemt uw oproep niet aan. Hang alstublieft op" horen.

3. Tijdens een oproep

Als u de oproep reeds beantwoord heeft en u wilt het nummer blokkeren, druk op .

Als het nummer is weergegeven, kunt u kiezen voor het selecteren van **Ja, Einde en blok. nr.?** wordt weergegeven. Het nummer wordt aan de lijst met geblokkeerde oproepen toegevoegd en de oproep wordt beëindigd. Of selecteer **No** om naar de beller terug te keren.

Opmerking: Er is geen pincode nodig wanneer de oproep blokkering knop wordt gebruikt tijdens een inkomende oproep of tijdens een oproep.

8.1.5. Hoe wijzig ik de verschillende oproepblokkeringenmodi?

U kunt de standaard instelling van de Aankondigen-modus in de Antwoordapparaat of Aangepast modus wijzigen:

1. In de niet-actieve modus, druk op .
2. Volg de instructies om uw pin in te stellen of voer uw pin in en selecteer OK.
3. **Blokker** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
4. **Blokkeerinst.** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
5. Scroll omlaag met behulp van de **CALLS** naar de Blokkeringenmodus en gebruik dan **•** of **•** om de modus die u wilt wijzigen (bijv. Aangepast) te selecteren en druk dan op **Opslaan**.

8.1.6. Aangepaste modus

Wanneer u met uw telefoon vertrouwd bent, kunt u uw instellingen naar wens aanpassen afhankelijk van het oproeptype. Bijv. u kunt onbekende nummers toestaan maar privénummers blokkeren en anonieme nummers naar het antwoordapparaat sturen.

Opgelet: De instellingen zijn dezelfde als de laatste modus die u heeft geselecteerd, tenzij u uw eigen aangepaste opties heeft opgeslagen.

Hoe instellingen voor bepaalde oproeptypes aanpassen

1. In de niet-actieve modus, druk op .
2. Volg de instructies om uw pin in te stellen of voer uw pin in en selecteer OK..
3. **Blokker** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
4. **Blokkeerinst.** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
5. Scroll omlaag met behulp van de **CALLS** naar de Blokkeringenmodus en gebruik dan **•** of **•** om **Aangepast** te vinden.
6. Druk op **Opslaan** en scroll om het oproeptype waarvan u de instellingen wilt wijzigen te vinden.
U kunt het volgende wijzigen: Geblokkeerde nummers / Toegestane nummers / Anoniem / Mobiele nummers / Niet beschikbaar / Alle overige nummers. En voor elk van deze heeft u de keuze uit: Blokkeren / Antwoordapparaat / Toestaan / Aankondigen.

7. Selecteer **Opslaan**.

8.1.7. Wat gebeurt er wanneer u een nummer (beller) toestaat?

Elk nummer in uw lijst met contactpersonen wordt automatisch toegestaan om direct door te komen zodat u kunt antwoorden.

- Wanneer u een toegestane oproep krijgt, ziet u het nummer van de beller (indien beschikbaar) met het oproeptype eronder op het scherm van uw telefoon.
- Als u een oproep van een toegestaan nummer niet beantwoordt, wordt dit naar uw antwoordapparaat doorgestuurd (als deze ingeschakeld is) of wordt de oproep beëindigd als het niet wordt beantwoord.

Let op: Als u een contactpersoon heeft toegestaan, worden alle nummers van deze contactpersoon toegestaan.

8.1.8. Wat gebeurt er met mijn VIP-nummers?

Deze worden altijd toegestaan om door te komen.

8.1.9. Wat gebeurt er wanneer u een nummer (beller) blokkeert?

U kunt een volledig nummer of een deel ervan (bijv. u kunt het kengetal blokkeren).

- De beller die vanaf een geblokkeerd nummer belt zal een bericht horen die meldt dat zijn/haar oproep geblokkeerd is.
- U zult het nummer van de beller (indien beschikbaar) zien in de oproepenlijst met „“.

Opgelet: Als u een contactpersoon geblokkeerd heeft, worden alle nummers van deze contactpersoon geblokkeerd.

8.1.10. Hoe nummers direct aan uw geblokkeerde of toegestane lijsten toevoegen?

Naast het toevoegen van nummers aan uw Blokkingslijst en Toegestane lijst tijdens inkomende oproepen, kunt u tevens nummers direct toevoegen aan de lijsten via het menu Oproepregeling.

8.1.11. Een nummer aan de blokkingslijst toevoegen

1. In de niet-actieve modus, druk op .
2. Volg de instructies om uw pin in te stellen of voer uw pin in en selecteer **OK**.
3. **Blokking** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
4. Scroll omlaag met behulp van **CALLS** naar **Blokkeer nrs** en druk op **Kies** of **OK**.
5. **Nr.toevoegen** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
6. Voer het telefoonnummer dat u wilt blokkeren in en druk op **Opslaan**.

8.1.12. Nummers op kengetal blokkeren

U kunt tevens nummers op kengetal blokkeren. Dit betekent dat alle oproepen die met dit kengetal beginnen geblokkeerd zullen worden.

1. Volg de bovenstaande instructies van 1 tot 4 en dan:
2. Scroll omlaag met behulp van **CALLS** naar **Netnummers** en druk op **Kies** of **OK**.
3. Tijdens het eerste gebruik zult u “**Geen netnrs Code toev.?**” zien.
Selecteer **Ja**.

4. Voeg het kengetal toe (bijv. 01473) en druk op Opslaan.

8.1.13. Een nummer aan de toegestane lijst toevoegen of een nummer deblokken

1. Volg de bovenstaande instructies van 1 tot 3 en dan:
2. Scroll omlaag met behulp van **CALLS** naar **Nrs toestaan** en druk op **Kies** of **OK**.
3. **Nr.toevoegen** is gemarkerd, druk op **Kies** of **OK**.
4. Voer het telefoonnummer dat u wilt toestaan in en druk op **Opslaan**.

8.1.14. Uw geblokkeerde en toegestane lijsten verwijderen

Wanneer u in het menu Nummer blokkeren toestaan bent, heeft u de mogelijkheid om de volledige lijst te verwijderen.

8.2. Niet storen

1. In de niet-actieve modus, druk op  .
2. Volg de instructies om uw pin in te stellen of voer uw pin in en selecteer **OK**.
3. Scroll omlaag met behulp van **CALLS** .
4. **Niet storen** is gemarkerd, druk op **Kies**.
5. Druk op  of  om **Aan**, **Uit** of **Tijd** te selecteren.
6. Als u Getimed selecteert dient u de gewenste aan- en uittijd te selecteren. Druk op **CALLS** en voer de aantijd in, druk dan opnieuw op **CALLS** en voer de uittijd in.
7. Druk op **CALLS** om te markeren of u VIP-oproepen **Toegestaan** of **Uitgesloten** wilt met behulp van  of  , druk dan op **Opslaan**. De gekozen instelling wordt weergegeven en u hoort een bevestigingston.

8.3. VIP-status aan een contactpersoon toewijzen

1. In de niet-actieve modus, druk op  .
2. Voer de toegangspin in en selecteer **OK**.
3. Druk op **CALLS** om **VIP-lijst** te selecteren en druk op **Kies** of **OK**.
4. Lees de aanwijzing en selecteer **Info**, lees het bericht en selecteer **Ja** aan het einde. Uw lijst met contactpersonen wordt weergegeven.
5. Om contactpersonen als VIP toe te wijzigen, markeer de contactpersoon en druk op **OK**. Selecteer extra contactpersonen, indien nodig, door het bovenstaande te herhalen.
6. Selecteer **Opties. Sel.toevoegen** wordt gemarkerd, druk op **OK** en de gekozen items worden aan uw VIP-lijst toegevoegd.

Als er reeds contacten aan uw VIP's zijn toegevoegd, wordt de lijst weergegeven wanneer u het menu VIP-lijst opent. U kunt vervolgens **Opties** selecteren voor **VIP's toevoegen**, **VIP's verwijderen** of wijs een VIP ringtoon toe.

Druk op **CALLS** om 1 van de items te selecteren, druk op **Kies** of **OK**.

9. ANTWOORDAPPARAAT

Het antwoordapparaat kan tot 50 minuten opnemen en opslaan. Elk bericht kan tot 3 minuten lang zijn afhankelijk van de ingestelde berichtlengte.

Als u een oproep ontvangt van een nummer die in uw lijst met geblokkeerde nummers is opgeslagen en Oproepblokkering is ingeschakeld, zal de beller geen bericht op uw antwoordapparaat kunnen achterlaten.

9.1. Het antwoordapparaat in-/uitschakelen

9.1.1. Antwoord aan/uit via handset

1. Selecteer **Menu, Beantwoorden** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
2. Druk op **CALLS** totdat **Antwoordmodus** is gemarkerd en druk op **Kies**.
3. Druk op **•** of **●** om **Aan** of **Uit** te selecteren.
4. Scroll omlaag om de antwoordmodus in te stellen.
5. Druk op **•** of **●** om **Antw. & opn.** of **Alleen antw.** te markeren en selecteer dan **Opslaan**.

Antw.modus opsl. wordt weergegeven en de huidige antwoordmodus wordt aangekondigd.

9.1.2. Antwoord aan/uit via basisstation

Druk op de  toets om het basisstation om het antwoordapparaat in of uit te schakelen. Wanneer het antwoordapparaat ingeschakeld is, wordt **Antwoord aan** aangekondigd.

Wanneer het antwoordapparaat uitgeschakeld is, wordt **Antwoord uit** aangekondigd.

9.2. Uitgaande berichten

Er zijn twee vooraf opgenomen mannelijke - en vrouwelijke uitgaande berichten waaruit u kunt kiezen, en die de bellers in staat stelt om een bericht achter te laten (Antwoorden en opnemen) en een die alleen de oproep beantwoordt (Alleen antwoorden) of u kunt uw eigen bericht opnemen.

9.2.1. Neem uw eigen uitgaande bericht op

1. Selecteer **Menu, Beantwoorden** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
2. Druk op **CALLS** totdat **Uitgaand bericht** is gemarkerd en druk op **Kies**.
3. Druk op **11** of **CALLS** om de gewenste uitgaande berichtmodus te markeren: **Antw. & opname** of **Alleen antw.** en druk op **Kies**.
4. **Bericht opnemen** is gemarkerd, druk op **Kies**.
5. Volg de spraakaanwijzing om uw bericht op te nemen en selecteer **Opslaan** wanneer voltooid.
6. Uw bericht wordt opnieuw afgespeeld. Selecteer **OK** als u tevreden bent of u kunt het verwijderen door **Wissen** te selecteren.

9.2.2. Het huidige uitgaande bericht afspelen

1. Volg de bovenstaande instructies van 1 tot 3 en dan:

2. Druk op **CALLS** om **Bericht afspelen** te markeren en druk op **Kies** om het uitgaande bericht te horen.
3. U kunt het naar wens verwijderen door **Wissen** te selecteren.

9.2.3. Het vooraf opgenomen bericht gebruiken

1. Volg de bovenstaande instructies van 1 tot 3 en dan:
2. Druk op **CALLS** om **Standaardbericht** te markeren en druk op **Kies**.
3. Druk op ● of ○ om **Aan** te kiezen. Scroll omlaag en gebruik vervolgens ● of ○ om **Vrouwelijk** of **Mannelijk** in Berichtenstem te kiezen en selecteer **Opslaan**. **Opgeslagen** wordt weergegeven.

9.3. Rinkelvertraging

De instelling Rinkelvertraging stelt het aantal keer in dat de telefoon zal rinkelen voordat het antwoordapparaat de oproep zal aannemen. U kunt kiezen uit 2-10 keer of Tijdsbesparing.

1. Selecteer **Menu, Beantwoorden** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
2. Druk op **CALLS** totdat Instellingen is gemarkerd en druk op **Kies**.
3. **Belvertraging** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
4. Druk op **¶** of **CALLS** de gewenste uitgaande berichtmodus te markeren: **Antw. & opname** of **Alleen antw.** en druk op **Kies**.
5. Gebruik ● of ○ om het aantal keer rinkelen te selecteren (2-10 keer of **Tijd besparen**) en selecteer **Opslaan**. **Opgeslagen** wordt weergegeven.

9.4. Bericht afspelen

9.4.1. De handset gebruiken

1. Druk op ● of ○ om het antwoordapparaat pictogram in het startscherm te markeren en druk op **OK**, of
 - i. Selecteer **Menu, Beantwoorden** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
 - ii. **Bekijken** wordt weergegeven en druk op **Kies**.
2. Een lijst met uw antwoordapparaatberichten wordt weergegeven met het meest recente ontvangen bericht aan de bovenkant gemarkerd.
3. Gebruik **¶** of **CALLS** om de lijst te doorlopen en het bericht dat u wilt beluisteren te markeren en druk dan op **OK**.
4. Als u meerdere berichten opgeslagen heeft en u wilt ze allemaal beluisteren, selecteer **Opties. Speel alles** wordt gemarkerd en druk op **Kies**.
5. Terwijl elk bericht door de hoorn wordt afgespeeld (of druk op **¶** om in de luidsprekermodus af te spelen), geeft de handset het nummer of de naam van de beller weer, als u Oproepweergave heeft en de naam en het nummer overeenstemmen, en de datum wanneer de oproep werd ontvangen. Als u oude (reeds beluisterde) berichten heeft wanneer deze na uw nieuwe berichten afgespeeld.
6. Tijdens het afspelen heeft u de keuze uit de volgende opties:
 - i. **¶** of **CALLS** om het afspeelvolume te regelen.

- ii. Toets 1 of eenmaal ● om het huidig bericht opnieuw vanaf het begin af te spelen.
- iii. Toets 4 of tweemaal ● binnen een seconde om naar het vorig bericht terug te gaan.
- iv. Toets 6 of eenmaal ● om naar het volgend bericht te gaan.
- v. Toets 3 of **Wissen** om het huidig afgespeeld bericht te verwijderen.

Aan het einde van het afspelen hoort u "**Einde van de berichten,**" en wordt hetzelfde bericht weergegeven.

Het  op het startscherm krijgt een nieuwe nummering na het verwijderen van de berichten.

9.4.2. Het basisstation gebruiken

- i. Druk op . De nieuwe berichten worden het eerst afgespeeld gevolgd door de oude (afgespeelde) berichten.
Tijdens het afspelen: Druk op  om het afspelen te stoppen.
Het basisstation wordt opnieuw inactief.
- ii. Druk op  om het huidig afgespeelde bericht te verwijderen.
- iii. Druk op  om naar het begin van het volgend bericht te gaan.
- iv. Druk op  om naar het begin van het huidig bericht terug te gaan.
- v. Druk tweemaal op  om naar het begin van het vorig bericht te gaan.
- vi. Druk op ,  om het afspeelvolume te verhogen of te verlagen.

Aan het einde van het afspelen wordt het basisstation opnieuw inactief en krijgen de berichten een nieuwe nummering na het verwijderen van de berichten.

9.5. Een bericht verwijderen of alle oude (afgespeelde) berichten verwijderen

1. Selecteer **Menu, Beantwoorden** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
2. **Bekijken** wordt weergegeven en druk op **Kies**. Een lijst met uw antwoordapparaatberichten wordt weergegeven.
3. Selecteer **Opties** en scroll omlaag om **Bericht verw.** te markeren en druk op **Kies**.
4. Een bevestigingsvraag wordt weergegeven, selecteer **Ja** om de verwijdering te bevestigen.

Opmerking: In de niet-actieve modus, druk op . Het basisstation kondigt "**Om alle oude berichten te wissen, druk op verwijderen**" aan, druk binnen de 3 seconden opnieuw op  om alle oude berichten te verwijderen. U hoort "**Alle oude berichten verwijderd.**"

9.6. Een nummer in de lijst met antwoordapparaatberichten in uw lijst met contactpersonen opslaan

1. Selecteer **Menu, Beantwoorden** wordt weergegeven, druk op **Kies**.
2. **Bekijken** wordt weergegeven en druk op **Kies**. Druk op  of **CALLS** om het nummer dat u wilt opslaan te markeren en selecteer **Opties**.
3. Scroll omlaag om **Sla nummer op** te markeren en druk op **Kies**.

4. U heeft nu de keuze uit twee opties:
- Om dit als een nieuwe contactpersoon op te slaan, markeer **Nieuw contact** en druk op **Kies**. Markeer het type nummer en druk op Kies. Voer de naam van de contactpersoon in en selecteer **Opslaan**.
 - Om aan een bestaande contactpersoon toe te voegen, markeer **Toev.contact** en druk op **Kies**. Scroll om uw gewenst item te markeren en selecteer **Kies**. Markeer het nummertype waar u het nummer wilt opslaan (Thuis, Werk of Mobiel) en druk op **Kies**.

10. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Bereik in open ruimte	Tot 300 meter*
Bereik binnenshuis	Tot 50 meter*
Gebruiksduur batterij van handset (gemiddelde waarden)	18 uur gesprekstijd** 300 uur stand-by**
Aantal handsets	Tot 4
Intercommodus	Ja
Conferentiegesprek (1 externe correspondent + 2 interne correspondenten)	Ja
Elektrische verbinding/ netadapter basisstation/lader	Netadapter basisstation & adapter lader: Modelnr.: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081 Ingang: 100-240 V/50-60 Hz/0,15 A Uitgang: 6 V DC/450 mA, 2.7W Gebruik alleen de adapters die met de telefoon zijn meegeleverd. Enkelfasige AC, exclusief het installeren van IT zoals bepaald door richtlijn EN62368-1. Opgelet: De netwerkspanning wordt door de criteria van deze richtlijn als gevaarlijk geclassificeerd.
Telefoon aansluiting	Apparaat ontworpen voor verbinding met een TNV3 klasse (telecommunicatie-netwerkspanning) analoge telefoonlijn zoals bepaald door de richtlijn EN62368-1.
Batterijen	2 stuks AAA NiMH batterijen – 2,4 V – 750 mA Gebruik alleen de batterijen die met de telefoon zijn meegeleverd. Een ander type van batterij gebruiken kan risico op explosie met zich meebrengen. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de geldende milieuwetgeving.
Bedrijfstemperatuur	Van 5°C tot 40°C

* Waarden kunnen verschillen afhankelijk van de omgeving.

** Afhankelijk van het initiële batterijvermogen.

11. PROBLEEMOPLOSSING

Als uw telefoon niet naar behoren werkt, probeer onderstaande vermelde aanbevelingen uit.

Als een probleem zich voordoet, voer altijd de volgende procedure uit:
haal de batterijen uit alle handsets gedurende circa 1 minuut, ontkoppel de voeding naar het basisstation en sluit vervolgens opnieuw aan, en plaats de batterijen ten slotte terug in de handsets.

Telefoon werkt niet

- Controleer of de batterij juist is geïnstalleerd.
- Controleer of de netvoeding juist is aangesloten.

Geen kiestoon

- Is het telefoonsnoer op de telefoonaansluiting aangesloten?
- Controleer of de netvoeding is ingeschakeld.
- Gebruik alleen het telefoonsnoer dat met de telefoon is meegeleverd.
- Het telefoonsnoer kan niet naar behoren werken. Installeer een nieuw telefoonsnoer.
- Breng de handset dichter bij het basisstation. Deze kan zich buiten het bereik bevinden.
- Ontkoppel de telefoon en sluit een andere telefoon aan. Als deze telefoon geen kiestoon heeft, kan het probleem aan uw bedrading of lokale dienst te wijten zijn. Neem contact op met uw plaatselijke telecombedrijf.

Kan geen oproepen maken of beantwoorden of „Fout met telefoonsnoer“ wordt op het scherm weergegeven.

- Controleer of de netvoeding juist is aangesloten.
- De batterij dient te worden opgeladen.
- Was er een stroomonderbreking? Als dit het geval is, breng de handset 10 seconden op het voetstuk aan en probeer opnieuw. Als het nog steeds niet werkt, ontkoppel de batterij en de netvoeding 10 minuten, sluit dan terug aan en probeer opnieuw.
- Als u met een PABX bent verbonden, controleer of u een toegangscode dient te kiezen of stel het voorvoegsel in het PBX Code-menu in.
- Gebruik alleen het telefoonsnoer dat met de telefoon is meegeleverd.
- Het telefoonsnoer kan niet naar behoren werken. Installeer een nieuw telefoonsnoer.
- Controleer uw oproepblokkeringinstellingen.

Handset rinkelt niet

- Het belvolume kan uitgeschakeld zijn.
- Controleer of de netvoeding juist is aangesloten.
- Zorg dat de handset op het basisstation is geregistreerd.

Geen weergave

- De batterij kan leeg of defect zijn of is verkeerd geïnstalleerd.
- Vervang of laad de batterij op.

Handset geeft „Zoeken“ weer

- Is de handset juist op het basisstation geregistreerd?
- Controleer of de netvoeding juist is aangesloten.
- Controleer of de handset zich binnen het bereik van het basisstation bevindt.
- Is de batterij leeg? Plaats de handset op het basisstation/lader om op te laden.

U hoort de bezettoon wanneer op de 1# toets wordt gedrukt.

- Zorg dat de handset zich binnen het bereik van het basisstation bevindt.
- Een andere handset die op uw basisstation is geregistreerd kan aan de lijn zijn.

Het antwoordapparaat neemt geen berichten op

- Zorg dat het antwoordapparaat is ingeschakeld.
- Het geheugen is vol, verwijder enkele oude berichten om ruimte vrij te maken.
- Controleer uw oproepblokkeringinstellingen.

Kan geen toegang krijgen tot uw berichten vanaf een andere telefoon

- Heeft u de beveiligde pincode voor externe toegang gewijzigd?
- Zorg dat u een toetsentelefoon gebruikt. Tijdens het kiezen van een nummer dient u tonen te horen.
- Het antwoordapparaat kan de externe toegangscode niet detecteren wanneer u uitgaande bericht wordt afgespeeld. Wacht totdat het uitgaande bericht volledig is afgespeeld voordat de code wordt ingevoerd.
- Er kan storing op de telefoonlijn zijn die u gebruikt. Duw de toetsen stevig in tijdens het kiezen van het nummer.

Zoemgeluid op mijn telefoon of ander elektrisch apparaat in de buurt

- Uw telefoon kan andere elektrische apparaten verstoren wanneer het te dichtbij wordt geplaatst. Het wordt aanbevolen om uw telefoon op minstens één meter van andere elektrische apparaten of metalen obstakels te plaatsen om het risico op storing te vermijden.
- Als u een ADSL internetservice heeft, zorg dat de juiste filters geïnstalleerd zijn om storing te vermijden.

12. GARANTIE

U wordt verzocht de gebruikshandleiding die in deze verpakking is bijgevoegd, aandachtig door te lezen.

Het product Alcatel F890 Voice is apparatuur, goedgekeurd in overeenstemming met de Europese regelgeving. Dit wordt bevestigd door het CE-merk.

Het product dat u zojuist heeft gekocht, is een technologisch product, dat met zorg dient te worden gehanteerd.

Opmerking: u beschikt over een wettelijke garantie voor dit product in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving voor de verkoop van consumptiegoederen in het land waarin u dit heeft aangeschaft.

Voor alle informatie in verband met deze wettelijke garantie, wendt u zich tot uw detailhandelaar.

Onverminderd de wettelijke garantie die op deze producten van toepassing is, garandeert ATLINKS dat het product conform is aan de technische specificaties vermeld in de gebruikshandleiding die in de huidige verpakking is bijgevoegd. Deze garantie geldt gedurende een garantieperiode, gerekend vanaf de aanschafdatum van het nieuwe product, dat is de datum die vermeld is op uw factuur of uw kassabon waarop de naam van uw detailhandelaar is aangegeven en die het bewijs hiervan vormt, en is gelijk aan:
vierentwintig(24) maanden voor het telefoontoestel, met uitsluiting van de verbruiksartikelen, accessoires en batterijen.

Voor elke klacht krachtens deze garantie tijdens de garantieperiode, dient u het gehele product direct te retourneren aan uw detailhandelaar, begeleid van het aankoopbewijs, dat bestaat uit de factuur of deze kassabon verstrekt door uw detailhandelaar, waarop de plaats van de aankoop en het serienummer van het product zijn aangegeven.

ATLINKS verbindt zich ertoe elke defecte component op zijn kosten te herstellen, als dit defecte veroorzaakt is door een fout in het ontwerp, het materiaal of de productie, of deze op zijn kosten te vervangen door een identieke of ten minste gelijkwaardige component in termen van functionaliteit en prestaties.

Als de reparatie of de vervanging onmogelijk blijkt onder normale commerciële condities, zal het product aan u worden vergoed of worden vervangen door een gelijkwaardig product.

Tot de door het toepasselijke recht maximaal toegestane beperking, is het vervangende product of de vervangende component, die nieuw of hersteld kan zijn, gegarandeerd gedurende een periode van negentig (90) dagen, gerekend vanaf de datum van reparatie of tot de einddatum van de oorspronkelijke garantieperiode indien deze laatste meer is dan negentig (90) dagen, waarbij wordt aangetekend dat elke immobilisatieperiode van het product van ten minste zeven (7) dagen bij de duur van de nog lopende garantie wordt opgeteld.

Deze garantie is niet van toepassing op de volgende gevallen:

Installatie of gebruik niet overeenkomstig de instructies zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing, een slechte aansluiting of abnormaal gebruik van het product, met name met niet verenigbare accessoires, zoals aangegeven in de gebruikshandleiding, geopend of gewijzigd product of vervangingen door niet goedgekeurde onderdelen, gewist, onleesbaar, beschadigd serienummer, normale slijtage, met inbegrip van de normale slijtage van de accessoires, batterijen en schermen, Niet-naleving van de technische en veiligheidsnormen die van kracht zijn in de geografische gebruikszone, product dat werd onderworpen aan een schok of is gevallen, product dat beschadigd is door bliksem, een elektrische overspanning, een warmtebron of stralingsbron, schade door water of blootstelling aan temperatuur-, vochtigheids- of andere excessieve omgevingscondities of elke andere uitwendige oorzaak op het product, nalatigheid of slecht onderhoud, een ingreep, een wijziging of een reparatie uitgevoerd door een persoon die niet werd erkend door Atlinks.

Als het geretourneerde product niet gedekt wordt door de garantie, ontvangt u een prijsopgave voor de reparatie die de kosten van de analyse en de kosten van het transport vermeldt, die aan u zullen worden gefactureerd indien u wenst dat het product aan u wordt geretourneerd. Deze garantie is geldig in het land waarin u het product op wettige wijze heeft gekocht, op voorwaarde dat dit land lid is van de Europese Unie.

Onder voorbehoud van de van kracht zijnde wettelijke bepalingen, zijn alle garanties anders dan die beschreven in dit document, uitdrukkelijk uitgesloten.

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WET,

A) IS DE HUIDIGE GARANTIE, EXCLUSIEF ALLE OVERIGE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICITIET, MET INBEGRIJP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GARANTIES OP HANDELSKWALITEIT OF TOEPASSING VOOR EEN SPECIAAL DOEL;

B) WIJST ATLINKS ELKE AANSPRAKELIJKHED AF VOOR VERLIES OF BESCHADIGING VAN GEGEVENS, VERLIES VAN HET GEBRUIK, GEMISTE WINSTEN, VERLIES VAN MOGELIJKHEDEN, VAN OMZET OF VAN INKOMEN, EXPLOITATIEVERLIEZEN, INDIRECTE, IMMATERIELLE, GEVOLGOF BIJKOMENDE SCHADES;

C) IS DE VERANTWOORDELIJKHED VAN ATLINKS BEPERKT TOT DE AANSCHAFWAARDE VAN HET PRODUCT, BEHALVE BIJ ZWARE OF OPZETTELIJKE FOUTEN, EN BEHALVE BIJ LICHAMELIJKE SCHADE. De fabrikant behoudt zich het recht voor om de specificaties van haar producten aan te passen om technische verbeteringen aan te brengen of te voldoen aan nieuwe regelgeving.

13. MILIEU

 Dit symbool geeft aan dat uw afgedankt elektronisch apparaat afzonderlijk dient te worden ingezameld en niet met het huisafval mag worden weggegooid. De Europese Unie heeft een specifiek inzamel- en recyclingsysteem geïmplementeerd waarvoor de producenten verantwoordelijk zijn. Dit apparaat is ontworpen en vervaardigd met hoogwaardige materialen en componenten die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Elektrische en elektronische apparaten kunnen onderdelen bevatten die nodig zijn om het systeem juist te laten werken, maar die een gevaar voor de gezondheid en het milieu kunnen opleveren wanneer ze op een verkeerde manier worden gebruikt of weggegooid. Gooi uw afgedankte apparaat niet met uw huisafval weg.

Als u de eigenaar van het apparaat bent, lever het in bij een erkend lokaal inzamelpunt of geeft het af aan de handelaar wanneer u een nieuw apparaat koopt.

- Als u een professionele koper bent, volg de instructies van uw leverancier.
- Als u het apparaat huurt of leent, neem contact op met uw serviceprovider.

ATLINKS geeft om het milieu en heeft dit apparaat aldus van een schakelende voeding voorzien om op energie te besparen. De voordelen zijn niet alleen een zeer laag elektriciteitsverbruik maar tevens een compacter formaat dan de conventionele voedingseenheden die in de vorige modellen werden gebruikt. Gooi de gebruikte batterijen van uw telefoon (indien aanwezig) weg in overeenstemming met de geldende voorschriften inzake milieubescherming. Leef alle lokale voorschriften na.

Lever uw gebruikte batterijen in bij uw handelaar of een erkend inzamelpunt.
Help ons om het milieu te beschermen!

14. VEILIGHEID

In geval van een elektrisch gevaar werkt de netadapter als een 230V afsluitinrichting. Het dient daarom, als voorzorgsmaatregel, in de buurt van het apparaat te worden geïnstalleerd en eenvoudig bereikbaar te zijn. Om het apparaat van de primaire voedingsbron te ontkoppelen, dient de netadapter van het 230V AC/50 Hz stopcontact verwijderd te worden.

Als de netadapter niet naar behoren werkt, vervang het door een identiek model. Telefoons, die draadloze handsets gebruiken, werken niet als ze niet op de netvoeding zijn aangesloten of als er een stroomonderbreking is.

In geval van nood is het dan onmogelijk om oproepen te maken of te ontvangen. We raden u aldus aan om tevens altijd een conventionele telefoon bij de hand te hebben – een die geen voeding vereist – om als back-up te gebruiken.

! Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te rapporteren wanneer u zich in de buurt van het lek bevindt.

Het is aanbevolen om dit apparaat niet tijdens onweer te gebruiken. Probeer nooit om de batterijen te openen, deze bevatten chemische stoffen. In geval van een lek, voorkom contact met de huid, ogen, neus en mond. In geval van contact, spoel de aangetaste zone circa twintig minuten met stromend water en raadpleeg een arts. Maak het product schoon met keukenpapier of een droge doek en neem contact op met uw handelaar om de batterijen te vervangen.

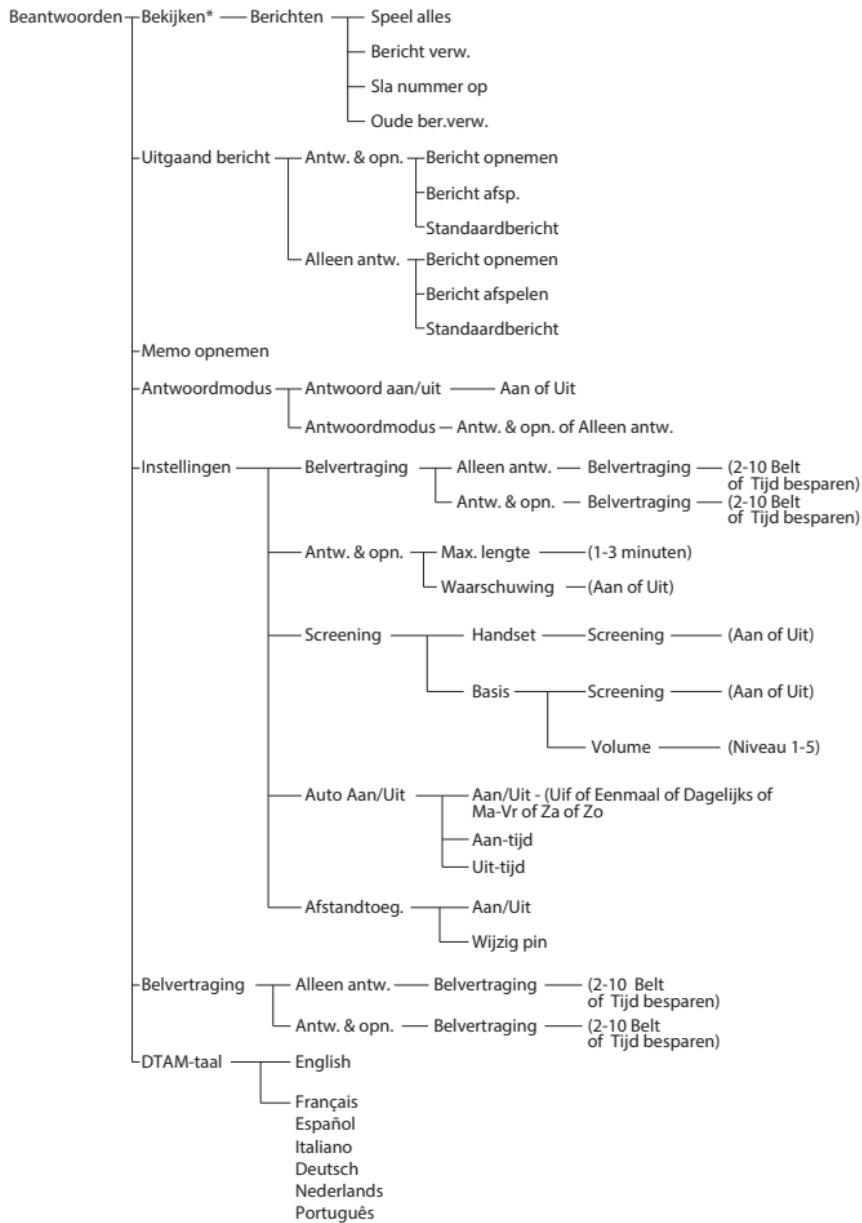
15. CONFORMITEIT

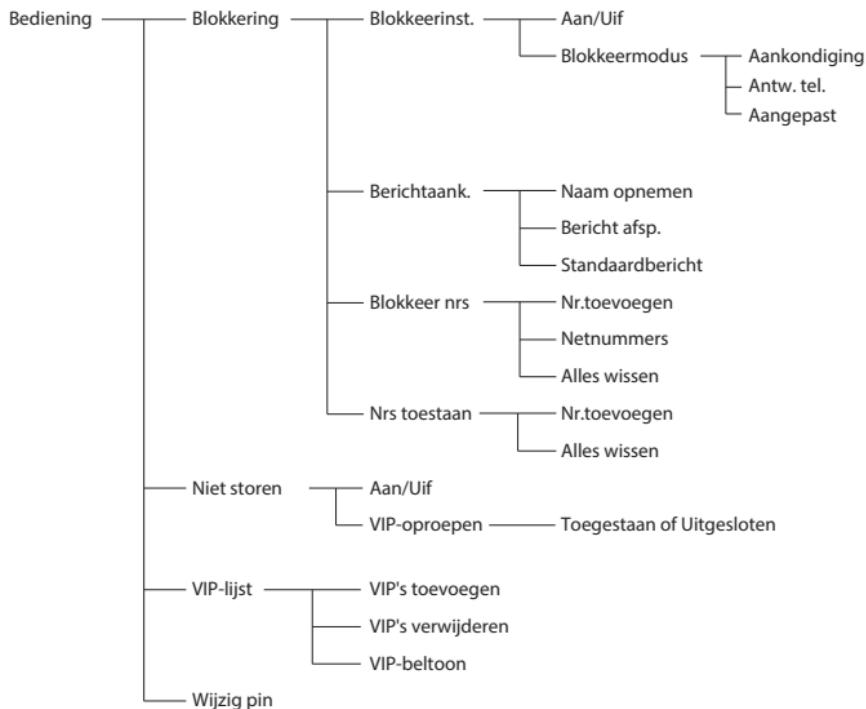
Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE , dat het type radioapparatuur DECT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.alcatel-home.com

10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
Maximale uitgangsvermogen (NTP) : 24dBm
Frequentiebereik : 1880 - 1900MHz

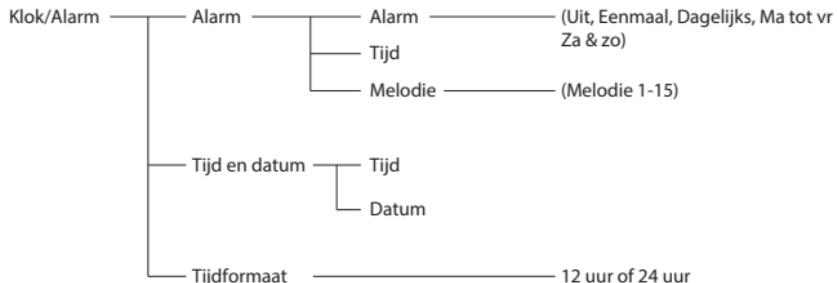


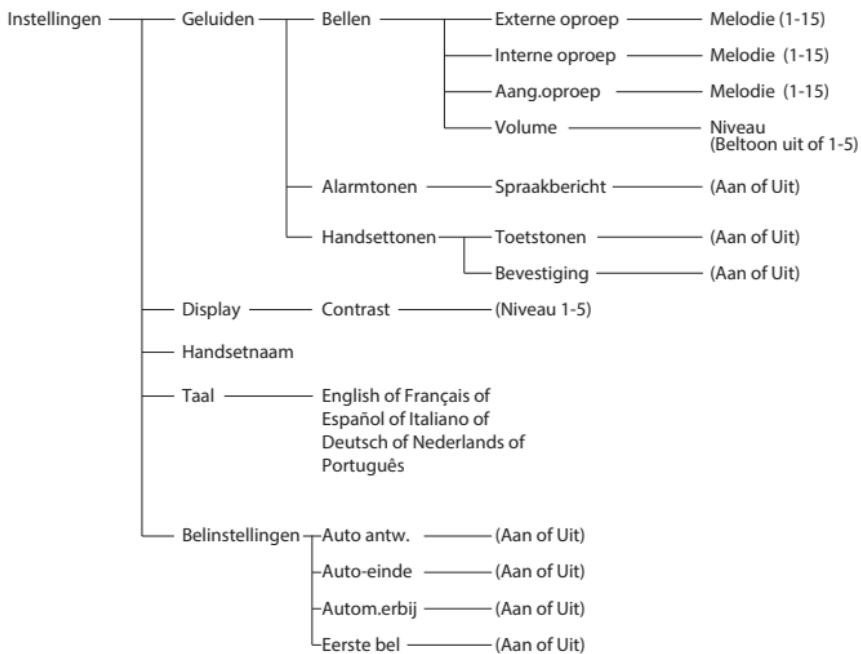
16. MENU KAART

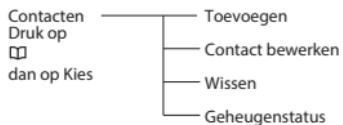
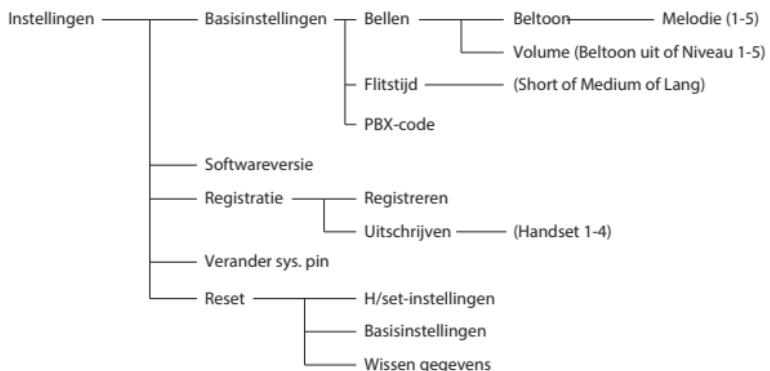




Oproepenlijst







INHALTSVERZEICHNIS

1.	WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	84
2.	EINRICHTUNG IHRES TELEFONS.....	85
2.1.	Einrichtung und Aufladung der Batterien.....	85
2.1.1.	Anschließen der Basisstation.....	85
2.1.2.	Anschließen des/der Ladegeräts/e..... (für Zweier-/Dreier-Modelle)	86
3.	KENNENLERNEN IHRES TELEFONS.....	87
3.1.	Mobilteil-Übersicht.....	87
3.2.	Übersicht Basisstation Funktionen.....	89
3.3.	LCD.....	90
3.3.1.	Uhrenmodus..... (erscheint, wenn im startdisplay über 30 sekunden keine auktion erfolgte/angezeigt wurde)	90
3.3.2.	Startdisplay.....	91
4.	VERWENDUNG IHRES TELEFONS.....	91
4.1.	Folgen Sie dem Einrichtungsassistenten.....	91
4.1.1.	Das Land auswählen.....	92
4.1.2.	Uhrzeit und Datum einstellen.....	93
4.1.3.	Anrufsperrre einstellen.....	93
4.2.	Machen Sie einen Anruf.....	93
4.2.1.	Wahlvorbereitung.....	93
4.2.2.	Direktwahl.....	94
4.3.	Beantworten eines Anrufs.....	94
4.4.	Beenden eines Anrufs.....	94
4.5.	Anpassen der Hörer- und Freisprechlautstärke.....	94
4.6.	Stummschalten eines Anrufs.....	94
4.7.	Wahlwiederholung.....	94
4.7.1.	Überprüfung der Wahlwiederholungsliste.....	94
4.7.2.	Wählen eines Wahlwiederholungseintrags.....	95
4.8.	Das Mobilteil finden.....	95
4.9.	Anmeldung.....	95
5.	KONTAKTE (TELEFONBUCH).....	95
5.1.	Neuen Kontakt hinzufügen.....	96
5.2.	Ansehen/Anwählen eines Kontakts.....	96
5.3.	Bearbeiten eines Kontakts.....	96
5.4.	Kontakt(e) löschen.....	96
6.	TELEFON-EINSTELLUNGEN.....	97
6.1.	Mobilteil-Einstellungen.....	97
6.1.1.	Ruftonmelodie und Lautstärke einstellen.....	97
6.1.2.	Ändern der Anzeigesprache.....	97
6.2.	Einstellungen der Basisstation.....	97
6.2.1.	Melodie und Lautstärke des Klingeltons einstellen.....	97
6.2.2.	Ändern der System-PIN.....	98
7.	ANZEIGE DER ANRUFER (NETZWERKABHÄNGIG).....	98
7.1.	Anzeige- und Zugriffsoptionen in der Anrufliste.....	99

7.2.	Speichern eines Anruflisteneintrags in Ihren Kontakten.....	99
7.3.	Löschen eines Eintrags in der Anrufliste oder.....	99
	der gesamten Anrufliste	
8.	ANRUFSTEUERUNGSEINSTELLUNGEN.....	100
8.1.	Anrufsperrung.....	101
8.1.1.	Anrufsperre ein-/ausschalten.....	101
8.1.2.	Personalisieren Sie Ihre Ansage.....	101
8.1.3.	Wie können Sie einen Anruf annehmen,.....	102
	blockieren oder an den Anrufbeantworter senden?	
8.1.4.	Die Taste Blockieren 	102
8.1.5.	Wie möchten Sie die verschiedenen Anrufsperrmodi ändern?.....	103
8.1.6.	Benutzerdefinierter Modus.....	103
8.1.7.	Was passiert, wenn Sie eine Nummer (einen Anrufer).....	104
	zulassen?	
8.1.8.	Was passiert mit meinen VIP-Nummern?.....	104
8.1.9.	Was passiert, wenn Sie eine Nummer (einen Anrufer).....	104
	blockieren?	
8.1.10.	Wie Sie Nummern direkt zu Ihrer Sperr-.....	104
	und Zulassungsliste hinzufügen	
8.1.11.	Der Blockliste eine Nummer hinzufügen.....	104
8.1.12.	So blockieren Sie Nummern nach Vorwahl.....	105
8.1.13.	Eine Nummer zur Liste der zugelassenen Nummern.....	105
	hinzufügen oder eine Nummer entsperren	
8.1.14.	Löschen Ihrer gesperrten und zugelassenen Listen.....	105
8.2.	Nicht stören.....	105
8.3.	Einem Kontakt den VIP-Status zuweisen.....	105
9.	ANRUFBEANTWORTER.....	106
9.1.	Anrufbeantworter ein-/ausschalten.....	106
9.1.1.	Antwort Ein/Aus über Mobilteil.....	106
9.1.2.	Antwort Ein/Aus über Basisstation.....	106
9.2.	Ausgehende Nachrichten.....	106
9.2.1.	Aufzeichnung Ihrer eigenen ausgehenden Nachricht.....	107
9.2.2.	Abspielen der aktuellen ausgehenden Nachricht.....	107
9.2.3.	Verwenden Sie die vorab aufgezeichnete ausgehende.....	107
	Nachricht	
9.3.	Klingelverzögerung.....	107
9.4.	Wiedergabe der Nachricht.....	108
9.4.1.	Verwendung des Mobilteils.....	108
9.4.2.	Verwendung der Basisstation.....	108
9.5.	Eine Nachricht löschen oder alle alten (abgespielten).....	109
	Nachrichten löschen	
9.6.	Eine Nummer aus der Liste der Anrufbeantworter-.....	109
	Nachrichten in Ihren Kontakten speichern	
10.	TECHNISCHE DATEN.....	110
11.	FEHLERBEHEBUNG.....	111
12.	PRODUKTGARANTIE.....	113

13.	UMWELT.....	115
14.	SICHERHEIT.....	116
15.	KONFORMITÄT.....	116
16.	MENÜSTRUKTUR.....	117

Das Land auswählen

Beim ersten Einschalten dieses Telefons zeigt das Mobilteil vor dem Einrichtungsassistenten "**Land auswählen**" an.

Im Fenster "**Land auswählen**" kann der Benutzer unter den Ländern (in der Muttersprache) auswählen, indem er **END** oder **CALLS** drückt.

Nachdem der Benutzer das Land ausgewählt hat, wird die Sprache entsprechend dem Land eingestellt.

Wenn z.B. FRANKREICH ausgewählt ist, wird Französisch im Anschluss an den Ablauf des Einrichtungsassistenten eingestellt (Bitte beachten Sie, dass der Bildschirm „Land auswählen“ ca. 16 Sekunden gehalten wird, um die Einstellung für das ausgewählte Land abzuschließen.).

Nachdem "**Land auswählen**" in 1. Mobilteil eingestellt wurde und der Einrichtungsassistent gestartet wurde, verlässt das andere Mobilteil die Funktion **Land auswählen** und verwendet dieselben Ländereinstellungen mit der Basisstation.

Sie haben folgende Länder zur Auswahl:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung Ihrer Telefonausrüstung müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern, einschließlich das Folgende:

- 1) Lesen Sie und verstehen Sie alle Anweisungen.
- 2) Befolgen Sie alle auf dem Produkt markierten Warnungen und Anweisungen.
- 3) Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker dieses Produkts aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Aerosolreiniger. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- 4) Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (z.B. in der Nähe einer Badewanne, einer Küchenspüle, eines Schwimmbads).
- 5) Setzen Sie das Telefon nicht direktem Sonnenlicht oder einer extrem kalten Umgebung aus. Legen Sie das Telefon nicht in die Nähe einer Heizquelle wie Heizkörper, Kochplatten, usw.
- 6) Überlasten Sie keine Wandsteckdosen und Verlängerungskabel, da dies zur Brandgefahr oder zu Stromschlägen führen kann.
- 7) Benutzen Sie Ihr Telefon NIEMALS während eines Gewitters im Freien - trennen Sie die Basisstation von der Telefonleitung und der Netzsteckdose, wenn es in Ihrer Gegend Gewitter gibt.
- 8) Benutzen Sie das Telefon nicht, um eine Gasundichtigkeit in der Nähe des Gasaustrittes zu melden.
- 9) Verwenden Sie nur die mitgelieferten NiMH (Nickel-Metallhydrid)-Batterien! Die Betriebszeiten für die Mobiltelefone gelten nur mit den Standard-Batteriekapazitäten.
- 10) Die Verwendung anderer Batterietypen oder nicht wiederaufladbarer Batterien/Primärzellen kann gefährlich sein. Diese können Störungen und/oder Geräteschäden verursachen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer solchen Nichtbeachtung entstehen.
- 11) Verwenden Sie keine Ladegeräte von Drittanbietern. Die Batterien können beschädigt werden.
- 12) Entsorgen Sie die Batterien sicher. Tauchen Sie sie nicht ins Wasser, verbrennen Sie sie nicht und legen Sie sie nicht an Stellen, an denen sie durchgestochen werden können.

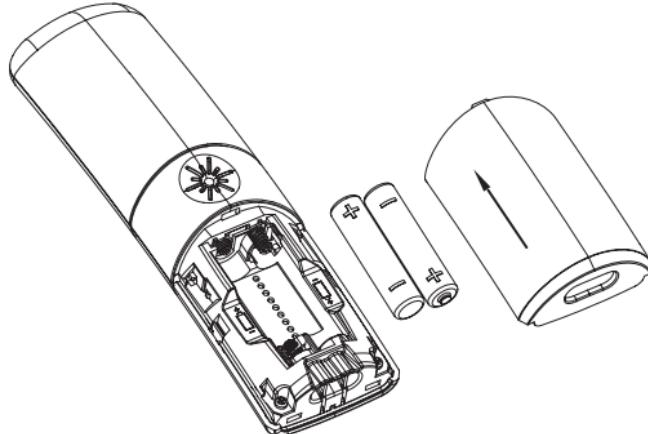
2. EINRICHTUNG IHRES TELEFONS

2.1. Einrichtung und Aufladung der Batterien

- 1) Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach unten, um ihn zu öffnen.
- 2) Legen Sie die 2 mitgelieferten wiederaufladbaren Batterien, wie dargestellt, ein. Achten Sie besonders auf die Richtung der Polarität.
- 3) Schieben Sie den Batteriefachdeckel zurück.
- 4) Legen Sie das Mobilteil auf die Basiseinheit und laden Sie es 15 Stunden lang auf, bevor Sie das Mobilteil zum ersten Mal benutzen. Das Mobilteil gibt einen Signalton ab, wenn es richtig auf die Basiseinheit gelegt wird.

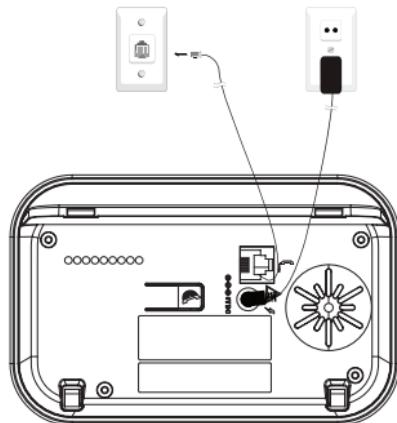
Hinweise:

- 1) Verwenden Sie nur die mitgelieferten wiederaufladbaren NiMH-Batteriezellen.
- 2) Wenn das Mobilteil über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie die Akku-Batterieu, um ein mögliches Auslaufen zu verhindern.



2.1.1. Anschließen der Basisstation

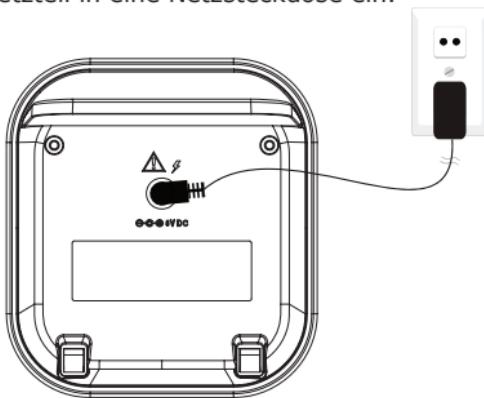
- 1) Stecken Sie ein Ende des Telefonleitungskabels in die Telefonbuchse an der Unterseite des Sockels ein.
- 2) Stecken Sie das kleine Ende des Netzadapters in eine Netzbuchse an der Unterseite des Sockels ein.
- 3) Stecken Sie das große Ende des Netzadapters in eine Wandsteckdose ein.
- 4) Stecken Sie das andere Ende des Telefonleitungskabels in die Telefondose oder den Mikrofilter ein.
- 5) Verwenden Sie immer die in der Verpackung mitgelieferten Kabel.



Wenn Sie einen Breitbanddienst haben, ist ein Mikrofilter (nicht im Lieferumfang enthalten) erforderlich.

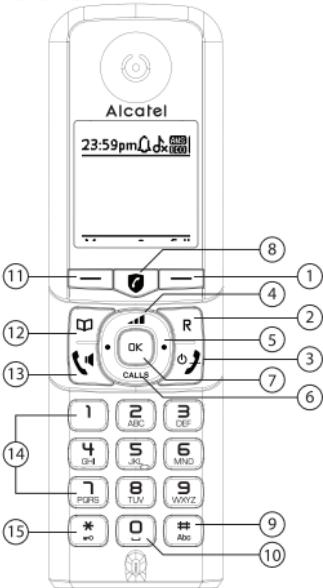
2.1.2. Anschließen des/der Ladegeräts/e (für Zweier-/Dreier-Modelle)

Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose ein.



3. KENNENLERNEN IHRES TELEFONS

3.1. Mobilteil-Übersicht



1. — (Rechte Auswahlmöglichkeit)

- Drücken Sie diese Taste, um die auf dem Bildschirm über der Schaltfläche angezeigte Option zu bestätigen, zu löschen oder zum vorherigen Bildschirm zurückzugehen.
- Im Anrufbeantwortermodus: Löschen Sie die aktuell wiedergegebene Nachricht.
- Im Leerlaufmodus: Drücken Sie diese Taste, um durch Ihre Anrufliste zu blättern.

2. R

- Drücken Sie diese Taste für den Zugang zu Diensten der Telefongesellschaft*.

3. ●

- Während eines Anrufs: Drücken Sie diese Taste, um ein Gespräch zu beenden und zum Leerlauf-Bildschirm zurückzukehren.
- Im Menü-/Bearbeitungsmodus: Drücken Sie diese Taste, um zum Leerlauf-Bildschirm zurückzukehren.
- Im Leerlaufmodus: Halten Sie diese Taste 7 Sekunden lang gedrückt, um das Mobilteil ein- oder auszuschalten.

4. ■■

- Im Leerlaufmodus: Drücken Sie diese Taste, um den Lautstärkeregler für den Klingerton aufzurufen.
- Im Menümodus: Drücken Sie diese Taste, um die Menüpunkte nach oben zu scrollen.
- Während eines Anrufs: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.

5. ●

- Im Einstellungsmodus: Drücken Sie die linke oder rechte Taste, um zur Bestätigung der Einstellungen zu blättern.

6. CALLS

- Im Leerlaufmodus: Drücken Sie diese Taste zur Eingabe von Anruflisten (eingehende und ausgehende Anrufe).
- Im Menümodus: Drücken Sie diese Taste, um die Menüpunkte nach unten zu scrollen.
- Während eines Anrufs: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern.

7. OK

- Im Leerlaufmodus: drücken Sie diese Taste, um auf ein hervorgehobenes Ereignis zuzugreifen, z.B. verpasste Anrufe und Beantwortung von Telefonaufnahmen auf dem Display.
- Im Einstellmodus drücken Sie diese Taste zur Bestätigung.

8.

- Im Leerlaufmodus: drücken Sie diese Taste, um das Menü Anrufsteuerung aufzurufen.
- Wenn Sie einen Anruf erhalten*: Drücken Sie diese Taste, um den Anruf an den Anrufbeantworter zu senden. Oder,
- Während eines Anrufs: Drücken Sie diese Taste, um den Anruf zu beenden. Die Nummer wird gesperrt und in die Liste der gesperrten Nummern* aufgenommen.

9.

- Bei der Namensbearbeitung: Drücken Sie diese Taste, um zwischen den verschiedenen Eingabe-Text-Modi zu wechseln (Abc, abc, ABC, 123).

10.

- Bei der Namensbearbeitung: Drücken Sie diese Taste, um ein Leerzeichen hinzuzufügen.

11. —

- Drücken Sie diese Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, Untermenüs aufzurufen und Optionen zu bestätigen, die auf dem Display über der Taste angezeigt sind.

12.

- Im Leerlaufmodus: Drücken Sie diese Taste, um auf Kontakte zuzugreifen (Telefonbuch).

13. (Linke Auswahlmöglichkeit)

- Während eines Anrufs: Drücken Sie diese Taste, um die Freisprecheinrichtung ein-/auszuschalten.
- Im Ruhemodus/Vorwahlmodus/Gesprächsliste/Telefonbucheintrag: Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf mit Freisprecheinrichtung zu tätigen.

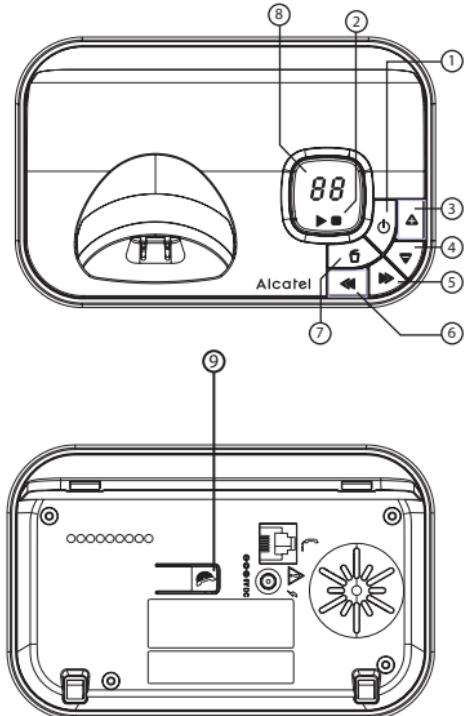
14. 1 - 9

- Im Leerlaufmodus: Halten Sie diese Taste gedrückt, um eine gespeicherte Nummer in den Tasten 1 bis 9 zu wählen.

15. *

- Im Leerlaufmodus: Halten Sie diese Taste gedrückt, um diese Tastensperre zu aktivieren oder diese Tastensperre zu deaktivieren.

3.2. Übersicht Basisstation Funktionen



1. ⏹

- Drücken Sie diese Taste, um den Anrufbeantworter einzuschalten.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um den Anrufbeantworter auszuschalten.

2. ►■

- Drücken Sie diese Taste, um die Nachricht abzuspielen.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um die Nachrichtenwiedergabe zu stoppen.

3. ▲

- Erhöhen Sie die ("+") Lautsprecherlautstärke während der Nachrichtenwiedergabe.

4. ▼

- Reduzieren Sie die Lautstärke ("−") des Lautsprechers während der Nachrichtenwiedergabe.

5. ►►

- Drücken Sie diese Taste, um die aktuelle Nachricht zu überspringen und die nächste Nachricht abzuspielen.

6. ◀◀

- Drücken Sie diese Taste, um zur vorherigen Nachricht zurückzugehen.

7.

- Drücken Sie diese Taste einmal, um die Nachricht während der Wiedergabe zu löschen.
Hinweis: Neue Sprachnachrichten werden nicht gelöscht.

8. 7-SEG LED ANZEIGE

- 0F-> -- Wenn der Anrufbeantworter AUS ist.
- Wenn der Anrufbeantworter AUS ist und keine neuen TAM-Nachrichten empfangen werden.
- On-> XX Wenn der Anrufbeantworter EIN ist, wobei XX für die Anzahl der Nachrichten im TAM-Speicher steht.
- 00 Stetig EIN: Keine Sprachnachrichten in TAM.
- XX Blinkzeichen: Es sind XX neue Sprachnachrichten eingegangen, wobei XX für 01 bis 58 steht.
- ZZ Stetig EIN: Es gibt ZZ alte Sprachnachrichten, die im TAM-Speicher gehalten werden (keine neuen Sprachnachrichten).
- F Blinkzeichen: Der TAM-Speicher ist voll.
- C/XX Blinken XX alternativ mit C: Die Zeit ist nicht eingestellt und es werden XX neue oder alte Sprachnachrichten empfangen, wobei XX zwischen 01 und 58 liegt.
- XX Stetig EIN: Abspielen der aktuellen XX. eingehenden Nachricht.
- PL Stetig EIN: Abspielen der aktuellen ausgehenden Nachricht (OGM) entweder die Antwort & Aufzeichnung OGM oder die Nur-Antwort OGM.
- r Blinkzeichen: Neue eingehende Nachricht oder Memo wird jetzt aufgezeichnet.
- A Blinkzeichen: Der Fernzugriff ist im Gange.
- XX Blinkzeichen: Geben Sie den aktuellen Lautstärkepegel XX (01-05) an, der mit 0,5 Sekunden blinkt.

9.

- Drücken Sie diese Taste, um Ihr(e) Mobilteil(e) zu aktivieren.
Es läutet etwa 60 Sekunden lang.
Halten Sie die Taste gedrückt, um den Registrierungsmodus 5 Sekunden lang aufzurufen.

3.3. LCD

Es gibt 2 Modi des LCD-Bildschirms im Standby-Modus:

3.3.1. Uhrenmodus(erscheint, wenn im startdisplay über 30 sekunden keine auktion erfolgte/angezeigt wurde)



3.3.2. Startdisplay



- Zeigt an, wie sehr der Batteriestand beim Aufladen verändert wird.
- Blinkt, wenn die Batterie aufgeladen werden muss.
- Ein: verpasste(r) Anruf(e) in der Anrufliste mit Anzeige der Anzahl der Anrufe.
4
- Ein: empfangene Anrufbeantworter-Neue Nachricht(en) mit Anzahl der 1 angezeigten Nachrichten.
- Ein - Wecker ist eingestellt.
Blinkend - weckzeit wurde erreicht.
Aus - Wecker aus.
- Die Tastatur ist gesperrt.
- Tonruf des Mobilteils ist ausgeschaltet.
- = abgehender Anruf getätigt
- = eingehenden Anruf erhalten
- = verpasster Anruf
- = Sprachnachricht
- = Neue Sprachnachricht
- = zeigt vor einer Nummer in der Anrufliste an, dass diese Nummer gesperrt ist

4. VERWENDUNG IHRES TELEFONS

4.1. Folgen Sie dem Einrichtungsassistenten

Folgen Sie dem Einrichtungsassistenten, um Uhrzeit und Datum einzustellen, Ihre ausgehende Nachricht für den Anrufbeantworter aufzuzeichnen, eine Anrufsperrre einzurichten und Kontakte hinzuzufügen. Folgen Sie den Anweisungen, bis Sie den Einrichtungsassistenten abgeschlossen haben.

4.1.1. Das Land auswählen

Beim ersten Einschalten dieses Telefons zeigt das Mobilteil vor dem Einrichtungsassistenten "**Land auswählen**" an.

Im Fenster "**Land auswählen**" kann der Benutzer unter den Ländern (in der Muttersprache) auswählen, indem er **MENU** oder **CALLS** drückt.

Nachdem der Benutzer das Land ausgewählt hat, wird die Sprache entsprechend dem Land eingestellt.

Wenn z.B. FRANKREICH ausgewählt ist, wird Französisch im Anschluss an den Ablauf des Einrichtungsassistenten eingestellt (Bitte beachten Sie, dass der Bildschirm „Land auswählen“ ca. 16 Sekunden gehalten wird, um die Einstellung für das ausgewählte Land abzuschließen.).

Nachdem "**Land auswählen**" in 1. Mobilteil eingestellt wurde und der Einrichtungsassistent gestartet wurde, verlässt das andere Mobilteil die Funktion **Land auswählen** und verwendet dieselben Ländereinstellungen wie die Basisstation.

Sie haben folgende Länder zur Auswahl:

FRANCE

ESPAÑA

ITALIA

DEUTSCHLAND

NEDERLAND

PORTUGAL

Wenn Sie eine falsche Ländereinstellung ausgewählt haben, können Sie die folgenden Schritte befolgen, um wieder die richtige Ländereinstellung auszuwählen:

1. Wählen Sie **Menu aus**, drücken Sie auf **MENU** oder **CALLS** um Einstellungen zu selektieren.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Réglages	Ajustes	Impostazioni	Einstellungen	Instellingen	Definições	Settings

2. Drücken Sie auf Sélect. (FR) / Selecc. (ES) / Selez. (IT) /Ausw. (DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

3. Drücken Sie auf **CALLS** um zu wählen.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Restaurer	Restaurar	Reset	Zurücksetzen	Reset	Reiniciar	Reset

4. Drücken Sie auf Sélect. (FR) / Selecc. (ES) / Selez. (IT) /Ausw. (DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).

5. Drücken Sie auf **CALLS** um Basis-Einstell. zu wählen.

FR	ES	IT	DE	NL	PT	EN
Prog. Base	Ajustes base	Impost. Base	Basis-Einstell.	Basisinstellungen	Def. da base	Base settings

6. Drücken Sie auf Sélect. (FR) / Selec. (ES) / Selez. (IT) /Ausw. (DE) / Kies (NL) / Selec (PT) / Select (EN).
7. Drücken Sie auf Oui (FR) / Si (ES, IT) / Ja (DE, NL) / Sim (PT) / Yes (EN), um die Grundeinstellungen auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen, dann wird das Menü Select Country wieder angezeigt.

4.1.2. Uhrzeit und Datum einstellen

1. Wählen Sie **OK** aus, indem Sie die linke Optionstaste unter dem Bildschirm drücken. Der Einrichtungsassistent wird gestartet. Folgen Sie den Eingabeaufforderungen, um den Einrichtungsvorgang abzuschließen. Es erscheint: **Please set the date and time to start using your telephone.**
2. Geben Sie Zeit ein.
3. Drücken Sie auf **OK**, um das Datum im Format TT.MM.JJJJ einzugeben.
4. Drücken Sie auf **Speich.** Es wird **Gespeichert** angezeigt.

4.1.3. Anrufsperrre einstellen

1. Dann wird **Anrufsperrre aktivieren?** angezeigt. Stellen Sie die Anrufsperrre jetzt ein oder schalten Sie sie später ein.
2. Nachdem Sie **Jetzt** oder **Später** gedrückt haben, haben Sie die Möglichkeit, weitere Funktionen einzustellen.
3. Wenn Sie **Jetzt** auswählen, wird **Telefon kündigt unbek. Anrufer bei Annahme des Anrufs an, um...,** so dass Sie..., drücken Sie dann **OK...** Sie können... zu entscheiden, wie Sie mit Anrufern umgehen. **Einstell. in Anruf- steuer. ändern.,** drücken Sie auf **OK.**
4. Es wird **Verwenden Sie die Rufnummernanz.?** angezeigt. Wenn Sie auf **Ja** drücken, wird dann **Möchten Sie durch die Einrichtung geführt werden?** angezeigt. Drücken Sie auf **Ja** oder **Nein.**
5. Wenn Sie auf **Ja** drücken, wird es **Jetzt ausgehende Nachr. des Anrufbeantw. aufzeichnen?** angezeigt. Drücken Sie auf **Ja** oder **Nein.**
6. Es werden 3 Arten von Untermenüs im Menü Antworten & Aufzeichnen angezeigt: **Nachr. aufzeich., Nachr. wiederg. und Stand.Nachr verw.** Nachdem Sie das Menü „Antwort & Aufnahme“ durch Drücken von **Fertig** eingestellt haben, können Sie dann die Kontaktliste hinzufügen. Es wird „**Jetzt Kontakte hinzufügen, damit ihre Anrufe erlaubt sind?**“ angezeigt. Drücken Sie auf **Ja** oder **Nein.**
7. Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden, wird es „**Einrichtung abgeschlossen. Bitte Schnellanleitung lesen.**“ angezeigt. Drücken Sie auf **OK**, um zum Leerlaufmodus zu wechseln.

4.2. Machen Sie einen Anruf

4.2.1. Wahlvorbereitung

Geben Sie die Telefonnummer ein und drücken Sie **¶** (oder drücken Sie die Taste zweimal im Freisprechmodus), um die Nummer zu wählen. Drücken Sie auf **Löschen**, um den Eintrag zu löschen.

4.2.2. Direktwahl

Drücken Sie  um die Leitung zu übernehmen und die Telefonnummer einzugeben.

4.3. Beantworten eines Anrufs

Wenn Sie einen Anruf erhalten, klingelt das Telefon, und auf dem Display wird Eingehender Anruf und  angezeigt. Wenn Sie über einen Dienst zur Anzeige von Anrufern verfügen, zeigt das Display die Nummer des Anrufers an, wenn diese verfügbar ist, oder den Namen des Anrufers, wenn er mit einem in Ihrer Kontaktliste gespeicherten Eintrag übereinstimmt.

Wenn das Mobilteil nicht in der Ladeschale liegt:

Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie  (oder drücken Sie die Taste zweimal im Freisprechmodus), um einen Anruf entgegenzunehmen.

Wenn das Mobilteil in der Ladeschale oder auf der Basisstation steht und wenn unter **Anruf-Einstell., Autom. Antwort** eingeschaltet ist: Wenn das Telefon klingelt, nehmen Sie den Hörer ab, um einen Anruf entgegenzunehmen.

Oder um den Anruf zu blockieren*, drücken Sie , siehe Abschnitt 8 Anrufsteuerungseinstellungen.

* Wenn Sie einen Dienst zur Anzeige von Anrufern abonniert haben.

4.4. Beenden eines Anrufs

Drücken Sie während einer Gesprächsverbindung  . ODER

Legen Sie das Mobilteil auf die Basisstation, um ein Gespräch zu beenden.

4.5. Anpassen der Hörer- und Freisprechlautstärke

Für die Lautstärke von Hörer und Freisprecheinrichtung stehen jeweils 5 Stufen zur Auswahl.

Während eines Telefonats:

Drücken Sie  oder **CALLS**, um Lautstärke 1-5 auszuwählen. Die aktuelle Einstellung wird angezeigt. Wenn Sie den Anruf beenden, bleibt die Einstellung auf der zuletzt ausgewählten Ebene.

4.6. Stummschalten eines Anrufs

Sie können mit jemandem in Ihrer Nähe sprechen, ohne dass der Anrufer Sie während eines Gesprächs hören kann.

Während eines Telefonats:

Wählen Sie **Stumm** aus, indem Sie die rechte Optionstaste drücken, um das Mikrofon stumm zu schalten, und auf der LCD-Anzeige wird **Anruf stumm** angezeigt. Ihr Anrufer kann Sie nicht hören. Wählen Sie **Mic an** aus, um die Stummschaltung des Mikrofons aufzuheben.

4.7. Wahlwiederholung

Jedes Mobilteil speichert die letzten 30 gewählten Nummern (jeweils bis zu 30 Ziffern) in der Wahlwiederholungsliste.

4.7.1. Überprüfung der Wahlwiederholungsliste

1. Drücken Sie **CALLS** oder wählen Sie Anrufe durch Drücken der rechten Optionstaste im Leerlaufmodus.

2. Drücken Sie oder **CALLS**, um die Liste zu durchsuchen.

3. Drücken Sie die Taste zum Beenden.

4.7.2. Wählen eines Wahlwiederholungseintrags

1. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 2 in Abschnitt 4.7.1.

2. Drücken Sie (oder drücken Sie die Taste zweimal im Freisprechmodus), um die gewählte Nummer zu wählen.

4.8. Das Mobilteil finden

Sie können das Mobilteil ausfindig machen, indem Sie an der Unterseite der Basisstation drücken.

Alle an der Basisstation angemeldeten Mobilteile erzeugen den Ton des Funkrufsystems und „**Basis sucht nach Mobilteilen**“ wird auf dem LCD-Display angezeigt. Sie können das Funkrufsystem stoppen, indem Sie oder eine beliebige Wähltaste an einem beliebigen Mobilteil oder an der Basisstation erneut drücken.

Hinweis: Wenn während des Funkrufs ein eingehender Anruf eingeht, klingelt das Telefon mit dem eingehenden Anruf anstelle des Funkrufs.

4.9. Anmeldung

Ihr Mobilteil und Ihre Basisstation sind im Voraus angemeldet. Wenn das Mobilteil aus irgendeinem Grund nicht bei der Basisstation angemeldet ist,

Suche nach Basisstation oder **Kein Verbind. Zur Basis. auswählen**.

Wenn **Basis prüfen**. auf dem Bildschirm des Mobilteils angezeigt wird, registrieren Sie Ihr Mobilteil wie folgt.

Einfache Anmeldung für zusätzliches Mobilteil (bis zu 4 Mobilteilen)

1. Wählen Sie **Menü** aus, blättern Sie mit **CALLS** nach unten, um **Einstellungen** anzuzeigen, und drücken Sie auf **Ausw.**.

2. Drücken Sie auf **CALLS**, um **Anmeldung** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**.

3. Wenn **Anmelden** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.**.

4. Drücken und halten Sie unten auf der Basisstation, bis Sie einen langen Piep-Ton von der Basisstation hören.

5. Wählen Sie sofort **OK** auf dem Mobilteil. Das Mobilteil zeigt Anmeldung des Mobilteils an, um anzugeben, dass sich die Basisstation im Anmeldungsmodus befindet. Wenn System-PIN nicht 0000 lautet, werden Sie aufgefordert, sie einzugeben, und wählen Sie dann **OK**.

6. Nach erfolgreicher Registrierung zeigt das Mobilteil: **Mobilteil X angemeldet** (wobei X die zugewiesene Mobilteilnummer ist). Das Mobilteil synchronisiert dann Daten mit allen anderen angemeldeten Mobilteilen, z.B. Kontakten, Kurzwahlen, Mobilteil-Namen.

5. KONTAKTE (TELEFONBUCH)

Sie können bis zu 200 Einträge in Ihrer Kontaktliste speichern.

Für jeden Kontakt können Sie eine Privat-, Mobil- und Arbeitsnummer speichern.

Die Kontakteinträge werden automatisch auf alle anderen Mobilteile kopiert, die Sie bei der Station angemeldet haben. Jede Änderung, die auf einem Mobilteil vorgenommen wird, wird auf allen anderen Mobilteilen aktualisiert.

Alle Mobilteile (wenn Sie mehr als zwei Mobilteile angemeldet haben) und eine Liste der an der Basisstation angemeldeten Mobilteile entsprechend ihres Standardnamens bzw. ihrer Standardnummer (z.B. Mobilteil 2 oder 3 usw.) oder ihres Namens, wenn Sie ein Mobilteil gespeichert haben.

5.1. Neuen Kontakt hinzufügen

1. Drücken Sie vom Leerlaufbildschirm auf .
2. Wählen Sie **Option** aus. Wenn **Kontakt hinzufüg** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.**.
3. Geben Sie den neuen Kontaktnamen über die Tastatur gemäß der nachstehenden Zeichentabelle ein, drücken Sie dann **CALLS**, um 3 Felder (**Privat**, **Mobil** oder **Berufl.**) auszuwählen, und geben Sie dann die Telefonnummer ein.
4. Sie können dann auf **CALLS** drücken und in anderen Feldern eine andere Nummer und dann eine dieustliche Nummer eingeben, wenn Sie dies wünschen. Wählen Sie **Speich.** aus, wenn Sie beendet haben.
Auf dem Display erscheint **Kontakt gespeich.**

5.2. Ansehen/Anwählen eines Kontakts

1. Drücken Sie vom Leerlaufbildschirm auf , um Ihre Kontaktliste zu öffnen.
2. Drücken Sie auf oder **CALLS**, um durch die Einträge zu blättern und sie anzusehen.
3. Um einen Eintrag zu wählen, drücken Sie , wenn der Eintrag markiert ist. Wenn ein Eintrag mehr als eine Nummer gespeichert hat, müssen Sie die gewünschte Nummer markieren, indem Sie auf oder **CALLS** drücken und dann erneut drücken.

5.3. Bearbeiten eines Kontakts

1. Drücken Sie vom Leerlaufbildschirm auf , um Ihre Kontaktliste zu öffnen.
2. Drücken Sie auf oder **CALLS**, um zu dem Eintrag zu blättern, den Sie bearbeiten möchten, und wählen Sie **Option**.
3. Drücken Sie auf **CALLS**, um **Kontakt bearbeit** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**.
4. Bearbeiten Sie den Namen, indem Sie die Links- oder Rechts-Taste drücken, um den Cursor nach links oder rechts zu bewegen, und **Löschen**, um Zeichen zu löschen und mit der Tastatur neue Zeichen einzugeben, dann drücken Sie auf **CALLS**, um den Cursor zu bewegen, um eine der gespeicherten Nummern zu bearbeiten, und **Löschen**, um Ziffern zu löschen und neue Ziffern einzugeben, und wählen Sie dann **Speich.** aus. Auf dem Display wird **Kontakt gespeich** angezeigt.

5.4. Kontakt(e) löschen

1. Drücken Sie vom Leerlaufbildschirm auf , um Ihre Kontaktliste zu öffnen.
2. Wählen Sie **Option** aus.

3. Drücken Sie auf **CALLS**, bis Löschen markiert ist, und drücken Sie dann auf **Ausw.**.

4. Jetzt können Sie entweder:

- Den/die zu löschenen Kontakt(e) auswählen, indem Sie durch Blättern **CALLS** den Kontakt markieren und auf **OK** drücken. Der Kontakt wird durch ein Häkchen zum Löschen markiert. Wenn alle Kontakte, die Sie löschen möchten, markiert sind, wählen Sie **Option** aus.
- **Auswahl löschen** wird markiert, wählen Sie **OK**, dann wird es **Ausgew. Kontakte von Mobilteilen löschen?** angezeigt. Wählen Sie dann **Ja** zur Bestätigung aus.
- Oder, um alle Kontakte zu löschen, wählen Sie **Option** aus und scrollen Sie mit der Taste **CALLS** nach unten, um **Alle auswählen** zu markieren, wählen Sie dann **OK** und drücken Sie Optionen, dann wird **Auswahl löschen** markiert, drücken Sie dann auf **OK** zur Bestätigung. Es wird **Ausgew. Kontakte von Mobilteilen löschen?** angezeigt. Wählen Sie dann **Ja** zur Bestätigung aus. Es wird **Alle Kontakte gelöscht** angezeigt.

6. TELEFON-EINSTELLUNGEN

6.1. Mobilteil-Einstellungen

6.1.1. Ruffonmelodie und Lautstärke einstellen

1. Wählen Sie **Menü** aus, drücken Sie **■** oder **CALLS**, um **Einstellungen** auszuwählen.
2. Drücken Sie auf **Ausw. Töne** wird hervorgehoben.
3. Drücken Sie auf **Ausw. Klingeln** wird hervorgehoben.
4. Drücken Sie auf **●** oder **●**, um die gewünschte externe Melodie zu markieren, drücken Sie auf **CALLS**, um die gewünschte interne Melodie aus den 15 Klingeltönen auszuwählen. Drücken Sie erneut auf **CALLS**, um die Melodie für den angesagten Anruf auszuwählen.
5. Drücken Sie erneut auf **CALLS**, um den gewünschten Lautstärkepegel auszuwählen, und wählen Sie **Speich.** aus, um Ihre Auswahl zu speichern.

6.1.2. Ändern der Anzeigesprache

1. Wählen Sie **Menü** aus, drücken Sie auf **■** oder **CALLS**, um **Einstellungen** auszuwählen.
2. Drücken Sie auf **Ausw.**, drücken Sie auf **CALLS**, um **Sprache** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**.
3. Drücken Sie auf **■** oder **CALLS**, um die gewünschte Ebene auszuwählen, und wählen Sie dann **OK** aus.

6.2. Einstellungen der Basisstation

6.2.1. Melodie und Lautstärke des Klingeltons einstellen

1. Wählen Sie **Menü** aus, drücken Sie **■** oder **CALLS**, um Einstellungen auszuwählen.

2. Drücken Sie auf **Ausw**, drücken Sie auf **CALLS**, um **Basis-Einstell.** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw**.
3. Wenn **Klingeln** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw**.
4. Drücken Sie auf ● oder ●, um die gewünschte Klingeltonmelodie zu markieren, drücken Sie auf **CALLS**, um den gewünschten Lautstärkepegel auszuwählen, und wählen Sie **Speich**. aus.

6.2.2. Ändern der System-PIN

1. Wählen Sie **Menü** aus, drücken Sie auf **■■** oder **CALLS**, um **Einstellungen** auszuwählen.
2. Drücken Sie auf **Ausw**, drücken Sie auf **CALLS**, um **Sys.-PIN ändern** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw**.
3. Wenn die aktuelle PIN 0000 ist, werden Sie aufgefordert, die neue 4-stellige PIN einzugeben, und drücken Sie dann **OK** (oder, wenn die aktuelle PIN nicht 0000 ist, werden Sie aufgefordert, die alte (aktuelle) PIN einzugeben).
4. Geben Sie 4-stellige PIN zuerst ein und wählen Sie dann **OK**. Folgen Sie dann den Eingabeaufforderungen und geben Sie die neue 4-stellige PIN ein.
5. Geben Sie die neue 4-stellige PIN erneut ein und wählen Sie **OK** aus. Auf dem Display ist **Neue System-PIN gespeichert** angezeigt.

7. ANZEIGE DER ANRUFER (NETZWERKABHÄNGIG)

Diese Funktion steht Ihnen zur Verfügung, wenn Sie den Dienst zur Anzeige von Anrufern bei Ihrem Telefondienstanbieter abonniert haben.

Wenn der Name Ihres Anrufers in Ihrer Kontaktliste gespeichert ist und mit der anrufenden Nummer übereinstimmt, sehen Sie stattdessen den Namen des Anrufers und von wo aus er anruft (d.h. von zu Hause, vom Handy oder vom Arbeitsplatz) auf dem Anzeigefeld.

Wenn Sie einen Anruf von einer Nummer erhalten, die Sie in Ihrer Liste der blockierten Anrufe gespeichert haben, wird **Gesperrt** unter dem Namen oder der Nummer angezeigt.

Die Anrufliste kann bis zu 50 eingehende (verpasste und angenommene) Anrufe und 30 ausgehende Anrufe mit Datum und Uhrzeit des Anrufs speichern. Wenn Sie keinen Dienst zur Anzeige von Anrufern abonniert haben, wird bei eingehenden Anrufen keine Nummer in der Anrufliste angezeigt, aber Uhrzeit und Datum des Anrufs werden aufgezeichnet.

Die Anrufe werden in chronologischer Reihenfolge aufgelistet, wobei der zuletzt empfangene/getätigte Anruf ganz oben in der Liste steht.

Wenn die Liste voll ist und ein neuer Anruf empfangen/ getätigkt wird, wird der am längsten zurückliegende Eintrag automatisch gelöscht. Die Anrufliste kann Nummern mit bis zu 20 Ziffern und Namen mit bis zu 25 Zeichen enthalten.

Benachrichtigung über verpasste Anrufe

Wenn ein eingehender Anruf verpasst wurde (d.h. nicht angenommen wurde), wird das Symbol für verpasste Anrufe auf dem Leerlaufbildschirm mit der Anzahl der verpassten Anrufe angezeigt, z.B. .

Sie können die Benachrichtigung löschen, indem Sie die Anrufliste auf jedem bei der Basisstation registrierten Mobilteil anzeigen lassen.

Der wird für verpasste Anrufe in der Anrufliste angezeigt, so dass Sie zwischen Anrufen unterscheiden können.

7.1. Anzeige- und Zugriffsoptionen in der Anrufliste

1. Drücken Sie auf **CALLS** oder wählen Sie Calls aus. Der neueste Eintrag, der ganz oben in der Liste steht, wird angezeigt.
2. Drücken Sie auf oder **CALLS**, um durch die Liste zu blättern und sie anzuzeigen.
3. Wenn der gewünschte Eintrag markiert ist, drücken Sie , um zu wählen.
4. Um eine Antwortnachricht abzuspielen, wählen Sie, wenn der gewünschte Eintrag markiert ist, **Option** aus. Wenn **Nachr. abspielen** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.**. Die Nachricht wird abgespielt.
5. Um die Nummer zu blockieren, drücken Sie, wenn der gewünschte Eintrag markiert ist, entweder oder wählen Sie **Option** aus, blättern Sie nach unten zu **Nummer sperren** und drücken Sie auf **Ausw.**. Es wird **Anrufe von dieser Nummer immer sperren?** angezeigt. Drücken Sie **Ja** zur Bestätigung.
6. Um eine Nummer über die Anrufliste zuzulassen oder zu entsperren, wenn der gewünschte Eintrag markiert ist, drücken Sie auf **Option** und wählen Sie **Nr. entsperren** aus. Wenn **Nr. entsperren?** angezeigt wird, wählen Sie **Ja** aus.

In der Anrufliste erscheint eine blockierte Nummer mit einem vor der Nummer:

7.2. Speichern eines Anruflisteneintrags in Ihren Kontakten

1. Drücken Sie auf **CALLS** oder wählen Sie **Anrufe** aus.
2. Drücken Sie auf oder **CALLS**, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und wählen Sie **Option** aus.
3. Markieren Sie **Nr. speichern** und drücken Sie auf **Ausw.**.
4. Sie haben nun zwei Optionen:
 - i) Um dies als neuen Kontakt zu speichern, markieren Sie **Neuer Kontakt** und drücken Sie auf **Ausw.**. Markieren Sie die Art der Nummer, und drücken Sie dann auf Ausw. Geben Sie den Kontaktnamen ein und wählen Sie **Speich.** aus.
 - ii) Um zu einem bestehenden Kontakt hinzuzufügen, markieren Sie **Zu Kontakt hinzuf** und drücken Sie auf **Ausw.**. Blättern Sie, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie dann auf Ausw. Markieren Sie den Nummertyp, unter dem Sie die Nummer speichern möchten, und drücken Sie auf **Ausw.**.

7.3. Löschen eines Eintrags in der Anrufliste oder der gesamten Anrufliste

Drücken Sie auf **CALLS** oder wählen Sie **Anrufe** aus, und dann, wenn Sie nur einen Eintrag löschen möchten,

Drücken Sie **■** oder **CALLS**, um den Eintrag zu markieren, und wählen Sie **Option** aus. Um die gesamte Liste zu löschen, wählen Sie einfach **Option** aus.

Drücken Sie auf **CALLS**, um entweder **Anruf löschen** oder **Alle löschen** anzuzeigen, und drücken Sie auf **Ausw**. Wenn Sie einen Eintrag gelöscht haben, wird **Anruf gelöscht** angezeigt.

Wenn Sie sich für **Alle löschen** entschieden haben, müssen Sie das mit **Ja** bestätigen.

8. ANRUFSTEUERUNGSEINSTELLUNGEN

Unter dem Menü Anrufsteuerung gibt es 4 Untermenüs:

1. Anrufsperrung
2. Bitte nicht Stören
3. VIP-Liste
4. PIN ändern

1. Anrufsperrung *

Es ermöglicht Ihnen, Anrufe auf drei verschiedene Arten zu blockieren (Ansage, Anrufbeantworter, benutzerdefinierte Anrufe)

2. Bitte nicht Stören

Wenn **Nicht stören** eingeschaltet ist, werden Ihre Anrufe durchgestellt und auf dem Bildschirm angezeigt, aber Ihr Mobilteil klingelt nicht und das Display des Mobilteils leuchtet nicht.

3. VIP-Liste*

Es ermöglicht Ihnen, Anrufe von und zu Ihren bevorzugten/wichtigen Kontakten zu verwalten. Wenn der gespeicherte Eintrag VIP ist, wird **☆** vor dem Namen der Kontakte hinzugefügt.

* Diese Funktion steht Ihnen zur Verfügung, wenn Sie den Dienst zur Identifizierung des Anrufers bei Ihrem Telefondienstanbieter abonniert haben.

4. PIN ändern

- i. Drücken Sie auf **Ausw**. Es wird "**Denken Sie daran, dass die Zugangs- PIN für Fernzugriff und Anrufsteuer. verwendet wird.**" angezeigt, und drücken Sie dann auf **OK**.
- ii. Geben Sie alten Zugangs-PIN ein und drücken Sie dann auf **OK**.
- iii. Geben Sie eine neue 4-stellige PIN ein und drücken Sie dann **OK**.
- iv. bestätigen Sie die neue PIN durch erneute Eingabe einer neuen 4-stelligen PIN und drücken Sie dann **OK, Zugangs-PIN gespeichert** wird angezeigt.

Sie müssen Zugangs-PIN eingeben, um auf das Menü Anrufsteuerung zuzugreifen. Standard-Zugangs-PIN lautet 0000.

Wenn Sie zum ersten Mal im Leerlaufmodus  drücken, müssen Sie Zugangs-PIN einstellen, wie unten beschrieben ist:

1. "**Vor Verwendung der Anrufsteuer. erst Zugangs-PIN festlegen ...**" ist angezeigt. Drücken Sie auf **OK**.
2. Dann wird es angezeigt: "...**Zugangs-PIN für Fernzugriff und Anruf-steuerung.**"

3. Drücken Sie auf **PIN festl**, geben Sie 4 Ziffern ein, z.B. 1234, dann drücken Sie auf **OK**.
4. "**Neue PIN bestät.**:" ist angezeigt, geben Sie die neue PIN erneut ein und drücken Sie auf **OK**. "**Zugangs-PIN gespeichert**" ist angezeigt.

8.1. Anrufsperrung

Ihr Telefon verfügt über 3 Sperrmodi im Untermenü Anrufsperrung, die Ihnen bei der Verwaltung eingehender Anrufe helfen:

1) Ansage

Alle Anrufer von der Telefongesellschaft, Rückruf und alle Anrufe, die nicht in Ihrer Kontakt-, Erlaubnis- oder VIP-Liste stehen, werden hören: "**Anrufe an diese Nummer werden von Call Guardian überprüft, sprechen Sie bitte nach dem Ton Ihren Namen. Drücken Sie dann die Rautetaste und warten Sie, bis Sie verbunden werden.**".

Diejenigen auf Ihrer Sperrliste hören: "**Anrufe an diese Nummer werden von Call Guardian überprüft; die angerufene Person nimmt Ihren Anruf nicht entgegen. Legen Sie bitte auf**".

2) Anrufbeantworter

Alle Anrufe, die nicht in Ihren Kontakten, der Zulassungsliste oder der VIP-Liste enthalten sind, werden direkt an den Anrufbeantworter weitergeleitet, einschließlich der Anrufe auf Ihrer Sperrliste.

3) Benutzerdefiniert

Sie entscheiden, wie Sie alle Ihre Anrufe behandeln möchten.

Im Ansage-Modus (Standardeinstellung) filtert Ihr Telefon alle erstmaligen Anrufe von Nummern, die noch nicht in Ihren Kontakten gespeichert sind oder nicht auf Ihrer Zulassungsliste stehen. Auf diese Weise bauen Sie diese Listen nach und nach auf, und Ihr Telefon wird wissen, wie es mit dem Anruf umgehen muss, wenn der Anruf das nächste Mal eingeht.

8.1.1. Anrufsperrung ein-/ausschalten

Wenn die Anrufsperrung auf Ein eingestellt ist, ist sie für jeden Modus, den Sie verwenden (z.B. Ansagemode), eingeschaltet.

Wenn Sie die Anrufsperrung auf Aus umschalten, werden alle Anrufe durchgelassen, auch wenn sie bereits auf Ihrer Sperrliste stehen.

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie .
2. Anrufsperrungen-Einstellungen sind PIN-geschützt. Folgen Sie daher den Anweisungen, um Ihre PIN einzustellen, oder geben Sie Ihre PIN ein und wählen Sie **OK** aus.
3. Wenn **Anrufsperrung** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK**.
4. Wenn **Sperr-Einstell.** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK**.
5. Drücken Sie auf  oder 

8.1.2. Personalisieren Sie Ihre Ansage

Sie können die Begrüßung zum Anrufschutz personalisieren, indem Sie Ihren Namen zur Ansage hinzufügen.

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie .
2. Folgen Sie den **Anweisungen**, um Ihre PIN festzulegen, oder geben Sie Ihre PIN ein und wählen Sie **OK**.
3. Wenn **Anrufsperrre** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK**.
4. Blättern Sie zu **Ansagenachricht**, drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK**.
5. Drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK** auf "Name aufzeichnen", folgen Sie der Sprachanweisung und drücken Sie auf **Speich..**.
Die Aufnahme wird abgespielt. Wenn Sie mit der Aufnahme zufrieden sind, drücken Sie auf **OK**.

8.1.3. Wie können Sie einen Anruf annehmen, blockieren oder an den Anrufbeantworter senden?

1. Call Blocking beantwortet einen Anruf für Sie und bittet den Anrufer zu sagen ("bekannt geben"), wer er/sie ist?
2. Ihr Telefon klingelt Sie dann mit dem angesagten Anruf auf dem Display an und kündigt den Namen des Anrufers an, wenn Sie den Hörer abnehmen (z.B. "Sie haben einen Anruf von Mark").
3. Sie haben jetzt die folgenden Möglichkeiten:
 - Um den Anruf anzunehmen, drücken Sie 1
 - Um ihre Anrufe immer anzunehmen, drücken Sie 2
 - Um ihre Anrufe zu blockieren, drücken Sie 3 oder drücken Sie 
 - Um diesen Anruf an den Anrufbeantworter zu senden, drücken Sie 4
 - Oder um den Anruf zu ignorieren, hängen Sie einfach auf (dieser Anruf wird dann direkt an den Anrufbeantworter gesendet)

Wenn ein blockierter Anruf eingeht, wird **Gesperrt** lautlos angezeigt.

8.1.4. Die Taste Blockieren

Die Taste zum Blockieren von Anrufern kann auf drei Arten verwendet werden:

1. Im Leerlaufmodus

Drücken Sie auf  als Abkürzung für das Menü Anrufsteuerung.

2. Eingehender Anruf

Wenn Sie einen eingehenden Anruf haben, zeigt das Display des Mobilteils "**Angekünd. Anruf**" an. Wenn Sie den Hörer abheben, hören Sie die Ansage des Anrufers, so dass Sie entscheiden können, ob Sie den Anruf annehmen wollen.

Wenn Sie den Anruf nicht entgegennehmen möchten, drücken Sie auf  auf dem Mobilteil. Der Anrufer wird darauf hingewiesen, dass sein Anruf nicht angenommen wird, und der Anruf wird beendet.

Die Nummer wird blockiert und zur Liste der blockierten Anrufe hinzugefügt, wenn die Nummer des Anrufers angezeigt wird.

Wenn die Nummer erneut anruft, wird der Anrufer hören: "**Anrufe an diese Nummer werden von Call Guardian überprüft; die angerufene Person nimmt Ihren Anruf nicht entgegen**".

3. Während eines Telefonats

Wenn Sie den Anruf bereits angenommen haben und die Nummer sperren möchten, drücken Sie auf **7**.

Wenn die Nummer angezeigt wird, haben Sie die Möglichkeit, **Ja** auszuwählen, dann **Anruf beenden und Nr. sperren?** wird angezeigt, die Nummer wird zur Liste der blockierten Nummern hinzugefügt, und der Anruf wird beendet. Oder wählen Sie **Nein** aus, um zum Anrufer zurückzukehren.

Hinweis: Bei Verwendung der Taste zum Blockieren von Anrufen bei einem eingehenden Anruf oder während eines Anrufs ist keine PIN-Nummer erforderlich.

8.1.5. Wie kann ich die verschiedenen Anrufsperrmodi ändern?

Sie können die Standardeinstellung des Ansagemodus auf Anrufbeantworter oder Benutzerdefiniert ändern:

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie auf **7**.
2. Folgen Sie den Anweisungen, um Ihre PIN festzulegen, oder geben Sie Ihre PIN ein und wählen Sie **OK**.
3. Wenn **Anrufsperrre** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK**.
4. Wenn **Sperr-Einstell.** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.** oder **OK**.
5. Blättern Sie mit der Taste **CALLS** nach unten in den Blockierungsmodus und wählen Sie dann mit der Taste **●** oder **•** den Modus aus, den Sie ändern möchten (z.B. Personalisieren), und drücken Sie auf **Speich.**

8.1.6. Benutzerdefinierter Modus

Sobald Sie sich an Ihr Telefon gewöhnt haben, können Sie sich entscheiden, Ihre Einstellungen je nach Anruf-Typ anzupassen. Sie können, zum Beispiel, unbekannte Nummern zulassen, aber private Nummern sperren und zurückgehaltene Nummern an den Anrufbeantworter senden.

Denken Sie daran: Die Einstellungen sind dieselben wie im zuletzt gewählten Modus, es sei denn, Sie speichern Ihre eigenen benutzerdefinierten Optionen.

Hier erfahren Sie, wie Sie die Einstellungen für bestimmte Anruftarten anpassen

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie auf **7**.
2. Folgen Sie den Anweisungen, um Ihre PIN festzulegen, oder geben Sie Ihre PIN ein und wählen Sie **OK**.
3. Wenn **Anrufsperrre** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
4. Wenn **Sperr-Einstell** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
5. Blättern Sie mit der Taste **CALLS** nach unten in den Blockierungsmodus und dann benutzen Sie **●** oder **•**, um **Benutzerdef** zu finden.
6. Drücken Sie auf **Speich** und blättern Sie, um den Anruf-Typ zu finden, für den Sie die Einstellungen ändern möchten.

Sie können ändern:

Gesperrte Nummern / Zulässige Nummern / Zurückgehaltene Nummern / Mobilfunknummern / Nicht verfügbar / Alle anderen Nummern.

Und für jede dieser Nummern haben Sie die Wahl: Blockieren / Anrufbeantworter / Zulassen / Ansagen.

7. Wählen Sie **Speich** aus.

8.1.7. Was passiert, wenn Sie eine Nummer (einen Anrufer) zulassen?

Alle Nummern in den Kontakten Ihres Telefons dürfen automatisch direkt zu Ihnen durchgestellt werden, um Ihnen zu antworten.

- Wenn Sie einen zugelassenen Anruf erhalten, sehen Sie auf dem Bildschirm Ihres Telefons die Nummer des Anrufers (falls verfügbar) mit dem Anruf-Typ darunter.
- Wenn Sie einen Anruf von einer zugelassenen Nummer nicht entgegennehmen, wird der Anruf zu Ihrem Anrufbeantworter durchgestellt (wenn er eingeschaltet ist) oder schließlich aufgelegt, wenn er nicht entgegengenommen wird.

Denken Sie daran: Wenn Sie einen Kontakt zugelassen haben, sind auch alle Nummern desselben Kontakts zugelassen.

8.1.8. Was passiert mit meinen VIP-Nummern?

Diese dürfen immer zu Ihnen durchkommen.

8.1.9. Was passiert, wenn Sie eine Nummer (einen Anrufer) blockieren?

Sie können eine ganze Nummer oder einen Teil davon sperren (z.B. können Sie nach Vorwahlen sperren).

- Ein Anrufer, der von einer blockierten Nummer anruft, wird eine Nachricht hören, die ihm mitteilt, dass sein Anruf blockiert wurde.
- Sie werden die Nummer des Anrufers (falls verfügbar) in der Anrufliste mit  sehen.

Denken Sie daran: Wenn Sie einen Kontakt blockiert haben, werden alle Nummern desselben Kontakts ebenfalls blockiert.

8.1.10. Wie Sie Nummern direkt zu Ihrer Sperr- und Zulassungsliste hinzufügen

Abgesehen vom Hinzufügen von Nummern zu Ihrer Block- und Zulassungs-liste, wenn Anrufe durchgestellt werden, können Sie Nummern auch direkt über Ihr Anrufsteuerungsmenü zu den Listen hinzufügen.

8.1.11. Der Blockliste eine Nummer hinzuzufügen

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie auf .
2. Folgen Sie den Anweisungen, um Ihre PIN festzulegen, oder geben Sie Ihre PIN ein und wählen Sie OK.
3. Wenn **Anrufsperrre** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
4. Blättern Sie mit der Taste **CALLS** nach unten zu **Nummern sperren** und drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
5. Wenn **Nr. hinzufügen** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
6. Geben Sie die Telefonnummer ein, die Sie blockieren möchten, und drücken Sie auf **Speich**.

8.1.12. So blockieren Sie Nummern nach Vorwahl

Sie können Nummern auch nach Vorwahlen sperren. Dies bedeutet, dass alle Anrufe, die mit dieser Vorwahl beginnen, blockiert werden.

1. Folgen Sie den obigen Anweisungen von 1 bis 4 und dann:
2. Blättern Sie mit der Taste **CALLS** nach unten **Vorwahlen**, drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
3. Bei der ersten Benutzung sehen Sie " **Keine Vorwahlen gespeichert. Vorwahl hinzufügen?**" Wählen Sie **Ja** aus.
4. Fügen Sie die Vorwahl (z.B. 01473) hinzu und drücken Sie auf **Speich**.

8.1.13. Eine Nummer zur Liste der zugelassenen Nummern hinzufügen oder eine Nummer entsperren

1. Folgen Sie den obigen Anweisungen von 1 bis 3 und dann:
2. Blättern Sie mit der Taste **CALLS** nach unten zu **Nummern zulassen** und drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
3. Wenn **Nr. hinzufügen** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.
4. Geben Sie die Telefonnummer ein, die Sie zulassen möchten, und drücken Sie auf **Speich**.

8.1.14. Löschen Ihrer gesperrten und zugelassenen Listen

Wenn Sie sich im Menü "Block- und Zulassungsnummer" befinden, haben Sie auch die Möglichkeit, die gesamte Liste zu löschen.

8.2. Nicht stören

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie auf .
2. Folgen Sie den Anweisungen, um Ihre PIN festzulegen, oder geben Sie Ihre PIN ein und wählen Sie **OK**.
3. Blättern Sie mit der Taste **CALLS** nach unten.
4. Wenn **Nicht stören** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw**.
5. Drücken Sie auf  oder  oder 

8.3. Einem Kontakt den VIP-Status zuweisen

1. Im Leerlaufmodus drücken Sie auf .
2. Geben Sie Zugangs-PIN ein und wählen Sie **OK** aus.
3. Drücken Sie auf **CALLS**, um **VIP-Liste** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw** oder **OK**.

4. Lesen Sie die Eingabeaufforderung und wählen Sie **Infos**, lesen Sie die Nachricht und wählen Sie am Ende **Ja**. Ihre Kontaktliste wird angezeigt.
5. Um Kontakte als VIP zuzuweisen, markieren Sie den Kontakt und drücken Sie auf **OK**. Wählen Sie bei Bedarf weitere Kontakte aus, indem Sie die obigen Schritte wiederholen.
6. Wählen Sie **Option** aus. Wenn **Auswahl hinzuf.** markiert ist, drücken Sie auf **OK**, und die ausgewählten Einträge werden zu Ihrer VIP-Liste hinzugefügt.

Wenn Sie bereits Kontakte zu Ihren VIPs hinzugefügt haben, wird die Liste angezeigt, wenn Sie das Menü VIP-Liste aufrufen. Sie können dann Option auswählen, um zu VIPs hinzufügen, VIPs löschen oder einen a VIP-Klingelton auszuwählen.

Drücken Sie auf **CALLS**, um 1 der Punkte auszuwählen, drücken Sie auf Ausw oder **OK**.

9. ANRUFBEANTWORTER

Der Anrufbeantworter kann bis zu 50 Minuten aufzeichnen und speichern. Jede Nachricht kann bis zu 3 Minuten lang sein, abhängig von der eingestellten Nachrichtenlänge.

Wenn Sie einen Anruf von einer Nummer erhalten, die Sie in Ihrer Liste der gesperrten Anrufe gespeichert haben, und die Anrufsperre eingeschaltet ist, kann der Anrufer keine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen.

9.1. Anrufbeantworter ein-/ausschalten

9.1.1. Antwort Ein/Aus über Mobilteil

1. Wählen Sie **Menü** aus, **Anrufbeantw.** wird angezeigt, drücken Sie auf **Ausw**.
2. Drücken Sie auf **CALLS**, bis **Antwortmodus** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw**.
3. Drücken Sie auf ● oder ○, um **Ein** oder **Aus** auszuwählen.
4. Blättern Sie nach unten, um den Antwortmodus einzustellen.
5. Drücken Sie auf ● oder ○, um **Ant. & aufz.** oder **Nur Antwort** zu markieren, und wählen Sie dann **Speich** aus. **Antwortmodus gespeichert** wird angezeigt und der aktuelle Antwortmodus wird angesagt.

9.1.2. Antwort Ein/Aus über Basisstation

Drücken Sie auf die Taste  an der Basisstation, um den Anrufbeantworter ein- oder auszuschalten.

Wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet wird, sagt er an:

Anrufbeantworter aktiviert.

Wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet wird, sagt er an:

Anrufbeantworter deaktiviert.

9.2. Ausgehende Nachrichten

Es gibt zwei voraufgezeichnete männliche und weibliche Ausgangsnachrichten, aus denen Sie auswählen können, eine, die es Anrufern ermöglicht, eine Nachricht zu hinterlassen (Antwort und Aufzeichnung), und eine, die einfach den Anruf

beantwortet (Nur Antwort), oder Sie können Ihre eigene Nachricht hinterlassen.

9.2.1. Aufzeichnung Ihrer eigenen ausgehenden Nachricht

1. Wählen Sie **Menü** aus, **Anrufbeantw.** ist angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**
2. Drücken Sie auf **CALLS**, bis **Ausgeh. Nachr.** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.**
3. Drücken Sie auf **¶** oder **CALLS**, um den gewünschten Modus für ausgehende Nachrichten zu markieren: **Annehm. und aufz.** oder **Nur Antwort** und drücken Sie auf **Ausw.**
4. **Nachr. aufzeich.** ist markiert, drücken Sie auf **Ausw.**
5. Folgen Sie der Sprachaufforderung, um Ihre Nachricht aufzuzeichnen, und wählen Sie **Speich.** aus, wenn Sie fertig sind.
6. Ihre Nachricht wird Ihnen wiedergegeben. Wählen Sie **OK** aus, wenn Sie mit der Nachricht zufrieden sind, oder Sie können sie löschen, indem Sie **Löschen** auswählen.

9.2.2. Abspielen der aktuellen ausgehenden Nachricht

1. Folgen Sie den obigen Anweisungen von 1 bis 3, und dann:
2. Drücken Sie auf **CALLS**, um **Nachr. abspielen** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**, um die ausgehende Nachricht zu hören.
3. Sie können sie löschen, wenn Sie möchten, indem Sie **Löschen** auswählen.

9.2.3. Verwenden Sie die vorab aufgezeichnete ausgehende Nachricht

1. Folgen Sie den obigen Anweisungen von 1 bis 3, und dann:
2. Drücken Sie auf **CALLS**, um **Stand.Nachr verw** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**
3. Drücken Sie auf **●** oder **●**, um **Ein** auszuwählen. Blättern Sie nach unten und wählen Sie dann mit **●** oder **●** entweder **Weiblich** oder **Männlich** in der Nachrichtenstimme und wählen Sie **Speich.** aus. **Gespeichert** wird angezeigt.

9.3. Klingelverzögerung

Die Einstellung der Klingelverzögerung legt fest, wie oft das Telefon klingelt, bevor der Anrufbeantworter den Anruf entgegennimmt. Sie können zwischen 2-10 Klingelzeichen oder Zeitersparnis auswählen.

1. Wählen Sie **Menü** aus, **Anrufbeantw.** ist angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**
2. Drücken Sie auf **CALLS**, bis **Einstellungen** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.**
3. **Anrufverzög.** ist angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**
4. Drücken Sie auf **¶** oder **CALLS**, um den gewünschten Modus für ausgehende Nachrichten zu markieren: **Annehm. und aufz.** oder **Nur Antwort**, und drücken Sie auf **Ausw.**
5. Benutzen Sie **●** oder **●**, um die Anzahl der gewünschten Klingeln anzuzeigen (2-10 Klingeln oder **Zeiteinspar.**) und wählen Sie **Speich.** aus.

Gespeichert wird angezeigt.

9.4. Wiedergabe der Nachricht

9.4.1. Verwendung des Mobilteils

1. Drücken Sie auf ● oder ○ zum Markieren des Anrufbeantworter-Symbols auf dem Leerlaufbildschirm und drücken Sie auf **OK**, oder
 - i) Wählen Sie **Menü** aus, **Anrufbeantw.** ist angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**.
 - ii) **Nachr. anzeigen** wird angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**.
2. Es wird eine Liste Ihrer Antwortnachrichten angezeigt, wobei die zuletzt erhaltenen Nachrichten oben hervorgehoben sind.
3. Benutzen Sie ▶ oder **CALLS**, um durch die Liste zu blättern und die Nachricht, die Sie hören möchten, zu markieren, und drücken Sie auf **OK**.
4. Wenn Sie mehr als eine Nachricht gespeichert haben und sie alle anhören möchten, wählen Sie Option. Wenn **Alle wiedergeben** markiert ist, drücken Sie auf **Ausw.**.
5. Während jede Nachricht über den Hörer abgespielt wird (oder drücken Sie auf ☎ zum Abspielen im Lautsprechermodus), zeigt das Mobilteil die anrufende Nummer oder den Namen an, wenn Sie eine Anzeige des Anrufers und eine Übereinstimmung von Namen/Nummer sowie Uhrzeit und Datum des Eingangs haben. Falls Sie alte (bereits abgehörte) Nachrichten haben, werden diese nach Ihren neuen Nachrichten abgespielt.
6. Während der Wiedergabe haben Sie die folgenden Optionen:
 - i) ▶ oder **CALLS** zum Einstellen der Wiedergabelautstärke.
 - ii) Taste 1 oder ● - einmal zu drücken, um die aktuelle Nachricht von Anfang an zu wiederholen.
 - iii) Taste 4 oder ○ - zweimal innerhalb einer Sekunde zu drücken, um zur vorherigen Nachricht zurückzukehren.
 - iv) Taste 6 oder ○ - einmal zu drücken, um zur nächsten Nachricht zu springen.
 - v) Taste 3 oder **Löschen**, um die aktuell wiedergegebene Nachricht zu löschen.

Am Ende der Wiedergabe hören Sie "**Ende der Nachrichten**", und die gleiche Nachricht wird angezeigt.

Das ☎ auf dem Leerlaufbildschirm wird neu nummeriert, um alle gelöschten Nachrichten zu berücksichtigen.

9.4.2. Verwendung der Basisstation

- i) Drücken Sie auf ►■. Neue Nachrichten werden zuerst abgespielt, gefolgt von alten (abgespielten) Nachrichten.

Während der Wiedergabe: Drücken Sie auf ►■, um die Wiedergabe zu stoppen. Die Basisstation kehrt in den Leerlaufmodus zurück.

- ii) Drücken Sie auf ⏪, um die wiedergegebene Nachricht zu löschen.
- iii) Drücken Sie auf ►, um zum Anfang der nächsten Nachricht zu springen.

- iv) Drücken Sie auf  , um zum Anfang der aktuellen Nachricht zurückzuspringen.
- v) Drücken Sie auf  zweimal, um zum Anfang der vorherigen Nachricht zurückzugehen.
- vi) Drücken Sie auf  ,  zum Erhöhen oder Verringern der Wiedergabelautstärke.

Am Ende der Wiedergabe kehrt die Basisstation in den Leerlaufmodus zurück, und die Nachrichten werden neu nummeriert, um gelöschte Nachrichten zu berücksichtigen.

9.5. Eine Nachricht löschen oder alle alten (abgespielten) Nachrichten löschen

1. Wählen Sie **Menü** aus, **Anrufbeantw.** ist angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**
2. Nachr. anzeigen wird angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.** Es wird eine Liste Ihrer Nachrichten auf dem Anrufbeantworter angezeigt.
3. Wählen Sie **Option** aus und blättern Sie nach unten, um entweder **Nachricht löschen** oder **Alle alten Nachr. löschen?** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**
4. Es wird eine Bestätigungsfrage angezeigt, wählen Sie "Ja" aus, um das Löschen zu bestätigen.

Hinweis: Drücken Sie im Leerlaufmodus auf  . Die Basisstation wird folgendes ankündigen: "**Um alle alten Nachrichten zu löschen, Drücken Sie bitte**". Drücken Sie auf  innerhalb von 3 Sekunden erneut, um alle alten Nachrichten zu löschen. Sie werden hören: "**Alle alten Nachrichten gelöscht.**"

9.6. Eine Nummer aus der Liste der Anrufbeantworter-Nachrichten in Ihren Kontakten speichern

1. Wählen Sie **Menü** aus, **Anrufbeantw.** ist angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.**
2. **Nachr. anzeigen** wird angezeigt, drücken Sie auf **Ausw.** Drücken Sie auf  oder **CALLS**, um die Nummer, die Sie speichern möchten, zu markieren, und wählen Sie **Option** aus.
3. Blättern Sie nach unten, um **Nr. speichern** zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.**
4. Sie haben nun zwei Möglichkeiten:
 - i) Um dies als neuen Kontakt zu speichern, markieren Sie **Neuer Kontakt** und drücken Sie auf **Ausw.** Markieren Sie die Art der Nummer, dann drücken Sie auf **Ausw.** Geben Sie den Kontaktnamen ein und wählen Sie **Speich.** aus.
 - ii) Um zu einem bestehenden Kontakt hinzuzufügen, markieren Sie **Zu Kontakt hinzuf** und drücken Sie auf **Ausw.** Blättern Sie, um den gewünschten Eintrag zu markieren, und drücken Sie auf **Ausw.** Markieren Sie den Nummertyp, unter dem Sie die Nummer speichern möchten (Privat, Arbeit oder Mobil) und drücken Sie auf **Ausw.**

10. TECHNISCHE DATEN

Freifeld-Bereich	Bis zu 300 Meter*
Innenbereich	Bis zu 50 Meter*
Akkulaufzeit des Mobilteils (Durchschnittswerte)	18 Stunden Sprechzeit** 300 Stunden Bereitschaftszeit**
Interkom-Modus	Bis zu 4
Intercommodus	Ja
Drei-Weg-Konferenz (1 externer Korrespondent + 2 interne Korrespondenten)	Ja
Elektrischer Anschluss/ Basisstation Netzadapter/Ladegerät	<p>Basisstation-Hauptadapter und Ladegerät-Adapter: Modell-Nr.: AT-337E-060045 / 1-CHEUA451-081</p> <p>Input: 100-240 V/50-60 Hz/0,15 A Output: 6 V Gleichstrom/450 mA, 2,7 W</p> <p>Verwenden Sie nur die mit dem Telefon gelieferten Adapter. Einphasiger Wechselstrom, ausgenommen IT-Installationen gemäß der Norm EN60950.</p> <p>Achtung! Die Netzspannung wird nach den Kriterien dieser Norm als gefährlich eingestuft.</p>
Telefonanschluss	Gerät für den Anschluss an eine analoge Telefonleitung der Klasse TNV3 (Telekommunikationsnetzspannung), wie durch die Norm EN62368-1 definiert.
Batterien	<p>2 Stk. AAA-NiMH-Akkus - 2,4 V - 750 mA</p> <p>Verwenden Sie nur die mit dem Telefon gelieferten Batterien.</p> <p>Bei Verwendung eines anderen Akku-Typs besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Akkus müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden.</p>
Betriebstemperatur	Von 5°C bis 40°C

* Die Werte können je nach Umgebung variieren.

** Abhängig von der anfänglichen Batterieladung.

11. FEHLERBEHEBUNG

Wenn Sie Schwierigkeiten mit Ihrem Telefon haben, beadrte Sie bitte die unten aufgeführten Vorschläge.

Als allgemeine Richtlinie gilt: Wenn ein Fehler auftritt, entfernen Sie die Akkus aus allen Mobilteilen Ihrer Anlage für etwa 1 Minute, trennen und verbinden Sie dann die Stromversorgung mit der Basisstation und setzen Sie die Akkus der Mobilteile wieder ein.

Telefon funktioniert nicht

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Batterie korrekt installiert haben.
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung korrekt angeschlossen ist.

Kein Freizeichen

- Ist Telefonkabel in die Telefondose eingesteckt?
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie nur das mit dem Telefon mitgelieferte Telefonkabel.
- Die Telefonschnur könnte eine Fehlfunktion aufweisen. Installieren Sie eine neue Telefonschnur.
- Bringen Sie den Telefonhörer näher an die Telefonanlage. Er könnte sich außerhalb der Reichweite befinden.
- Trennen Sie das Telefon und schließen Sie ein anderes Telefon an. Wenn auf diesem Telefon kein Freizeichen zu hören ist, liegt das Problem an Ihrer Verkabelung oder am örtlichen Kundendienst. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Telefongesellschaft.

Anrufe können nicht gewählt oder entgegengenommen werden oder auf dem Bildschirm wird "Line cord error" angezeigt

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung korrekt angeschlossen ist.
- Die Batterie muss möglicherweise aufgeladen werden.
- Hat es einen Stromausfall gegeben? Wenn ja, legen Sie das Mobilteil wieder für 10 Sekunden auf die Basisstation und versuchen Sie es erneut. Wenn es immer noch nicht funktioniert, trennen Sie die Verbindung zwischen Akku und Netz für 10 Minuten, schließen Sie sie wieder an und versuchen Sie es erneut.
- Wenn Sie an eine Nebenstellenanlage angeschlossen sind, prüfen Sie, ob Sie eine Zugangskennzahl wählen oder eine Vorwahl im Menü „PBX Code“ einstellen müssen.
- Verwenden Sie nur das mit dem Telefon mitgelieferte Telefonkabel.
- Das Telefonkabel könnte eine Fehlfunktion aufweisen. Installieren Sie eine neue Telefonschnur.
- Überprüfen Sie die Einstellungen für die Anrufsperre.

Das Mobilteil klingelt nicht

- Die Klingellautstärke kann ausgeschaltet werden.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung korrekt angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Mobilteil an der Basisstation angemeldet ist.

Keine Anzeige

- Die Batterie kann leer, verbraucht oder falsch eingesetzt sein.
- Laden Sie die Batterie auf oder tauschen Sie sie aus.

Mobilteil zeigt "Searching" an

- Ist das Mobilteil korrekt bei der Basisstation angemeldet?
- Prüfen Sie, ob die Netzspannung korrekt angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.
- Ist der Akku schwach? Legen Sie das Mobilteil zum Aufladen auf die Basisstation/Ladestation.

Sie hören den Besetztzeichen-Ton, wenn Sie die Taste ¶ drücken

- Stellen Sie sicher, dass sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet.
- Ein anderes Mobilteil, das an Ihrer Telefonanlage angemeldet ist, ist möglicherweise an der Leitung.

Der Anrufbeantworter zeichnet keine Nachrichten auf

- Vergewissern Sie sich, dass der Anrufbeantworter eingeschaltet ist.
- Der Speicher kann voll sein, bitte löschen Sie einige alte Nachrichten, um Platz zu schaffen.
- Überprüfen Sie Ihre Anrufsperren-Einstellungen.

Kein Zugang zu Ihren Nachrichten von einem anderen Telefon ist möglich

- Haben Sie den Fernzugang-Sicherheits-PIN-Code geändert?
- Vergewissern Sie sich, dass Sie von einem Tonwahltelefon anrufen. Wenn Sie eine Nummer wählen, müssen Töne vorhanden sein.
- Der Anrufbeantworter erkennt den Fernzugangscode möglicherweise nicht, wenn Ihre ausgehende Nachricht abgespielt wird. Warten Sie, bis die ausgehende Nachricht beendet ist, bevor Sie den Code eingeben.
- Möglicherweise gibt es Störungen auf der von Ihnen benutzten Telefonleitung. Drücken Sie während des Wahlvorgangs die Wähltasten fest.

Summende Geräusche auf meinem Telefon oder auf anderen elektrischen Geräten in der Nähe

- Manchmal kann Ihr Telefon andere elektrische Geräte stören, wenn es zu nah platziert wird. Es wird empfohlen, dass Sie Ihr Telefon mindestens einen Meter von elektrischen Geräten oder metallischen Hindernissen entfernt anbringen, um jegliches Risiko von Störungen zu vermeiden.
- Wenn Sie einen ADSL-Internetdienst haben, stellen Sie sicher, dass die richtigen Filter installiert sind, um Störungen zu vermeiden.

12. PRODUKTGARANTIE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, welche dieser Packung beiliegt, aufmerksam durch.

Das Produkt Alcatel F890 voice entspricht produkt spezifisch geltenden europäischen Richtlinien für Gegenstände dieser Art, was durch das „CE“-Zeichen bestätigt wird.

Das von Ihnen erworbene Produkt ist ein technisches Erzeugnis und muss sorgfältig behandelt werden.

Zu beachten: Sie haben die gesetzlichen Gewährleistungsrechte für dieses Produkt entsprechend den Vorschriften über den Kauf von Verbrauchsgütern, die in dem Land gelten, wo Sie diese Ware gekauft haben.

Bitte wenden Sie sich für alle Informationen zu der gesetzlichen Gewährleistungspflicht an Ihren Einzelhändler.

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsrechte für das Produkt garantiert Atlinks Europa; 147 Paul Doumer, Allee 92500, Rueil-Malmaison, Frankreich, für die Dauer der nachgenannten Garantiezeit, dass das

Produkt in dieser Packung (im Folgenden: das „Produkt“) den technischen Spezifikationen in der beigefügten Bedienungsanleitung entspricht. Die Garantiezeit beträgt vierundzwanzig (24) Monate für das Telefon, nicht eingeschlossen Verbrauchsmaterialien, Zubehör und Batterien. Sie beginnt an dem Tag, an dem das neue Produkt gekauft wurde. Maßgebend dafür ist Ihre Rechnung oder Ihr Kassenbon, auf der/auf dem auch der Name des verkaufenden Fachhändlers angegeben ist.

Um während der Garantiezeit einen Anspruch aus der Garantie geltend zu machen, müssen Sie das Produkt unverzüglich nach Auftreten oder Entdeckung eines Mangels vollständig Ihrem Fachhändler zurückgeben, zusammen mit dem Kaufnachweis, also der Rechnung oder dem Kassenbon Ihres Fachhändlers, in dem die Verkaufsstelle und die Seriennummer des Produktes genannt sind.

Atlinks verpflichtet sich, auf ihre Kosten jeden wegen eines Konstruktions-, Material- oder Herstellungsfehlers mangelhaften Bestandteil zu reparieren oder durch einen gleichen Bestandteil oder einen Bestandteil, der dem mangelhaften Teil im Hinblick auf Funktion und Leistungsumfang mindestens gleichwertig ist, zu ersetzen.

Sollte die Reparatur oder ein Ersatz zu normalen wirtschaftlichen Bedingungen nicht möglich sein, wird Ihnen der Kaufpreis des Produkts zurückerstattet, oder das Produkt wird durch ein gleichwertiges Produkt ersetzt. Soweit das anwendbare Recht es zulässt, besteht für den Ersatzgegenstand – der neu oder überholt sein kann – eine Garantie im Sinne der vorstehenden vier Absätze auf die Dauer von neunzig (90) Tagen ab der Reparatur oder bis zum Ende der ursprünglichen Garantiezeit; es gilt der längere der beiden Zeiträume. In diesem Zusammenhang wird die Garantiezeit verlängert um jeden Zeitraum von sieben Tagen oder mehr zwischen der Übergabe des mangelhaften Produktes an den Verkäufer und dem Tag, an dem das (reparierte oder ersetzte) Produkt Ihnen wieder zur Verfügung gestellt wird.

Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:

- Installierung oder Benutzung folgen nicht den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
 - Inkorrekte Anschlüsse oder unsachgemäße Benutzung des Produkts, insbesondere mit inkompatiblem Zubehör, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
 - Das Produkt wurde geöffnet oder durch nicht autorisierte Ersatzteile verändert oder repariert.
 - Gelöschte, unlesbare oder beschädigte Seriennummer.
 - Normaler Verschleiß, inbegriffen der normale Verschleiß von Zubehör, Batterien und Bildschirm.
- Die im geographischen Benutzungsgebiet geltenden technischen Normen und Sicherheitsstandards wurden nicht beachtet.
- Das Gerät hat einen Stoß oder Fall erlitten.
 - Das Produkt wurde beschädigt durch Blitzschlag, elektrische Überspannung, eine Wärme- oder Strahlenquelle, Wasser; durch außergewöhnliche Temperatur-, Feuchtigkeits- oder andere Umgebungsbedingungen, durch jede andere vom Produkt selbst unabhängige Ursache.
 - Nachlässigkeit oder mangelhafte Wartung.
 - Eingriff, Veränderung oder Reparatur durch eine nicht von Atlinks autorisierte Person.

Wenn das eingeschickte Produkt nicht mehr unter Garantie steht, werden Sie einen Kostenvoranschlag für die Reparatur erhalten. Er wird auch die Kosten der Untersuchung und die Transportkosten enthalten, die Ihnen in Rechnung gestellt werden, wenn Sie wünschen, dass das Produkt an Sie zurückgeschickt wird.

Diese Garantie gilt in dem Land, in dem Sie das Produkt ordnungsgemäß erworben haben, sofern dieses Land ein Mitgliedsstaat der Europäischen Union ist.

Soweit die geltenden gesetzlichen Bestimmungen es zulassen, beschränken sämtliche Garantien und Gewährleistungen seitens der Atlinks Europe sich auf den vorstehenden Inhalt; darüber hinausgehende Garantien und Gewährleistungen schließt sie ausdrücklich aus.

Soweit das anwendbare Recht es zulässt, gilt das Folgende:

- A) Die vorstehende Garantie schließt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder Gewährleistungen aus, vor allem – aber nicht allein – eine Gewährleistung für Handelsüblichkeit oder Verwendbarkeit für einen bestimmten Zweck.
- B) Atlinks haftet nicht für Verlust oder Beschädigung von Daten, Verlust von Nutzungsmöglichkeit, Gewinnausfall, Verlust von Aussichten, Umsatz oder Einkünften, Beschränkung der Geschäftstätigkeit; ferner nicht für mittelbare, immaterielle, Neben- oder Folgeschäden.
- C) Außer bei Vorsatz, bei grober Fahrlässigkeit oder bei Schäden an Leben oder Gesundheit ist die Haftung der Atlinks auf den Kaufwert beschränkt.

13. UMWELT

Dieses Symbol bedeutet, dass ausgediente Elektrogeräte getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen sind. Die Europäische Union hat ein spezielles Sammel- und Recycling-System eingeführt, für welches die Hersteller verantwortlich sind.

Das Gerät wurde aus hochwertigen Materialien und Komponenten gefertigt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Elektrische und elektronische Geräte enthalten Teile, die für ihre korrekte Funktion eine Gesundheits- und Umweltgefahr darstellen können, wenn sie nicht richtig gehandhabt und entsorgt werden. Wir bitten Sie daher, Ihr ausgedientes Gerät nicht im normalen Hausmüll zu entsorgen.

Falls Sie der Besitzer des Geräts sind, müssen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle vor Ort bringen, bzw. zum Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, zurückbringen.

- Sollten Sie ein professioneller Nutzer sein, befolgen Sie bitte die Anleitungen Ihres Lieferanten.

- Sollten Sie das Gerät gemietet haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Dienstanbieter/Vermieter.

Da sich ATLINKS für die Erhaltung der Umwelt einsetzt, haben wir dieses Gerät mit einem Stromschalter versehen, um für bessere Energieeffizienz zu sorgen. Die Vorteile umfassen nicht nur einen sehr geringen Stromverbrauch, sondern auch ein kompakteres Format als herkömmliche Geräte mit Stromversorgung, die früher verwendet wurden.

Die in Ihrem Telefon verwendeten Akkus (falls das Gerät über Akkus verfügt) müssen entsprechend den geltenden Umweltschutzverordnungen entsorgt werden. Befolgen Sie bitte alle örtlichen Verordnungen.

Bringen Sie die Akkus zu Ihrem Händler zurück bzw. bringen Sie zu einem zugelassenen Recycling Center.

Helfen Sie uns, die Umwelt, in der wir leben, zu schützen!

14. SICHERHEIT

 Im Falle einer elektrischen Gefahr fungiert das Netzteil als Trenneinrichtung für die Spannung von 230 V. Daher sollte Netzteil in der Nähe des Geräts aufgestellt werden und leicht zugänglich sein. Um das Gerät von der Hauptstromquelle abzutrennen, muss das Netzteil von der Wandsteckdose (230 V/50 Hz) abgetrennt werden. Falls das Netzteil kaputt ist, sollte es durch ein identisches Modell ersetzt werden. Daher empfehlen wir Ihnen, weiterhin ein herkömmliches Telefon zu verwenden, das keine Stromversorgung erfordert – zur Sicherung. Verwenden Sie das Telefon nicht, um einen Gasaustritt zu melden, falls Sie das Telefon in der Nähe dieses Austritts verwenden.

Wir empfehlen, dass Gerät nicht während eines Gewitters zu verwenden. Versuchen Sie nie, die Akkus zu öffnen, da sie chemische Substanzen enthalten. Im Falle eines Lecks vermeiden Sie bitte den Kontakt mit Haut, Augen, Nase und Mund. Sollte die Akkuflüssigkeit auf besagte Körperteile gelangen, spülen Sie die betroffene Stelle 20 Minuten lang mit fließendem Wasser ab und suchen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe. Reinigen Sie das Produkt mit Saugpapier oder einem trockenen Tuch, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler bezüglich Ersatzakkus.

ATLINKS erklärt hiermit, dass die folgenden Modelle die grundlegenden Anforderungen und andere geltende Vorschriften der EU-Richtlinie erfüllen. Sie können die EU-Konformitätserklärung von unserer Website www.swissvoice.net herunterladen.

15. KONFORMITÄT

Hiermit erklärt ATLINKS EUROPE , dass der Funkanlagentyp DECT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.alcatel-home.com

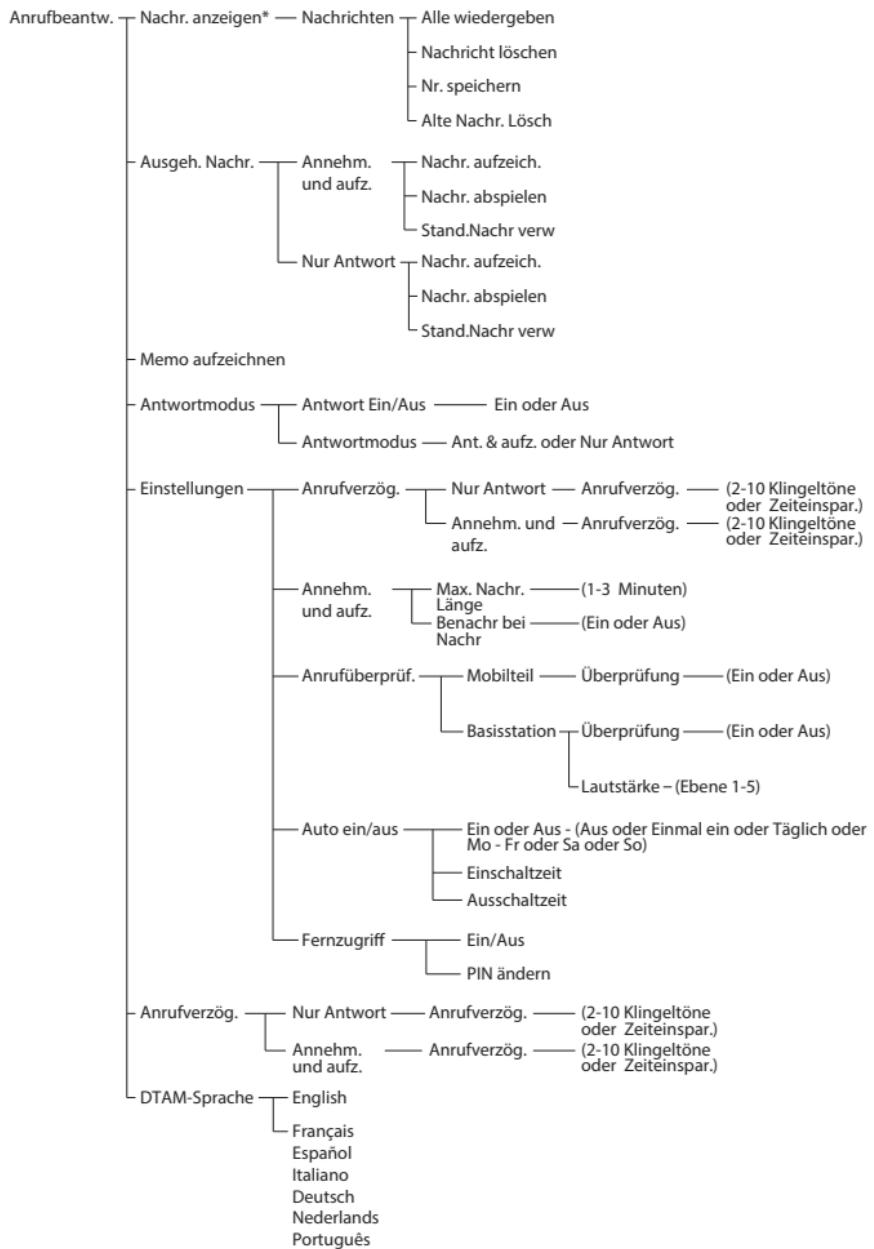
10mW mittlere Leistung pro Kanal

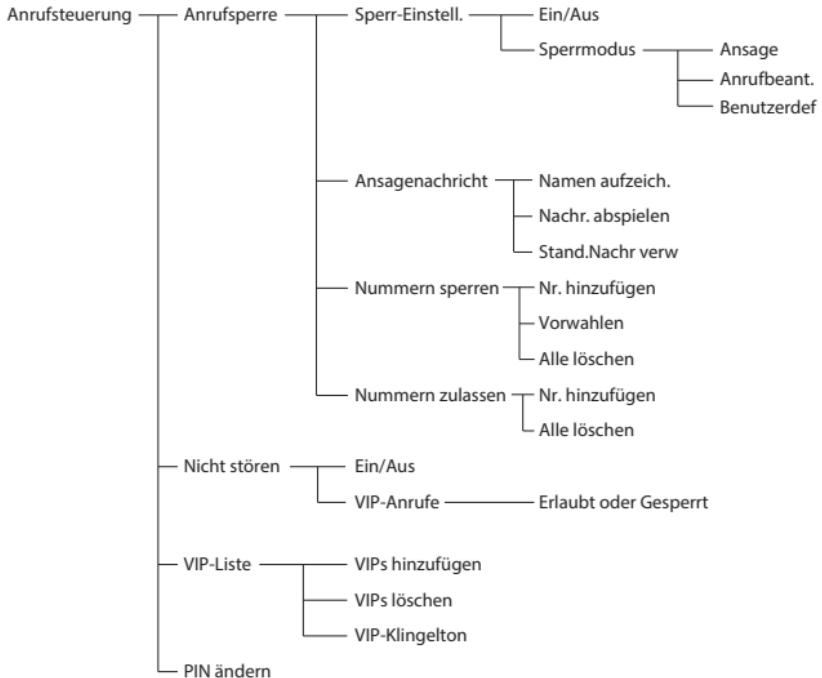
Maximale Ausgangsleistung (Netzwerkendstelle): 24dBm

Frequenzbereich: 1880-1900MHz

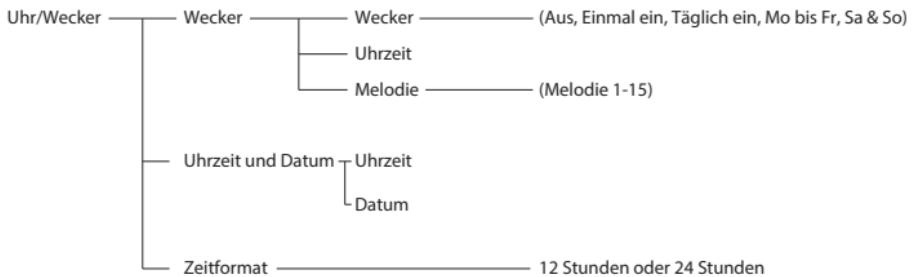


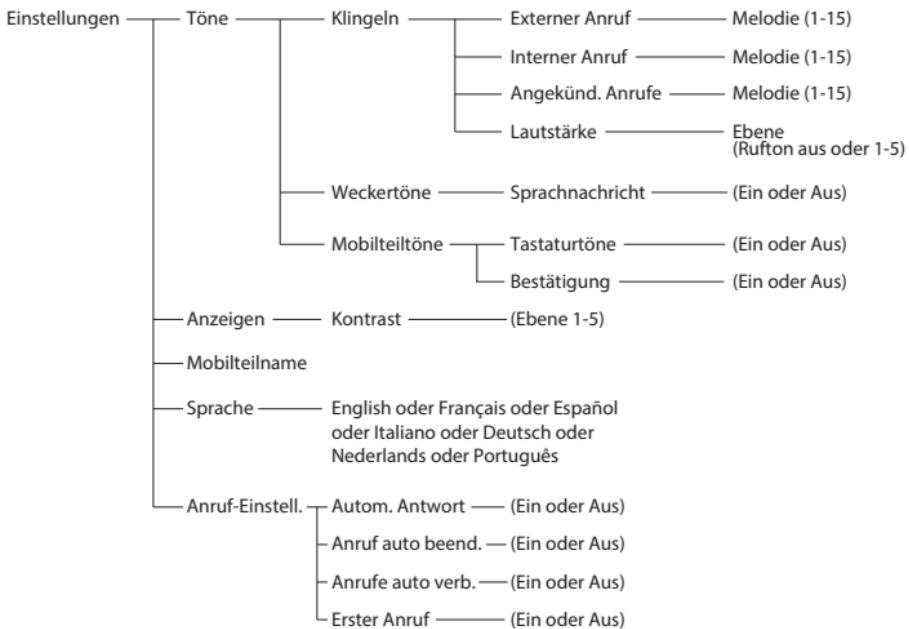
16. MENÜSTRUKTUR

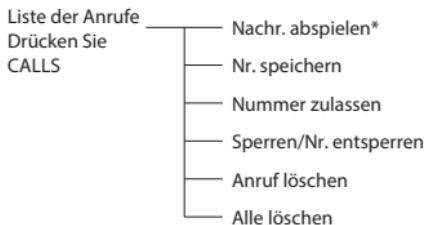
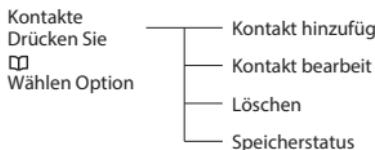
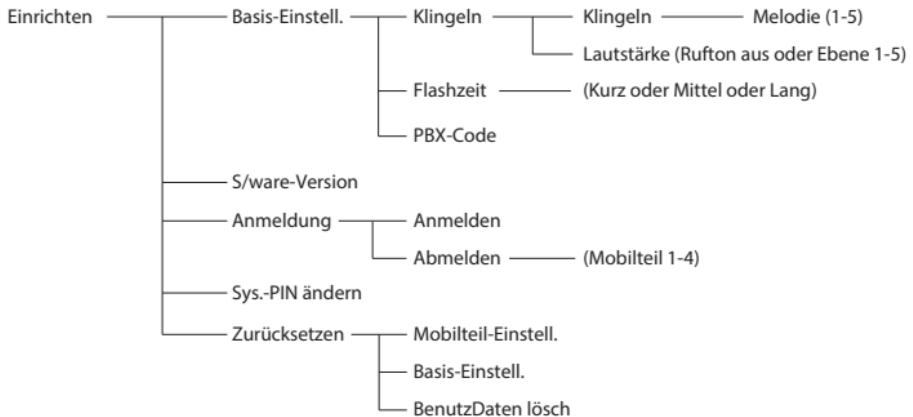




Liste der Anrufe







ATLINKS Europe
147 avenue Paul Dourmer
92500 REUIEL-MALMAISON
France

www.alcatel-home.com

©ATLINKS 2020 - Reproduction interdite

Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations, ATLINKS, et ALCATEL sont des marques déposées.

© ATLINKS 2020 - Vervielfältigung verboten
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen
Daten seiner Produkte zu ändern, um Verbesserungen
durchzuführen oder den neuen Richtlinien zu entsprechen.
ALCATEL und ATLINKS sind eingetragene Marken.

© ATLINKS 2020 - Reproductie verboden.
De fabrikant behoudt zich het recht voor de specificaties van
zijn producten te wijzigen om technische verbeteringen aan
te brengen of om te voldoen aan nieuwe voorschriften.
ALCATEL en ATLINKS zijn gedeponeerde handelsmerken.

Alcatel est une marque de Nokia, utilisée sous licence par ATLINKS.
Comprend la technologie Qalitel™ sous licence.
Qalitel™ est une marque commerciale de Truecall Group Limited.

Alcatel is een handelsmerk van Nokia, gebruikt onder licentie door ATLINKS.
Bevat gelicentieerde Qalitel™ technologie.
Qalitel™ is een handelsmerk van Truecall Group Limited.

Alcatel ist eine Handelsmarke von Nokia, verwendet unter der Lizenz von ATLINKS.
Enthält lizenzierte Qalitel™ Technologie.
Qalitel™ ist eine Handelsmarke der Truecall Group Limited.

Alcatel F890 Voice / F890 Voice Duo
N° A/W : 10002325 Rev.2 (FR/DE/NL)
Imprimé en Chine
Gedruckt in China
Gedruckt in China